



VONROC®

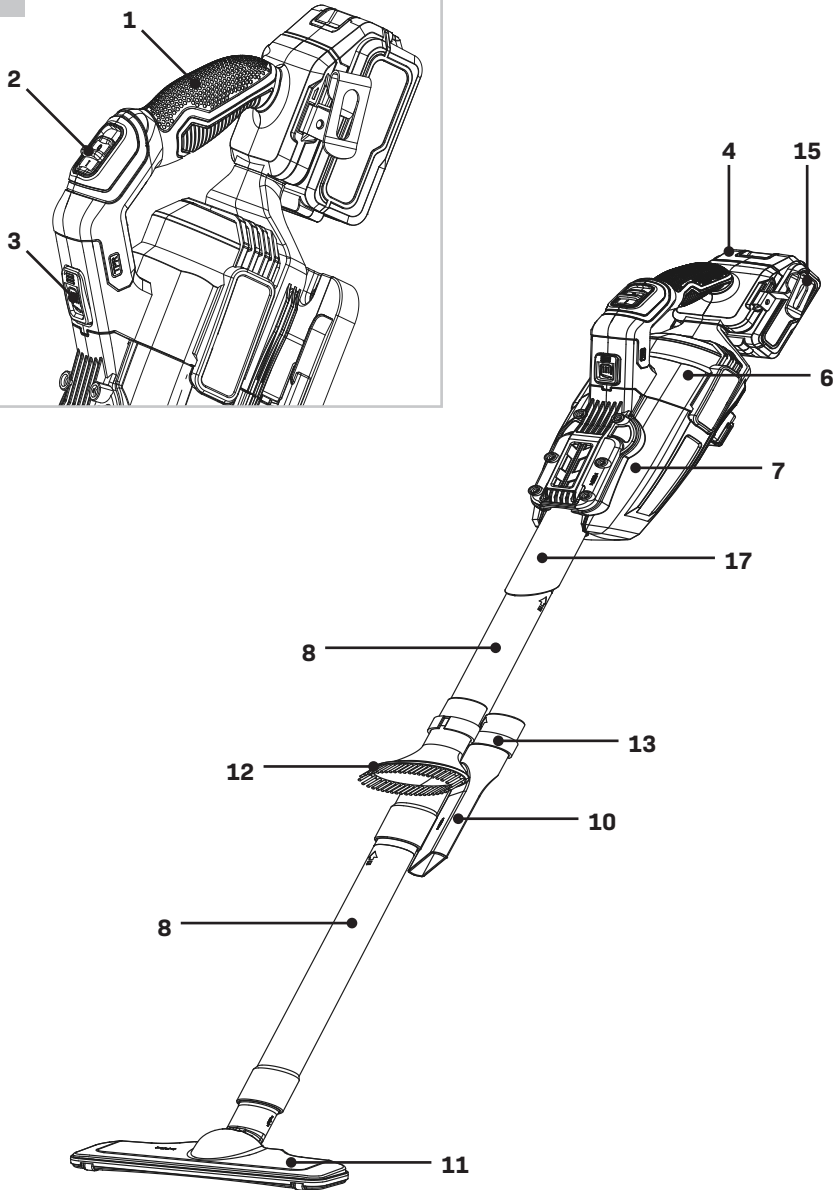
BUILD YOUR FUTURE

CORDLESS VACUUM CLEANER VC511DC / S_VC511DC S2_VC511DC / S3_VC511DC

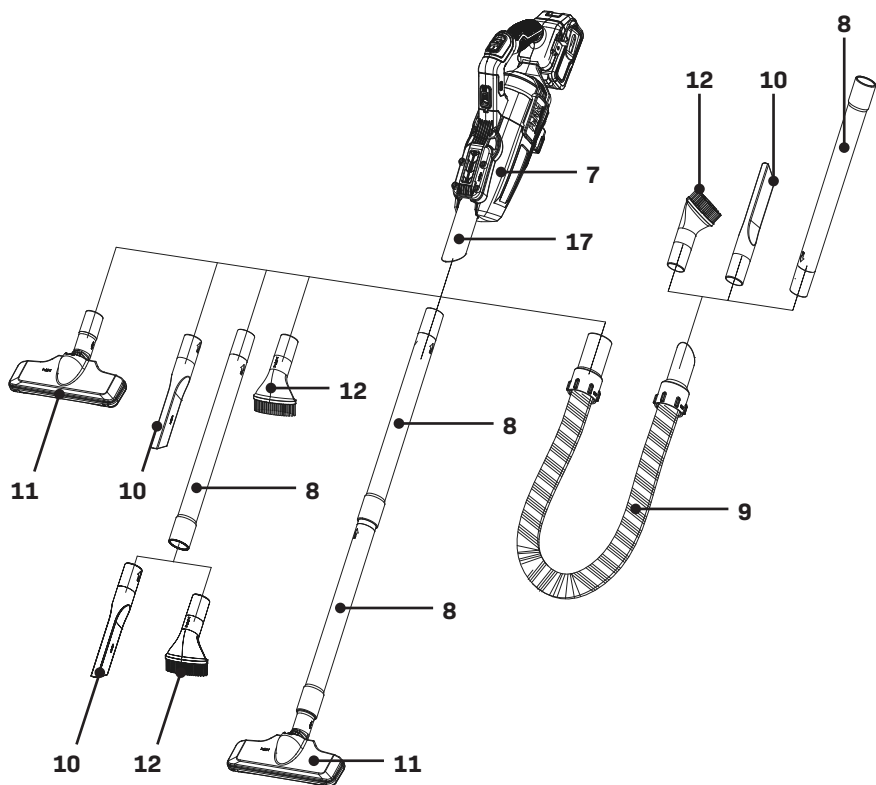


EN	Original Instructions	08	RO	Traducere a instrucțiunilor originale	55
DE	Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung	13	PT	Tradução do manual original	60
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	18	HU	Eredeti használati utasítás fordítása	65
FR	Traduction de la notice originale	23	CS	Překlad původního návodu k používání	70
ES	Traducción del manual original	29	TR	Orijinal talimatların çevirisi	75
IT	Traduzione delle istruzioni originali	34			
SV	Översättning av bruksanvisning i original	39	CE	Declaration of conformity	81
DA	Oversættelse af den originale brugsanvisning	45	WEEE	Directive	82
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	49			

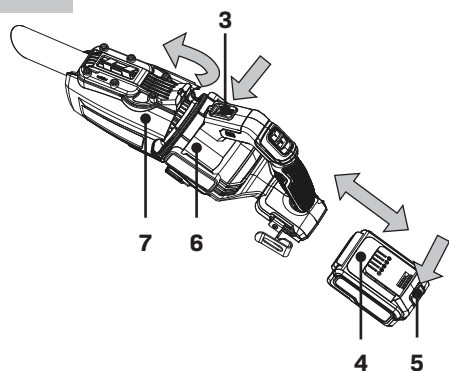
A



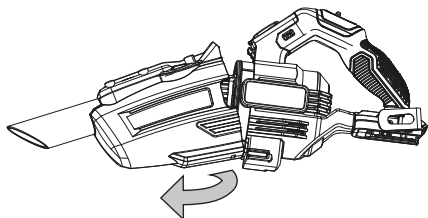
B



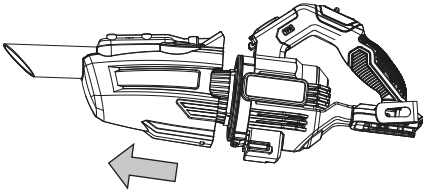
C-1



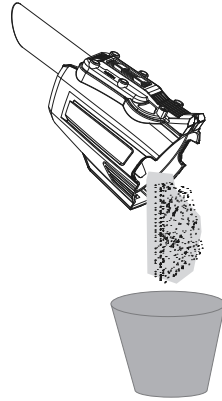
C-2



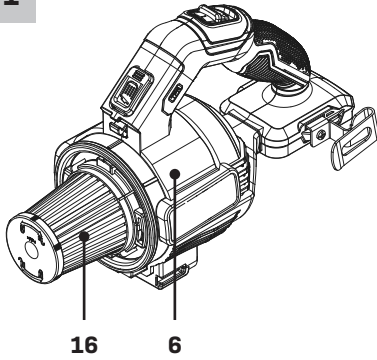
C-3



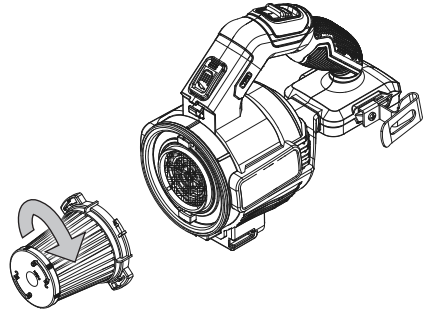
C-4



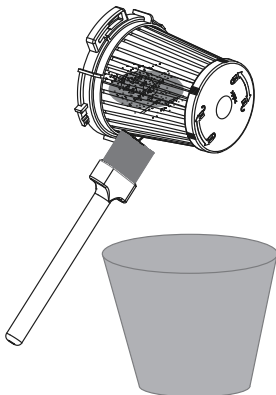
D-1



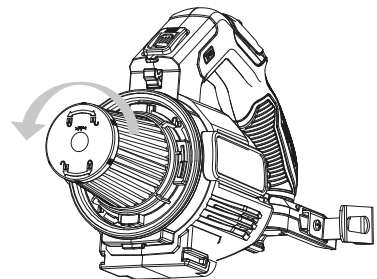
D-2



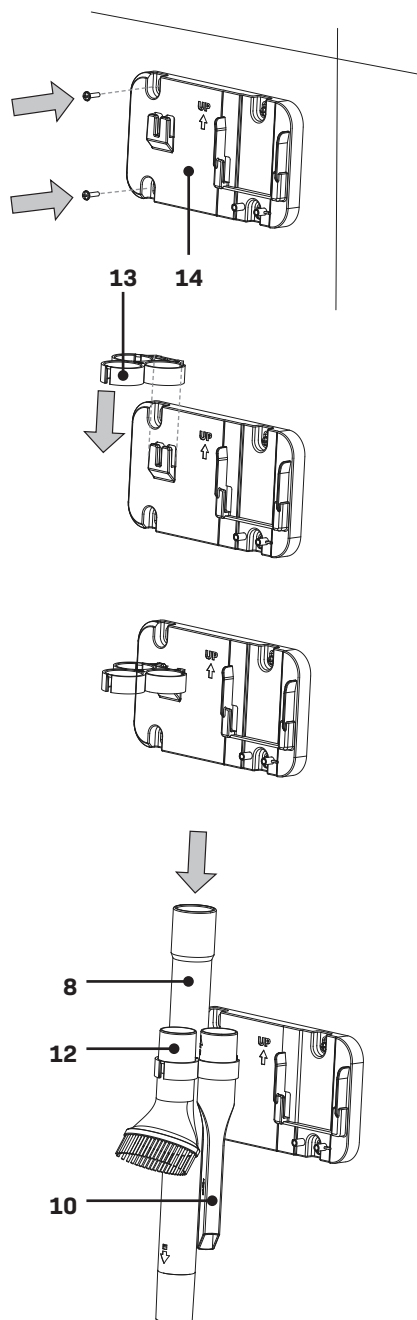
D-3



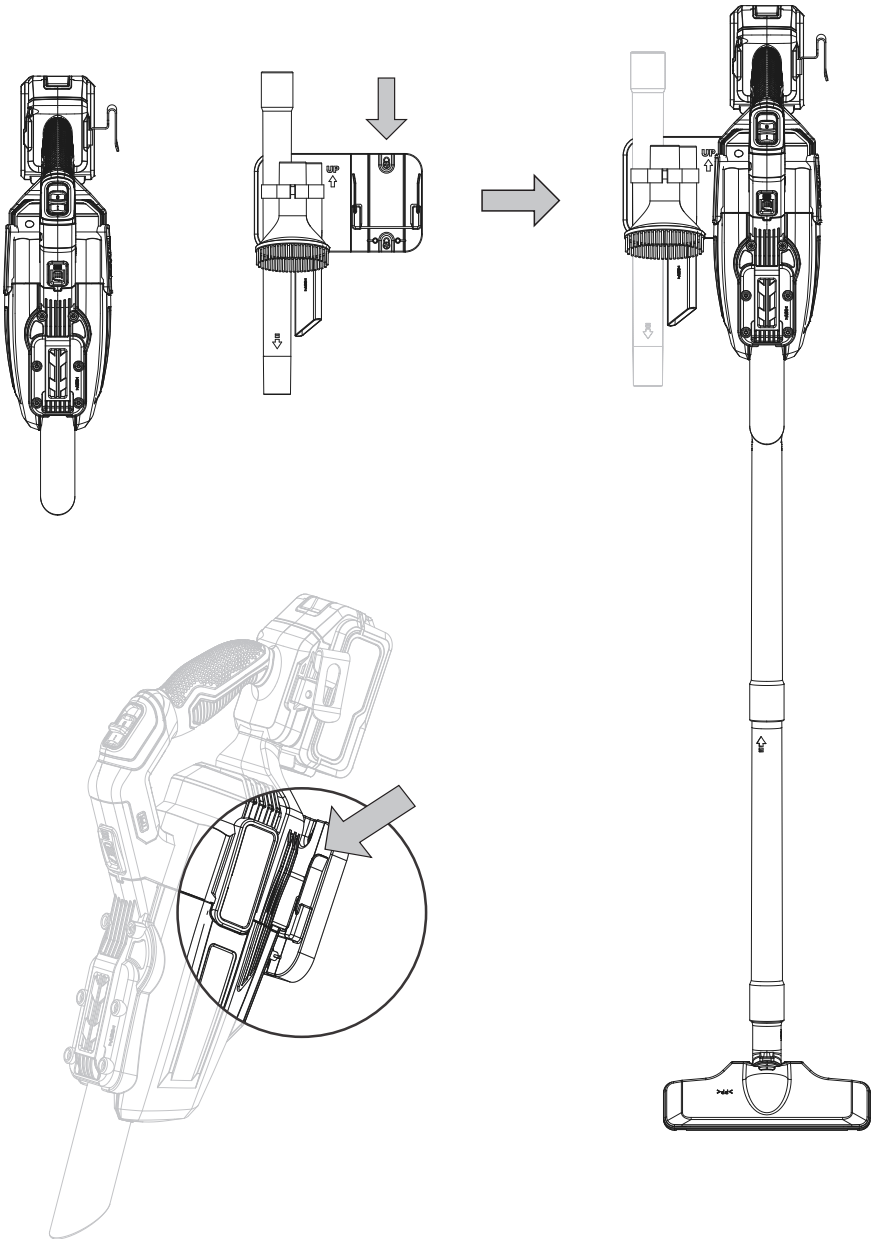
D-4

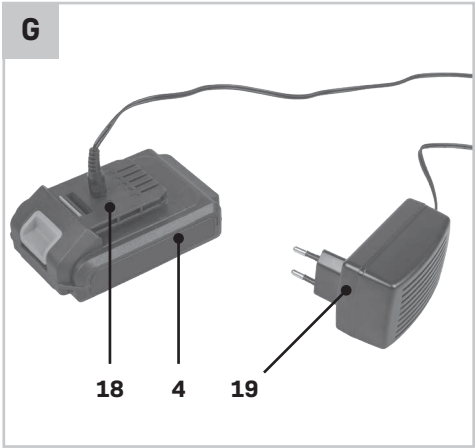


E



F





1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Risk of electric shock.



Do not use in rain.



Class II machine - Double insulation - You don't need any earthed plug.



Switched-mode power supply.



In case of failure, the transformer is not dangerous.



Do not throw the battery into fire.



Do not throw the battery into water.



Separate collection for Li-ion battery.



Do not dispose of the product in unsuitable containers.



The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.

SAFETY NOTES

THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE

IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED. CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE. CLEANING AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN WITHOUT SUPERVISION.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Product use and safety

- a) **Do not vacuum materials that are harmful to one's health, e. g. dust from beech or oak wood, masonry dust, asbestos.** These materials are considered carcinogenic. **Inform yourself about the valid regulations/laws for your country concerning the handling of materials that are hazardous to one's health.**
- b) **Use the vacuum cleaner only when you fully understand and can perform all functions without limitation, or have received appropriate instructions.** A thorough introduction reduces operating errors and injuries.
- c) **The vacuum cleaner is suitable only for vacuuming dry materials.** The penetration of liquids increases the risk of an electric shock.
- d) **The vacuum cleaner may only be used and stored indoors.** The penetration of rain or moisture into the vacuum cleaner lid increases the risk of an electric shock.
- e) **Do not vacuum hot or burning dusts, and in rooms with an explosion hazard.** Dusts can ignite or explode.
- f) **Remove the battery pack from the vacuum cleaner before maintaining or cleaning, making any adjustments, changing accessories or placing the vacuum cleaner aside.** This safety measure prevents accidental starting of the vacuum cleaner.
- g) **Provide for good ventilation at the working place.**
- h) **Have the vacuum cleaner repaired only through qualified specialists and only using original**

spare parts. This ensures that the safety of your vacuum cleaner is maintained.

- i) **Do not clean the vacuum cleaner with a water jet pointed directly at it.** The penetration of water into the vacuum cleaner lid increases the risk of an electric shock.
- j) **When the vacuum cleaner is not in use, store it securely.**
- k) **The storage place must be dry and lockable.** This prevents the vacuum cleaner being damaged when it is stored or being used by inexperienced people.
- l) **The device is not suitable for commercial or industrial use.**
 - Do not use for vacuuming up damp substances or liquids.
 - Do not use for vacuuming up ash or soot.
 - Do not use for vacuuming up building rubble.

2) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designed battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion. NOTE The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.**

Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

3) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY

- a) **Do not open the battery.** Danger of short-circuiting.
- b) **Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.** Danger of explosion.
- c) **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- d) **Use the battery only in conjunction with your Vonroc product.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- e) **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.

SAFETY WARNINGS FOR CHARGER

Intended use

Charge only CD828AA and CD829AA type rechargeable Battery packs with the charger. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

- a) **The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.**
- b) **Children being supervised not to play with the appliance.**
- c) **Do not recharge non-rechargeable batteries!**
- d) **During charging, batteries should be placed in a well ventilated area!**

Electrical safety



Always check that the voltage of the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Do not use the machine if the mains cable or the mains plug is damaged.
- Only use extension cables that are suitable for the power rating of the machine with a minimum thickness of 1.5 mm². If you use an extension cable reel, always fully unroll the cable.

2. MACHINE INFORMATION

Intended use

Your handheld vacuum cleaner is suitable for dry vacuuming with the aid of the accompanying HEPA filter. The vacuum is not intended for the vacuum of flammable, explosive or hazardous dusts. The vacuum cleaner may only be used and stored indoors, in private households and in enclosed spaces in a domestic environment at room temperature. The device is not suitable for commercial or industrial use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS



This manual has been drawn up for different sets / article numbers. Check the corresponding article number in below specifications table for the correct composition and contents of your set.

Model No.	Batteries included	Chargers included
VC511DC	-	-
S_VC511DC	CD828AA	CD802AA
S2_VC511DC	2 x CD828AA	CD802AA
S3_VC511DC	CD829AA	CD802AA

Model No.	VC511DC
Voltage	20V
Suction force	≥7 kPa, 4 m ³ /min
Container capacity	600 ml
Tube diameter	Ø 32 mm
Weight	2.3 kg

Model No.	CD828AA
Battery type	Lithium-Ion
Voltage	20V
Capacity	2.0 Ah / 40 Wh
USB-C® Input / Output	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2.25A Max (45W)
Recommended charger	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Recommended charging temperature	+10°C - +35°C
Recommended storage temperature	0°C - 40°C
Weight	0.3 kg

Model No.	CD829AA
Battery type	Lithium-Ion
Voltage	20V
Capacity	4.0 Ah / 80 Wh
USB-C® Input / Output	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2.25A Max (45W)
Recommended charger	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Recommended charging temperature	+10°C - +35°C
Recommended storage temperature	0°C - 40°C
Weight	0.65 kg

*** USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum**

Only use the following batteries of the VONROC VPOWER 20V battery platform. Using any other batteries could cause serious injury or damage the tool.

CD828AA	20V, 2Ah Lithium-Ion
CD829AA	20V, 4Ah Lithium-Ion

The following charger of the can be used to charge these batteries.

CD802AA	Quick charger
CD828AA	Dual quick charger
CD830AA	Charger
CD831AA	Dual charger

The batteries of the VONROC VPOWER 20V battery platform are interchangeable with all the VONROC VPOWER 20V battery platform tools.

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on page 2-7.

1. Handle
2. On/Off switch
3. Release button for dust cup
4. Battery
5. Battery unlock button
6. Motor housing
7. Dust cup
8. Extension tube
9. Suction hose
10. Crevice nozzle
11. Floor nozzle
12. Brush nozzle
13. Holder for nozzles
14. Storage holder
15. Belt hook
16. HEPA filter
17. Suction opening
18. LED indicator button
19. Charger

3. ASSEMBLY



Before any work on the power tool, remove the battery.



The battery must be charged before first use.

Inserting the battery into the machine (Fig. C)



Ensure that the exterior of the battery is clean and dry before connecting to the charger or machine.

1. Insert the battery (4) into the base of the machine as shown in Fig. C1.
2. Push the battery further forward until it clicks into place.

Removing the battery from the machine (Fig. C)

1. Push the battery unlock button (5).
2. Pull the battery out of the machine like shown in Fig. C1.

Charging the battery (with the charger) (Fig. G)

- Plug the charger plug into an electrical outlet and wait for a while.

- Plug the output of the charger into the round socket of the battery. The LED indicator on the battery (18) will lighten up and show the charging status.

LED indicator (18) (Fig. G)

The battery has 1 LED indicator (18) which indicates the status of the charging process:

LED	Charger status
Red	Battery charging in progress
Green	Battery charging finished, battery is fully charged

- After the battery is fully charged remove the charger plug from the outlet and remove the battery from the charger.



When the machine is not being used over a longer period of time it is best to store the battery in charged condition.

Assembly of the nozzles (Fig. B)

Either assembly the nozzles (10, 11, 12) directly to the suction opening (17) of the machine or use the extension tube (8). Nozzles can also be used with the suction hose (9) and give more freedom of movement.

Floor nozzle (11)

The floor nozzle is designed for domestic dry vacuuming in, for example, the house, workroom or car.

Crevice nozzle (10)

The crevice nozzle is designed for domestic dry vacuuming, edges and other areas that are difficult to access.

Brush nozzle (12)

The brush nozzle is designed for domestic dry vacuuming, for example cushions of sofa's or textile furniture.

Nozzle holder (13)

The nozzle holder is designed to hold the included nozzles. It can be attached to the storage holder (14) or it can be attached to the extension tube (8)

Storage holder (14)

Put the vacuum cleaner and accessories in the provided storage holder (14) on the wall.

Installation and assembly of the storage holder (Fig. E)

1. Drill holes on the designated position in the wall.
2. Mount the storage holder (14), with UP Arrow pointing up. Mount the storage holder with screws and plugs firmly.
3. Slide the nozzle holder in the slot until it clamped tight.
4. Store accessories in the nozzle holder.
5. Slide vacuum cleaner with bottom side to storage holder until the machine is locked in place (Fig. F).

4. OPERATION

Note: Regular emptying of the dust cup and cleaning of the filter assembly ensures optimal vacuum capacity.

Switching on and off (Fig. A)

- To switch on the machine, slide the on/off switch (2) to the front.
- To switch off the machine, slide the on/off switch (2) to the rear.

5. MAINTENANCE



Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and remove the battery pack from the machine.

Clean the machine casings regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitswarnungen, die zusätzlichen Sicherheitswarnungen und die Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Anleitung kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise und die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Die folgenden Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Lesen Sie das Benutzerhandbuch.



Kennzeichnet die Gefahr von Personenschäden, Lebensgefahr oder Beschädigung des Werkzeugs bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung.



Gefahr eines Stromschlags.



Nicht bei Regen verwenden.



Maschine der Klasse II - Doppelte Isolierung - Sie brauchen keinen geerdeten Stecker.



Schaltnetzteil.



Im Falle einer Störung ist der Transformator nicht gefährlich.



Werfen Sie die Akku nicht ins Feuer.



Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser.



Getrennte Sammlung für Li-Ion Akku.



Entsorgen Sie das Produkt nicht in ungeeigneten Behältern.



Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsnormen der europäischen Richtlinien.

SICHERHEITSHINWEISE

DIESES GERÄT KANN VON KINDERN AB 8 JAHREN UND PERSONEN MIT EINGESCHRÄNKTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER GEISTIGEN FÄHIGKEITEN ODER MANGELNDER ERFAHRUNG UND KENNTNISSEN VERWENDET WERDEN, WENN SIE BEAUFSICHTIGT ODER IN DIE SICHERE VERWENDUNG DES GERÄTES EINGEWIESEN WURDEN UND DIE DAMIT VERBUNDENEN GEFAHREN VERSTEHEN. KINDER DÜRFEN NICHT MIT DEM GERÄT SPIELEN. REINIGUNG UND WARTUNG DURCH DEN BENUTZER DÜRFEN NICHT VON KINDERN OHNE AUFSICHT DURCHFÜHRT WERDEN.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf an Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Akku-betriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Produktverwendung und Sicherheit

- a) **Saugen Sie keine gesundheitsgefährdenden Stoffe auf, z. B. Staub von Buchen- oder Eichenholz, Mauerwerkstaub, Asbest.** Diese Stoffe gelten als krebserregend. **Informieren Sie sich über die in Ihrem Land geltenden Vorschriften/Gesetze zum Umgang mit gesundheitsgefährdenden Stoffen.**
- b) **Benutzen Sie den Staubsauger nur, wenn Sie alle Funktionen vollständig verstehen und uneingeschränkt ausführen können, oder wenn Sie eine entsprechende Einweisung erhalten haben.** Eine gründliche Einführung verringert Bedienungsfehler und Verletzungen.
- c) **Der Staubsauger ist nur zum Aufsaugen von trockenen Materialien geeignet.** Das Eindringen von Flüssigkeiten erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- d) **Der Staubsauger darf nur in Innenräumen verwendet und gelagert werden.** Das Ein-

dringen von Regen oder Feuchtigkeit in den Staubsaugerdeckel erhöht das Risiko eines Stromschlags.

- e) **Saugen Sie keine heißen oder brennenden Stäube und nicht in explosionsgefährdeten Räumen.** Stäube können sich entzünden oder explodieren.
- f) **Nehmen Sie die Packung Akku vom Staubsauger ab, bevor Sie den Staubsauger warten oder reinigen, Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder den Staubsauger abstellen.** Diese Sicherheitsmaßnahme verhindert ein versehentliches Einschalten des Staubsaugers.
- g) **Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes.**
- h) **Lassen Sie den Staubsauger nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Dies gewährleistet, dass die Sicherheit Ihres Staubsaugers erhalten bleibt.
- i) **Reinigen Sie den Staubsauger nicht mit einem direkt auf ihn gerichteten Wasserstrahl.** Das Eindringen von Wasser in den Staubsaugerdeckel erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- j) **Wenn der Staubsauger nicht benutzt wird, bewahren Sie ihn sicher auf.**
- k) **Der Aufbewahrungsort muss trocken und verschließbar sein.**
So wird verhindert, dass der Staubsauger bei der Aufbewahrung oder bei der Benutzung durch unerfahrene Personen beschädigt wird.
- l) **Das Gerät ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz geeignet.**
 - Nicht zum Aufsaugen von feuchten Substanzen oder Flüssigkeiten verwenden.
 - Nicht zum Aufsaugen von Asche oder Ruß verwenden.
 - Nicht zum Aufsaugen von Bauschutt verwenden.

2) Akku Verwendung und Pflege von Werkzeugen

- a) **Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen Typ von Akku-Akkus geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku-Akku eine Brandgefahr darstellen.
- b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziellentwickelten Akku-Packs.** Die Verwendung anderer Akku-Packs kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- c) **Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie**

Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Klemmen des Akku kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.

- d) **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akkuherausspritzen; vermeiden Sie Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Bei Kontakt mit den Augen zusätzlich einen Arzt aufsuchen.** Flüssigkeit, die aus dem Akku austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- e) **Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akku Akkus oder Werkzeuge.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- f) **Setzen Sie eine Akku-Verpackung oder ein Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Bei Feuer oder Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr. HINWEIS Die Temperatur "130 °C" kann durch die Temperatur "265 °F" ersetzt werden.
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

3) Dienst

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparatuer warten, der nur identische Ersatzteile verwendet.** Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet ist.
- b) **Reparieren Sie niemals beschädigte Akku-Packungen.** Die Wartung von Akku-Packungen sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU

- a) **Öffnen Sie den Akku nicht.** Gefahr eines Kurzschusses.
- b) **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. vor dauernder intensiver Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosionsgefahr.

- c) **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akku können Dämpfe freigesetzt werden. Lüften Sie den Bereich und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atmungsorgane reizen.
- d) **Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit Ihrem Vonroc-Produkt.** Allein diese Maßnahme schützt den Akku vor gefährlicher Überlastung.
- e) **Der Akku kann durch spitze Gegenstände wie Nägel oder Schraubendreher oder durch äußere Gewalteinwirkung beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku kann brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEGERÄT

Verwendungszweck

Laden Sie mit dem Ladegerät nur wiederaufladbare Akkus des Typs CD828AA und CD829AA Akku auf. Andere Akkutypen können platzen, was zu Verletzungen und Schäden führen kann.

- a) **Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhalten eine Einweisung.**
- b) **Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.**
- c) **Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf!**
- d) **Während des Ladevorgangs sollten die Batterien in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden!**

Elektrische Sicherheit



Überprüfen Sie stets, ob die Spannung des Netzteils mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Nennleistung der Maschine geeignet sind und eine Mindeststärke von 1,5 mm² aufweisen. Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, rollen Sie das Kabel immer vollständig ab.

2. MASCHINENINFORMATIONEN

Verwendungszweck

Ihr Handstaubsauger ist für das Trockensaugen mit Hilfe des mitgelieferten HEPA-Filter geeignet. Der Staubsauger ist nicht für das Aufsaugen von brennbaren, explosiven oder gefährlichen Stäuben bestimmt. Der Staubsauger darf nur in Innenräumen, in privaten Haushalten und in geschlossenen Räumen in häuslicher Umgebung bei Raumtemperatur verwendet und gelagert werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz geeignet.

TECHNISCHE DATEN



Dieses Handbuch wurde für verschiedene Sets/Artikelnummern verfasst. Überprüfen Sie die entsprechende Artikelnummer in der untenstehenden Tabelle für die korrekte Zusammensetzung und den Inhalt Ihres Sets.

Modell Nr.	Batterien inklusive	Ladegeräte inklusive
VC511DC	-	-
S_VC511DC	CD828AA	CD802AA
S2_VC511DC	2 x CD828AA	CD802AA
S3_VC511DC	CD829AA	CD802AA

Modell Nr.	VC511DC
Spannung	20V
Ansaugkraft	≥7 kPa, 4 m ³ /min
Container-Kapazität	600 ml
Rohrdurchmesser	Ø 32 mm
Gewicht	2.3 kg

Modell Nr.	CD828AA
Akku Typ	Lithium-Ionen
Spannung	20V
Kapazität	2.0 Ah / 40 Wh
USB-C® Eingang / Ausgang	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2,25A Max (45W)
Empfohlenes Ladegerät	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA

Empfohlene Ladetemperatur	+10°C - +35°C
Empfohlene Lagertemperatur	0°C - 40°C
Gewicht	0.3 kg

Modell Nr.	CD829AA
Akku Typ	Lithium-Ionen
Spannung	20V
Kapazität	4.0 Ah / 80 Wh
USB-C® Eingang / Ausgang	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2,25A Max (45W)
Empfohlenes Ladegerät	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Empfohlene Ladetemperatur	+10°C - +35°C
Empfohlene Lagertemperatur	0°C - 40°C
Gewicht	0.65 kg

*** USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Marken des USB Implementers Forum**

Verwenden Sie nur die folgenden Batterien der VONROC VPOWER 20V Akku Plattform. Die Verwendung anderer Batterien kann zu schweren Verletzungen führen oder das Gerät beschädigen.

CD828AA	20V, 2Ah Lithium-Ion
CD829AA	20V, 4Ah Lithium-Ion

Das folgende Ladegerät der kann zum Laden dieser Batterien verwendet werden.

CD802AA	Schnellladegerät
CD828AA	Duales Schnellladegerät
CD830AA	Ladegerät
CD831AA	Doppelladegerät

Die Batterien der VONROC VPOWER 20V Akku Plattform sind mit allen VONROC VPOWER 20V Akku Plattform Werkzeugen austauschbar.

BESCHREIBUNG

Die Nummern im Text beziehen sich auf die Diagramme auf Seite 2-7.

1. Handgriff
2. Ein/Aus-Schalter
3. Entriegelungstaste für Staubbehälter
4. Akku
5. Akku-Entriegelungstaste
6. Motorgehäuse
7. Staubbehälter
8. Verlängerungsrohr

9. Absaugschlauch
10. Fugendüse
11. Bodendüse
12. Bürstendüse
13. Halterung für Düsen
14. Aufbewahrungshalter
15. Gürtelhaken
16. HEPA-Filter
17. Ansaugöffnung
18. LED-Anzeigetaste
19. Ladegerät

3. MONTAGE



Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug die Akku.



Der Akku muss vor der ersten Benutzung aufgeladen werden.

Einsetzen des Akku in die Maschine (Abb. C)



Vergewissern Sie sich, dass das Äußere des Akku sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an das Ladegerät oder die Maschine anschließen.

1. Setzen Sie den Akku (4) wie in Abb. C1 gezeigt in den Sockel der Maschine ein.
2. Schieben Sie den Akku weiter nach vorne, bis er einrastet.

Abnehmen des Akku von der Maschine (Abb. C)

1. Drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste (5).
2. Ziehen Sie den Akku wie in Abb. C1 gezeigt aus der Maschine.

Aufladen des Akku (mit dem Ladegerät) (Abb. G)

- Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in eine Steckdose und warten Sie eine Weile.
- Stecken Sie den Ausgang des Ladegeräts in die runde Buchse des Akku. Die LED-Anzeige am Akku (18) leuchtet auf und zeigt den Ladestatus an.

LED-Anzeige (18) (Abb. G)

Der Akku hat 1 LED-Anzeige (18), die zeigt den Status des Ladevorgangs an:

LED	Status des Ladegeräts
Rot	Akku Aufladung in Bearbeitung
Grün	Akku Ladevorgang beendet, Akku ist vollständig geladen

- Nachdem der Akku vollständig geladen ist, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose und nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.



Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, ist es am besten, den Akku in geladenem Zustand zu lagern.

Montage der Düsen (Abb. B)

Entweder montieren Sie die Düsen (10, 11, 12) direkt an die Ansaugöffnung (17) der Maschine oder Sie verwenden die Verlängerungsrohr (8). Die Düsen können auch mit dem Absaugschlauch (9) verwendet werden und bieten mehr Bewegungsfreiheit.

Bodendüse (11)

Der Bodendüse ist für das häusliche Trockensaugen konzipiert, z. B. in der Wohnung, im Arbeitszimmer oder im Auto.

Fugendüse (10)

Der Fugendüse ist für das Trockenstaubsaugen im Haushalt, für Kanten und andere schwer zugängliche Bereiche konzipiert.

Bürstendüse (12)

Der Bürstendüse ist für das Trockensaugen im Haushalt konzipiert, zum Beispiel für Sofakissen oder Textilmöbel.

Düsenhalter (13)

Der Düsenhalter ist zur Aufnahme der mitgelieferten Düsen bestimmt. Er kann an der Aufbewahrungshalter (14) oder an der Verlängerungsrohr (8) befestigt werden

Aufbewahrungshalter (14)

Stellen Sie den Staubsauger und das Zubehör in die dafür vorgesehene Halterung Aufbewahrungshalter (14) an der Wand.

Einbau und Montage der Aufbewahrungshalter (Abb. E)

- Bohren Sie Löcher an der vorgesehenen Stelle in die Wand.

- Montieren Sie die Aufbewahrungshalter (14), wobei der Pfeil nach oben zeigt. Montieren Sie die Aufbewahrungshalter mit Schrauben und Dübeln fest.
- Schieben Sie den Düsenhalter in den Schlitz, bis er festklemmt.
- Bewahren Sie das Zubehör im Düsenhalter auf.
- Schieben Sie den Staubsauger mit der Unterseite zur Aufbewahrungshalter, bis das Gerät einrastet (Abb. F).

4. BETRIEB

Hinweis: Regelmäßiges Entleeren des Staubbehälter und Reinigen der Filterbaugruppe gewährleistet eine optimale Saugleistung.

Ein- und Ausschalten (Abb. A)

- Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Ein/Aus-Schalter (2) nach vorne.
- Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Ein/Aus-Schalter (2) nach hinten.

5. WARTUNG



Schalten Sie die Maschine vor der Reinigung und Wartung immer aus und nehmen Sie die Packung Akku aus der Maschine.

Machine.

Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz sind. Entfernen Sie sehr hartnäckigen Schmutz mit einem weichen, mit Seifenlauge angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniak usw. Solche Chemikalien beschädigen die Kunststoffteile.

GARANTIE

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Sollte das Produkt während dieses Zeitraums aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ausfallen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC.

Die folgenden Umstände sind von dieser Garantie ausgeschlossen:

- An der Maschine wurden von nicht autorisierten Servicestellen Reparaturen und/oder Änderungen vorgenommen oder versucht, sie zu verändern;
- Normale Abnutzung und Verschleiß;
- Das Gerät wurde missbraucht, falsch verwendet oder unsachgemäß gewartet;
- Es wurden nicht-originale Ersatzteile verwendet.

Dies ist die einzige ausdrückliche oder stillschweigende Garantie, die das Unternehmen übernimmt. Es gibt keine anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über die hierin enthaltenen Angaben hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. VONROC haftet in keinem Fall für zufällige Schäden oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf die Reparatur oder den Ersatz von nicht konformen Einheiten oder Teilen.

Das Produkt und das Benutzerhandbuch können geändert werden. Die Spezifikationen können ohne weitere Ankündigung geändert werden.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen en de instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies voor toekomstig gebruik.

De volgende symbolen worden gebruikt in de handleiding of op het product:



Lees de gebruikershandleiding.



Duidt op risico van persoonlijk letsel, overlijden of beschadiging van het apparaat als de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.



Risico op elektrische schokken.



Niet gebruiken in de regen.



Klasse II machine - Dubbele isolatie - Je hebt geen geaarde stekker nodig.



Geschakelde voeding.



In geval van storing is de transformator niet gevaarlijk.



Gooi de Accu niet in het vuur.



Gooi de Accu niet in het water.



Aparte inzameling voor Li-ion Accu.



Gooi het product niet weg in ongeschikte containers.



Het product voldoet aan de toepasselijke veiligheidsnormen in de Europese richtlijnen.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

DIT APPARAAT KAN WORDEN GEBRUIKT DOOR KINDEREN VANAF 8 JAAR EN PERSONEN MET BEPERKTE FYSIEKE, ZINTUIGLIJKE OF MENTALE

CAPACITEITEN OF EEN GEBREK AAN ERVARING EN KENNIS, MITS ZIJ ONDER TOEZICHT STAAN OF INSTRUCTIE HEBBEN GEKREGEN OVER HET VEILIGE GEBRUIK VAN HET APPARAAT EN DE GEVAREN BEGRIJPEN. KINDEREN MOGEN NIET MET HET APPARAAT SPELEN. KINDEREN MOGEN HET APPARAAT NIET ZONDER TOEZICHT SCHOONMAKEN OF ONDERHOUDEN.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheids-waarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar naar uw elektrisch gereedschap met netvoeding (met snoer) of Accu (snoerloos) elektrisch gereedschap.

1) Productgebruik en veiligheid

- a) **Zuig geen materialen op die schadelijk zijn voor de gezondheid, bijv. stof van beuken- of eikenhout, metselstof, asbest.** Deze materialen worden als kankerverwekkend beschouwd. **Stel uzelf op de hoogte van de geldende voorschriften/wetten in uw land met betrekking tot het omgaan met materialen die schadelijk zijn voor de gezondheid.**
- b) **Gebruik de stofzuiger alleen als u alle functies volledig begrijpt en zonder beperkingen kunt uitvoeren, of als u de juiste instructies hebt ontvangen.** Een grondige introductie vermindert bedieningsfouten en verwondingen.
- c) **De stofzuiger is alleen geschikt voor het opzuigen van vloeistoffen verhoogt het risico op een elektrische schok.**
- d) **De stofzuiger mag alleen binnenshuis worden gebruikt en opgeslagen.** Het binnendringen van regen of vocht in het deksel van de stofzuiger verhoogt het risico op een elektrische schok.
- e) **Zuig geen hete of brandende stoffen en in ruimtes met explosiegevaar.** Stof kan ontbranden of exploderen.
- f) **Verwijder de Accu verpakking van de stofzuiger**

voordat u deze onderhoudt of reinigt, bijstelt, accessoires verwisselt of opzij legt. Deze veiligheidsmaatregel voorkomt dat de stofzuiger per ongeluk wordt gestart.

- g) **Zorg voor goede ventilatie op de werkplek.**
- h) **Laat de stofzuiger alleen repareren door gekwalificeerde specialisten en gebruik alleen originele reserveonderdelen.** Zo blijft de veiligheid van je stofzuiger gegarandeerd.
- i) **Reinig de stofzuiger niet met een waterstraal die er rechtstreeks op gericht is.** Het binnendringen van water in het deksel van de stofzuiger verhoogt het risico op een elektrische schok.
- j) **Berg de stofzuiger veilig op als hij niet wordt gebruikt.**
- k) **De opslagplaats moet droog en afsluitbaar zijn.** Dit voorkomt dat de stofzuiger beschadigd raakt bij opslag of gebruik door onervaren personen.
- l) **Het apparaat is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.**
 - Niet gebruiken voor het opzuigen van vochtige stoffen of vloeistoffen.
 - Niet gebruiken voor het opzuigen van as of roet.
 - Niet gebruiken voor het opzuigen van bouwpuin.

2) Accu gebruik en onderhoud gereedschap

- a) **Laad uitsluitend op met de door de fabrikant gespecificeerde oplader.** Een lader die geschikt is voor het ene type Accu pack kan brandgevaar opleveren bij gebruik met een ander Accu pack.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met speciaal ontworpen Accu packs.** Het gebruik van andere Accu packs kan gevaar voor letsel en brand opleveren.
- c) **Wanneer het Accu pack niet in gebruik is, houd het dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van de ene aansluiting naar de andere kunnen maken.** Het kortsluiten van de Accu aansluitingen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d) **Onder ruwe omstandigheden kan er vloeistof uit de Accu komen; vermijd contact. Bij toevallig contact spelen met water. Als de vloeistof in de ogen komt, onmiddellijk een arts raadplegen.** Vloeistof die uit de Accu komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- e) **Gebruik geen Accu pack of gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** Beschadigde of gemodificeerde batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- f) **Stel een Accu verpakking of gereedschap niet bloot aan vuur of een te hoge temperatuur.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken. OPMER-KING De temperatuur "130 °C" kan worden vervangen door de temperatuur "265 °F".
- g) **Volg alle oplaadinstructions en laad de Accu pack of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies is aangegeven.** Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de Accu beschadigen en het brandgevaar vergroten.

3) Service

- a) **Laat het elektrische apparaat onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die alleen identieke vervangingsonderdelen gebruikt.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrische apparaat gehandhaafd blijft.
- b) **Onderhoud nooit beschadigde Accu verpakkingen.** Onderhoud van Accu verpakkingen mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde onderhoudsbedrijven.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ACCU

- a) **Open de Accu niet.** Gevaar voor kortsluiting.
- b) **Bescherm de Accu tegen hitte, bijv. tegen continu intens zonlicht, vuur, water en vocht.** Explosiegevaar.
- c) **Bij beschadiging en ondeskundig gebruik van de Accu kunnen dampen vrijkomen. Bij klachten de ruimte ventileren en medische hulp inroepen.** De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- d) **Gebruik de Accu alleen in combinatie met uw Vonroc product.** Alleen al deze maatregel beschermt de Accu tegen gevaarlijke overbelasting.
- e) **De Accu kan beschadigd worden door puntige voorwerpen zoals spijkers of schroevendraaiers of door kracht die van buitenaf wordt uitgeoefend.** Er kan een interne kortsluiting ontstaan en de Accu kan verbranden, roken, exploderen of oververhit raken.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR OP-

LADER

Beoogd gebruik

Laad alleen oplaadbare Accu packs van het type CD828AA en CD829AA op met de oplader. Andere typen batterijen kunnen barsten en persoonlijk letsel en schade veroorzaken.

- a) **Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen.**
- b) **Kinderen mogen onder toezicht niet met het apparaat spelen.**
- c) Laad geen niet-oplaadbare batterijen op!
- d) Plaats accu's tijdens het opladen in een goed geventileerde ruimte!

Elektrische veiligheid



Controleer altijd of de spanning van de voeding overeenkomt met de spanning op het typeplaatje.

- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Gebruik alleen verlengkabels die geschikt zijn voor het vermogen van de machine met een minimale dikte van 1,5 mm². Als u een verlengkabel-haspel gebruikt, rol de kabel dan altijd volledig af.

2. MACHINE-INFORMATIE

Beoogd gebruik

Je handstofzuiger is geschikt voor droogzuigen met behulp van de bijgeleverde HEPA-filter. De stofzuiger is niet bedoeld voor het opzuigen van brandbare, explosieve of gevaarlijke stoffen. De stofzuiger mag alleen binnenshuis worden gebruikt en opgeslagen, in privéhuishoudens en in gesloten ruimtes in een huiselijke omgeving bij kamertemperatuur. Het apparaat is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.

TECHNISCHE SPECIFICATIES



Deze handleiding is opgesteld voor verschillende sets / artikelnummers. Controleer het corresponderende artikelnummer in onderstaande specificatietabel voor de juiste samenstelling en inhoud van uw set.

Modelnr.	Batterijen inbegrepen	Laders inbegrepen
VC511DC	-	-
S_VC511DC	CD828AA	CD802AA
S2_VC511DC	2 x CD828AA	CD802AA
S3_VC511DC	CD829AA	CD802AA

Modelnr.	VC511DC
Spanning	20V ---
Zuigkracht	≥7 kPa, 4 m³/min
Containerinhoud	600 ml
Diameter buis	Ø 32 mm
Gewicht	2.3 kg

Modelnr.	CD828AA
Accu type	Lithium-ion
Spanning	20V
Capaciteit	2.0 Ah / 40 Wh
USB-C® Ingang / Uitgang	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2,25A Max (45W)
Aanbevolen oplader	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Aanbevolen oplaadtemperatuur	+10°C - +35°C
Aanbevolen opslagtemperatuur	0°C - 40°C
Gewicht	0.3 kg

Modelnr.	CD829AA
Accu type	Lithium-ion
Spanning	20V
Capaciteit	4.0 Ah / 80 Wh
USB-C® Ingang / Uitgang	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2,25A Max (45W)
Aanbevolen oplader	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Aanbevolen oplaadtemperatuur	+10°C - +35°C
Aanbevolen opslagtemperatuur	0°C - 40°C
Gewicht	0.65 kg

*** USB Type-C® en USB-C® zijn gedeponeerde handelsmerken van USB Implementers Forum**

Gebruik alleen de volgende accu's van het VONROC VPOWER 20V Accu platform. Het gebruik van andere accu's kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het gereedschap.

CD828AA 20V, 2Ah Lithium-Ion
CD829AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

De volgende lader van de kan worden gebruikt om deze batterijen op te laden.

CD802AA Snellader
CD828AA Dubbele snellader
CD830AA Oplader
CD831AA Dubbele lader

De accu's van het VONROC VPOWER 20V Accu platform zijn uitwisselbaar met alle gereedschappen van het VONROC VPOWER 20V Accu platform.

BESCHRIJVING

De nummers in de tekst verwijzen naar de diagrammen op pagina 2-7.

1. Handgreep
2. Aan/uit-schakelaar
3. Ontgrendelknop voor stofbeker
4. Accu
5. Ontgrendelknop voor accu
6. Motorbehuizing
7. Stofreservoir
8. Verlengbuis
9. Zuigslang
10. Spleetmondstuk
11. Vloermondstuk
12. Borstelmondstuk
13. Houder voor zuigmonden
14. Opberghouder
15. Riemhaak
16. HEPA-filter
17. Zuigopening
18. LED-indicatorknop
19. Lader

3. MONTAGE



Verwijder de Accu voordat u met het elektrische gereedschap gaat werken.



De Accu moet voor het eerste gebruik worden opgeladen.

De Accu in de machine plaatsen (fig. C)



Zorg ervoor dat de buitenkant van de Accu

schoon en droog is voordat je hem aansluit op de oplader of het apparaat.

1. Steek de Accu (4) in de basis van de machine zoals getoond in Fig. C1.
2. Duw de Accu verder naar voren tot hij vastklikt.

De Accu uit de machine halen (fig. C)

1. Druk op de Ontgrendelknop voor accu (5).
2. Trek de Accu uit de machine zoals getoond in Afb. C1.

De Accu opladen (met de oplader) (Afb. G)

- Steek de stekker van de oplader in een stopcontact en wacht even.
- Steek de uitgang van de lader in de ronde aansluiting van de Accu. De LED-indicator op de Accu (18) gaat branden en geeft de laadstatus aan.

LED-indicator (18) (Afb. G)

De Accu heeft 1 LED-indicator (18) die geeft de status van het laadproces aan:

LED	Status lader
Rood	Accu opladen bezig
Groen	Accu opladen klaar, Accu is volledig opgeladen

- Nadat de Accu volledig is opgeladen, haal je de stekker van de oplader uit het stopcontact en haal je de Accu uit de oplader.



Als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt, kun je de Accu het beste opgeladen opbergen.

Montage van de spuitmonden (Fig. B)

Monteer de spuitmonden (10, 11, 12) rechtstreeks op de Zuigopening (17) van de machine of gebruik de Verlengbuis (8). De spuitmonden kunnen ook worden gebruikt met de Zuigslang (9) en geven meer bewegingsvrijheid.

Vloermondstuk (11)

De Vloermondstuk is ontworpen voor huishoudelijk droogzuigen in bijvoorbeeld het huis, de werkruimte of de auto.

Spleetmondstuk (10)

De Spleetmondstuk is ontworpen voor huishou-

delijk droogzuigen, randen en andere moeilijk bereikbare plekken.

Borstelmondstuk (12)

De Borstelmondstuk is ontworpen voor droogzuigen in huis, bijvoorbeeld van kussens van sofa's of meubels van textiel.

Mondstukhouder (13)

De sproeierhouder is ontworpen om de bijgeleverde sproeikoppen te bevatten. Hij kan worden bevestigd aan de Opberghouder (14) of aan de Verlengbuis (8)

Opberghouder (14)

Plaats de stofzuiger en accessoires in de daarvoor bestemde Opberghouder (14) aan de muur.

Installatie en montage van de Opberghouder (fig. E)

1. Boor gaten op de aangegeven positie in de muur.
2. Monteer de Opberghouder (14) met de pijl OM-HOOG naar boven. Monteer de Opberghouder stevig met schroeven en pluggen.
3. Schuif de sproeierhouder in de gleuf totdat hij vastgeklemd zit.
4. Bewaar accessoires in de spuitmondhouder.
5. Schuif de stofzuiger met de onderkant naar de Opberghouder totdat het apparaat is vergrendeld (Afb. F).

4. OPERATIE

Opmerking: Regelmatig legen van de Stofreservoir en reinigen van de filtergroep zorgt voor een optimale zuigcapaciteit.

In- en uitschakelen (fig. A)

- Om de machine in te schakelen, schuif je de Aan/uit-schakelaar (2) naar voren.
- Om de machine uit te schakelen, schuift u de Aan/uit-schakelaar (2) naar achteren.

5. ONDERHOUD



Schakel voor reiniging en onderhoud de machine altijd uit en verwijder het Accu pack uit de machine.

Reinig de behuizing van de machine regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur na elk gebruik. Zorg

ervoor dat de ventilatieopeningen vrij zijn van stof en vuil. Verwijder hardnekkig vuil met een zachte doek die is bevochtigd met zeepsop. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniak, enz. Dergelijke chemicaliën beschadigen de synthetische onderdelen.

GARANTIE

VONROC-producten zijn ontwikkeld volgens de hoogste kwaliteitsnormen en zijn gegarandeerd vrij van materiaal- en fabricagefouten voor de wettelijk vastgestelde periode vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop. Mocht het product tijdens deze periode defect raken als gevolg van materiaal- en/of fabricagefouten, neem dan rechtstreeks contact op met VONROC.

De volgende omstandigheden zijn uitgesloten van deze garantie:

- Er zijn reparaties en/of wijzigingen uitgevoerd of geprobeerd aan de machine door onbeoegde servicecentra;
- Normale slijtage;
- Het gereedschap is misbruikt, verkeerd gebruikt of onjuist onderhouden;
- Er zijn niet-originele reserveonderdelen gebruikt.

Dit is de enige garantie die door het bedrijf wordt gegeven, expliciet of impliciet. Er zijn geen andere expliciete of impliciete garanties die verder reiken dan het voorwoord op dit document, met inbegrip van de impliciete garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel. In geen geval is VONROC aansprakelijk voor incidentele schade of gevolgschade. De rechtsmiddelen van de dealer zijn beperkt tot reparatie of vervanging van niet-conforme units of onderdelen.

Het product en de gebruikershandleiding kunnen worden gewijzigd. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez les avertissements de sécurité ci-joints, les avertissements de sécurité supplémentaires et les instructions. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez les avertissements de sécurité et les instructions pour référence ultérieure.

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel de l'utilisateur ou sur le produit :



Lisez le manuel d'utilisation.



Indique un risque de blessure, de perte de vie ou d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des instructions de ce manuel.



Risque d'électrocution.



Ne pas utiliser sous la pluie.



Machine de classe II - Double isolation - Vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à la terre.



Alimentation à découpage.



En cas de défaillance, le transformateur n'est pas dangereux.



Ne pas jeter la Batterie au feu.



Ne pas jeter la Batterie dans l'eau.



Collecte séparée pour Li-ion Batterie.



Ne pas jeter le produit dans des récipients inappropriés.



Le produit est conforme aux normes de sécurité applicables dans les directives européennes.

NOTES DE SÉCURITÉ

CET APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS À PARTIR DE 8 ANS ET PAR DES PERSONNES DONT LES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES SONT RÉDUITES OU QUI MANQUENT D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES, À CONDITION QU'ELLES AIENT REÇU UNE SURVEILLANCE OU DES INSTRUCTIONS CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ ET QU'ELLES COMPRENNENT LES RISQUES ENCOURUS. LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC L'APPAREIL. LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR NE DOIVENT PAS ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES ENFANTS SANS SURVEILLANCE.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Dans les avertissements, le terme "outil électrique" désigne

à votre outil électrique alimenté par le réseau (filaire) ou

Batterie-outil électrique (sans fil).

1) Utilisation et sécurité des produits

- a) **N'aspirez pas de matériaux nocifs pour la santé, comme la poussière de bois de hêtre ou de chêne, la poussière de maçonnerie, l'amiante.** Ces matériaux sont considérés comme cancérogènes. **Informez-vous sur les réglementations/lois en vigueur dans votre pays concernant la manipulation de matériaux dangereux pour la santé.**
- b) **N'utilisez l'aspirateur que si vous en comprenez parfaitement le fonctionnement et si vous pouvez en exécuter toutes les fonctions sans restriction, ou si vous avez reçu les instructions appropriées.** Une introduction approfondie permet de réduire les erreurs d'utilisation et les blessures.
- c) **L'aspirateur ne convient qu'à l'aspiration de matériaux secs.** La pénétration de liquides

augmente le risque de choc électrique.

- d) **L'aspirateur ne doit être utilisé et stocké qu'à l'intérieur.** La pénétration de pluie ou d'humidité dans le couvercle de l'aspirateur augmente le risque de choc électrique.
 - e) **Ne pas aspirer des poussières chaudes ou brûlantes, ni dans des pièces présentant un risque d'explosion.** Les poussières peuvent s'enflammer ou exploser.
 - f) **Retirez le pack Batterie de l'aspirateur avant de l'entretenir, de le nettoyer, d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de mettre l'aspirateur de côté.** Cette mesure de sécurité permet d'éviter un démarrage accidentel de l'aspirateur.
 - g) **Prévoir une bonne ventilation sur le lieu de travail.**
 - h) **Ne faites réparer l'aspirateur que par des spécialistes qualifiés et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sécurité de votre aspirateur.
 - i) **Ne nettoyez pas l'aspirateur avec un jet d'eau dirigé directement sur lui.** La pénétration d'eau dans le couvercle de l'aspirateur augmente le risque de choc électrique.
 - j) **Lorsque l'aspirateur n'est pas utilisé, rangez-le en lieu sûr.**
 - k) **Le lieu de stockage doit être sec et verrouillable.**
Vous éviterez ainsi d'endommager l'aspirateur lors de son stockage ou de son utilisation par des personnes inexpérimentées.
 - l) **L'appareil ne convient pas à une utilisation commerciale ou industrielle.**
 - Ne pas utiliser pour aspirer des substances humides ou des liquides.
 - Ne pas utiliser pour aspirer des cendres ou de la suie.
 - Ne pas utiliser pour aspirer des gravats.
- ### 2) Batterie utilisation et entretien des outils
- a) **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie Batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie Batterie.
 - b) **N'utilisez des outils électriques qu'avec des blocs Batterie spécialement conçus.** L'utilisation de tout autre pack Batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
 - c) **Lorsque le pack Batterie n'est pas utilisé, il faut**

le tenir à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent se connecter d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes du Batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- d) **Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté du Batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.** Le liquide éjecté du Batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e) **N'utilisez pas un pack ou un outil Batterie endommagé ou modifié.** Les piles endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **N'exposez pas un emballage ou un outil Batterie au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion. NOTE La température "130 °C" peut être remplacée par la température "265 °F".
- g) **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le pack Batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager le Batterie et augmenter le risque d'incendie.

3) Service

- a) **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.
- b) **Ne jamais réparer des packs Batterie endommagés.** L'entretien des packs Batterie ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR BATTERIE

- a) **Ne pas ouvrir le Batterie.** Risque de court-circuit.
- b) **Protéger le Batterie contre la chaleur, par exemple contre un ensoleillement intense et continu, le feu, l'eau et l'humidité.** Risque d'explosion.

- c) **En cas d'endommagement ou d'utilisation incorrecte du Batterie, des vapeurs peuvent être émises. Aérez la zone et consultez un médecin en cas de plaintes.** Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- d) **N'utilisez le Batterie qu'avec votre produit Vonroc.** Cette seule mesure protège le Batterie contre les surcharges dangereuses.
- e) **Le Batterie peut être endommagé par des objets pointus tels que des clous ou des tournevis ou par une force appliquée de l'extérieur.** Un court-circuit interne peut se produire et le Batterie peut brûler, fumer, exploser ou surchauffer.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR

Utilisation prévue

Ne chargez que les packs Batterie rechargeables de type CD828AA et CD829AA avec le chargeur. Les autres types de piles risquent d'éclater et de provoquer des blessures et des dommages.

- a) **L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites.**
- b) **Les enfants doivent être surveillés pour ne pas jouer avec l'appareil.**
- c) **Ne pas recharger les piles non rechargeables !**
- d) **Pendant la charge, les batteries doivent être placées dans un endroit bien ventilé !**

Sécurité électrique



Vérifiez toujours que la tension de l'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche d'alimentation est endommagé(e).
- N'utilisez que des câbles de rallonge adaptés à la puissance de la machine et d'une épaisseur minimale de 1,5 mm². Si vous utilisez un enrouleur de câble de rallonge, déroulez toujours complètement le câble.

2. INFORMATIONS SUR LA MACHINE

Utilisation prévue

Votre aspirateur portatif convient pour l'aspiration à sec à l'aide de l'aspirateur Filtre HEPA fourni. L'as-

pirateur n'est pas destiné à aspirer des poussières inflammables, explosives ou dangereuses. L'aspirateur ne peut être utilisé et stocké qu'à l'intérieur, dans les ménages privés et dans les espaces clos d'un environnement domestique, à température ambiante. L'appareil ne convient pas à un usage commercial ou industriel.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



Ce manuel a été rédigé pour différents ensembles / numéros d'article. Vérifiez le numéro d'article correspondant dans le tableau des spécifications ci-dessous pour connaître la composition et le contenu de votre kit.

Numéro de modèle	Piles inclus	Chargeurs inclus
VC511DC	-	-
S_VC511DC	CD828AA	CD802AA
S2_VC511DC	2 x CD828AA	CD802AA
S3_VC511DC	CD829AA	CD802AA

Numéro de modèle	VC511DC
Tension	20V
Force d'aspiration	≥7 kPa, 4 m³/min
Capacité du conteneur	600 ml
Diamètre du tube	Ø 32 mm
Poids	2.3 kg

Numéro de modèle	CD828AA
type Batterie	Lithium-Ion
Tension	20V
Capacité	2.0 Ah / 40 Wh
Entrée/sortie USB-C	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2.25A Max (45W)
Chargeur recommandé	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Température de charge recommandée	+10°C - +35°C
Température de stockage recommandée	0°C - 40°C
Poids	0.3 kg

Numéro de modèle	CD829AA
type Batterie	Lithium-Ion
Tension	20V
Capacité	4.0 Ah / 80 Wh
Entrée/sortie USB-C	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2.25A Max (45W)
Chargeur recommandé	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Température de charge recommandée	+10°C - +35°C
Température de stockage recommandée	0°C - 40°C
Poids	0.65 kg

*** USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de l'USB Implementers Forum**

N'utilisez que les batteries suivantes de la plateforme VONROC VPOWER 20V Batterie. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures graves ou endommager l'outil.

- CD828AA 20V, 2Ah Lithium-Ion
- CD829AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

Le chargeur suivant de la peut être utilisé pour charger ces batteries.

- CD802AA Chargeur rapide
- CD828AA Chargeur rapide double
- CD830AA Chargeur
- CD831AA Chargeur double

Les batteries de la plateforme VONROC VPOWER 20V Batterie sont interchangeables avec tous les outils de la plateforme VONROC VPOWER 20V Batterie.

DESCRIPTION

Les numéros dans le texte renvoient aux diagrammes de la page 2-7.

1. Poignée
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Bouton de déverrouillage du bac à poussière
4. Batterie
5. Bouton de déverrouillage de la batterie
6. Boîtier du moteur
7. Bac à poussière
8. Tube d'extension

9. Tuyau d'aspiration
10. Suceur plat
11. Suceur de sol
12. Suceur brosse
13. Support pour buses
14. Support de rangement
15. Crochet de ceinture
16. Filtre HEPA
17. Ouverture d'aspiration
18. Bouton indicateur LED
19. Chargeur

3. ASSEMBLÉE



Avant toute intervention sur l'outil électrique, retirez le Batterie.



Le Batterie doit être chargé avant la première utilisation.

Insertion du Batterie dans la machine (Fig. C)



Assurez-vous que l'extérieur du Batterie est propre et sec avant de le connecter au chargeur ou à la machine.

1. Insérez le Batterie (4) dans la base de la machine comme indiqué à la Fig. C1.
2. Pousser le Batterie vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Démontage du Batterie de la machine (Fig. C)

1. Pousser le Bouton de déverrouillage de la batterie (5).
2. Retirez le Batterie de la machine comme indiqué à la Fig. C1.

Chargement du Batterie (avec le chargeur) (Fig. G)

- Branchez la fiche du chargeur dans une prise électrique et attendez un moment.
- Branchez la sortie du chargeur dans la prise ronde du Batterie. L'indicateur LED du Batterie (18) s'allume et indique l'état de charge.

Indicateur LED (18) (Fig. G)

Le Batterie dispose d'un indicateur LED (18) qui indique l'état du processus de chargement :

LED	État du chargeur
Rouge	Batterie charge en cours

Vert	Batterie charge terminée, Batterie est complètement chargé
------	--

- Une fois que le Batterie est complètement chargé, retirez la fiche du chargeur de la prise de courant et retirez le Batterie du chargeur.



Lorsque la machine n'est pas utilisée pendant une période prolongée, il est préférable de stocker le Batterie en état de charge.

Montage des buses (Fig. B)

Les buses (10, 11, 12) peuvent être montées directement sur le Ouverture d'aspiration (17) de la machine ou sur le Tube d'extension (8). Les buses peuvent également être utilisées avec le Tuyau d'aspiration (9) et offrent une plus grande liberté de mouvement.

Suceur de sol (11)

Le Suceur de sol est conçu pour l'aspiration domestique à sec, par exemple dans la maison, l'atelier ou la voiture.

Suceur plat (10)

Le Suceur plat est conçu pour l'aspiration domestique à sec, les bords et autres zones difficiles d'accès.

Suceur brosse (12)

Le Suceur brosse est conçu pour l'aspiration domestique à sec, par exemple des coussins de canapés ou de meubles en tissu.

Porte-buse (13)

Le porte-buse est conçu pour accueillir les buses fournies. Il peut être fixé au Support de rangement (14) ou au Tube d'extension (8)

Support de rangement (14)

Placez l'aspirateur et les accessoires dans l'emplacement Support de rangement (14) prévu à cet effet sur le mur.

Installation et montage du Support de rangement (Fig. E)

1. Percez des trous à l'emplacement prévu dans le mur.
2. Monter le Support de rangement (14), la flèche vers le haut. Monter le Support de rangement avec les vis et les chevilles fermement.

3. Faites glisser le porte-buse dans la fente jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
4. Ranger les accessoires dans le porte-buse.
5. Faites glisser l'aspirateur avec le côté inférieur vers Support de rangement jusqu'à ce que l'appareil soit verrouillé en place (Fig. F).

4. FONCTIONNEMENT

Remarque : La vidange régulière du Bac à poussière et le nettoyage de l'ensemble du filtre garantissent une capacité d'aspiration optimale.

Mise en marche et arrêt (Fig. A)

- Pour allumer la machine, faites glisser le Interrupteur marche/arrêt (2) vers l'avant.
- Pour éteindre la machine, faites glisser le Interrupteur marche/arrêt (2) vers l'arrière.

5. ENTRETIEN



Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, il faut toujours éteindre la machine et retirer l'emballage Batterie de la machine.

Nettoyez régulièrement les carters de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Veillez à ce que les orifices de ventilation soient exempts de poussière et de saleté. Enlevez les saletés très persistantes à l'aide d'un chiffon doux imbibé de savon. N'utilisez pas de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces produits chimiques endommagent les composants synthétiques.

GARANTIE

Les produits VONROC sont développés selon les normes de qualité les plus élevées et sont garantis sans défauts de matériaux et de fabrication pour la période légalement stipulée à partir de la date d'achat originale. Si, au cours de cette période, le produit devait présenter une défaillance due à un défaut de matériau et/ou de fabrication, contactez directement VONROC.

Les circonstances suivantes sont exclues de cette garantie :

- Des réparations ou des modifications ont été effectuées ou tentées sur la machine par des

centres de service non autorisés ;

- Usure normale ;
- L'outil a été abusé, mal utilisé ou mal entretenu ;
- Des pièces de rechange non originales ont été utilisées.

Ceci constitue la seule garantie, expresse ou implicite, offerte par la société. Il n'y a pas d'autres garanties explicites ou implicites qui s'étendent au-delà de ce qui est mentionné dans le présent document, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. VONROC ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages accessoires ou indirects. Les recours des concessionnaires se limitent à la réparation ou au remplacement des unités ou pièces non conformes.

Le produit et le manuel de l'utilisateur sont susceptibles d'être modifiés. Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad adjuntas, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias de seguridad y de las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde las advertencias de seguridad y las instrucciones para futuras consultas.

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual del usuario o en el producto:



Lee el manual del usuario.



Denota riesgo de lesiones personales, pérdida de la vida o daños a la herramienta en caso de inobservancia de las instrucciones de este manual.



Riesgo de descarga eléctrica.



No utilizar bajo la lluvia.



Máquina de clase II - Doble aislamiento - No necesitas ningún enchufe con toma de tierra.



Fuente de alimentación conmutada.



En caso de avería, el transformador no se peligroso.



No arroje el Batería al fuego.



No tire el Batería al agua.



Recogida selectiva para Li-ion Batería.



No tirar el producto en recipientes inadecuados.



El producto cumple las normas de seguridad aplicables de las directivas europeas.

NOTAS DE SEGURIDAD

ESTE APARATO PUEDE SER UTILIZADO POR NIÑOS A PARTIR DE 8 AÑOS Y POR PERSONAS CON

CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS O CON FALTA DE EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTOS, SI HAN RECIBIDO SUPERVISIÓN O INSTRUCCIONES SOBRE EL USO DEL APARATO DE FORMA SEGURA Y COMPRENDEN LOS PELIGROS QUE CONLLEVA. LOS NIÑOS NO DEBEN JUGAR CON EL APARATO. LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO NO DEBEN SER REALIZADOS POR NIÑOS SIN SUPERVISIÓN.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA *Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a a su herramienta eléctrica de red (con cable) o Batería herramienta eléctrica (sin cable).

1) Uso y seguridad del producto

- No aspire materiales nocivos para la salud, por ejemplo, polvo de madera de haya o roble, polvo de mampostería, amianto.** Estos materiales se consideran cancerígenos. **Infórmese sobre las normativas/leyes vigentes en su país relativas a la manipulación de materiales peligrosos para la salud.**
- Utilice el aspirador sólo cuando lo entienda perfectamente y pueda realizar todas las funciones sin limitaciones, o haya recibido las instrucciones adecuadas.** Una introducción minuciosa reduce los errores de manejo y las lesiones.
- El aspirador sólo es adecuado para aspirar materiales secos.** La penetración de líquidos aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- El aspirador sólo debe utilizarse y almacenarse en interiores.** La penetración de lluvia o humedad en la tapa del aspirador aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No aspire polvos calientes o ardientes, ni en locales con peligro de explosión.** Los polvos pueden inflamarse o explotar.
- Retire el envase Batería del aspirador antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza, realizar ajustes, cambiar accesorios o colocar**

el aspirador a un lado. Esta medida de seguridad evita el arranque accidental del aspirador.

- g) **Procurar una buena ventilación en el lugar de trabajo.**
- h) **Encargue la reparación de la aspiradora únicamente a especialistas cualificados y sólo con piezas de repuesto originales.** De este modo se garantiza la seguridad de su aspiradora.
- i) **No limpie el aspirador con un chorro de agua apuntando directamente hacia él.** La penetración de agua en la tapa del aspirador aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- j) **Cuando no utilice el aspirador, guárdelo de forma segura.**
- k) **El lugar de almacenamiento debe ser seco y poder cerrarse con llave.**
Así se evita que el aspirador sufra daños al guardarlo o al ser utilizado por personas inexpertas.
- l) **El aparato no es apto para uso comercial o industrial.**
 - No utilizar para aspirar sustancias húmedas o líquidos.
 - No utilizar para aspirar ceniza u hollín.
 - No utilizar para aspirar escombros.

2) Batería uso y cuidado de la herramienta

- a) **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de pack Batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro pack Batería.
- b) **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con los acumuladores Batería específicamente diseñados para.** El uso de otros paquetes Batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
- c) **Cuando el paquete Batería no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.** Un cortocircuito entre los terminales del Batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- d) **En condiciones abusivas, puede salir líquido del Batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuagar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite además asistencia médica.** El líquido expulsado del Batería puede causar irritación o quemaduras.
- e) **No utilice un pack Batería o una herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías

dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.

- f) **No exponga el paquete Batería ni la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión. NOTA La temperatura "130 °C" puede sustituirse por la temperatura "265 °F".
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el pack Batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperaturas especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar el Batería y aumentar el riesgo de incendio.

3) Servicio

- a) **Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice exclusivamente piezas de repuesto idénticas.** De este modo se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca repare los paquetes Batería dañados.** El mantenimiento de los paquetes Batería sólo debe ser realizado por el fabricante o por proveedores de servicio autorizados.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍA

- a) **No abra el Batería.** Peligro de cortocircuito.
- b) **Proteja el Batería contra el calor, por ejemplo, contra la luz solar intensa y continua, el fuego, el agua y la humedad.** Peligro de explosión.
- c) **En caso de daños y uso inadecuado del Batería, pueden desprenderse vapores. Ventile la zona y solicite asistencia médica en caso de molestias.** Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.
- d) **Utilice el Batería sólo junto con su producto Vonroc.** Esta medida por sí sola protege el Batería contra sobrecargas peligrosas.
- e) **El Batería puede resultar dañado por objetos puntiagudos como clavos o destornilladores o por la fuerza aplicada externamente.** Puede producirse un cortocircuito interno y el Batería puede arder, humear, explotar o sobrecalentarse.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

Uso previsto

Cargue sólo pilas recargables tipo CD828AA y CD829AA Bateria con el cargador. Otros tipos de baterías pueden reventar causando lesiones personales y daños.

- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.**
- Los niños deben ser vigilados para que no jueguen con el aparato.**
- No recargue pilas no recargables
- Durante la carga, las baterías deben colocarse en un lugar bien ventilado

Seguridad eléctrica



Compruebe siempre que la tensión de la fuente de alimentación se corresponde con la tensión indicada en la placa de características.

- No utilice la máquina si el cable o el enchufe de alimentación están dañados.
- Utilice únicamente cables alargadores adecuados para la potencia nominal de la máquina con un grosor mínimo de 1,5 mm². Si utiliza una bobina de cable alargador, desenrolle siempre el cable por completo.

2. INFORMACIÓN SOBRE LA MÁQUINA

Uso previsto

Su aspiradora de mano es adecuada para la aspiración en seco con ayuda del Filtro HEPA adjunto. El aspirador no está diseñado para aspirar polvos inflamables, explosivos o peligrosos. El aspirador sólo puede utilizarse y almacenarse en interiores, en domicilios particulares y en espacios cerrados en un entorno doméstico a temperatura ambiente. El aparato no es adecuado para uso comercial o industrial.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



Este manual se ha elaborado para diferentes juegos / números de artículo. Compruebe el número de artículo corres-

pondiente en la siguiente tabla de especificaciones para conocer la composición y el contenido correctos de su juego.

Nº de modelo	Pilas incluido	Cargadores incluido
VC511DC	-	-
S_VC511DC	CD828AA	CD802AA
S2_VC511DC	2 x CD828AA	CD802AA
S3_VC511DC	CD829AA	CD802AA

Nº de modelo	VC511DC
Tensión	20V 
Fuerza de aspiración	≥7 kPa, 4 m³/min
Capacidad del contenedor	600 ml
Diámetro del tubo	Ø 32 mm
Peso	2.3 kg

Nº de modelo	CD828AA
tipo Batería	Iones de litio
Tensión	20V
Capacidad	2.0 Ah / 40 Wh
Entrada / Salida USB-C	5/9/12/15V 3A máx., 20V 2,25A máx. (45W)
Cargador recomendado	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Temperatura de carga recomendada	+10°C - +35°C
Temperatura de almacenamiento recomendada	0°C - 40°C
Peso	0.3 kg

Nº de modelo	CD829AA
tipo Batería	Iones de litio
Tensión	20V
Capacidad	4.0 Ah / 80 Wh
Entrada / Salida USB-C	5/9/12/15V 3A máx., 20V 2,25A máx. (45W)
Cargador recomendado	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Temperatura de carga recomendada	+10°C - +35°C

Temperatura de almacenamiento recomendada	0°C - 40°C
Peso	0.65 kg

*** USB Type-C® y USB-C® son marcas registradas de USB Implementers Forum**

Utilice únicamente las siguientes baterías de la plataforma VONROC VPOWER 20V Batería. El uso de cualquier otra batería podría causar lesiones graves o dañar la herramienta.

CD828AA 20V, 2Ah Litio-Ion
CD829AA 20V, 4Ah Litio-Ion

El siguiente cargador del puede utilizarse para cargar estas baterías.

- CD802AA Cargador rápido
CD828AA Cargador rápido doble
Cargador CD830AA
CD831AA Cargador doble

Las baterías de la plataforma VONROC VPOWER 20V Batería son intercambiables con todas las herramientas de la plataforma VONROC VPOWER 20V Batería.

DESCRIPCIÓN

Los números del texto remiten a los diagramas de la página 2-7.

- 1. Asa
- 2. Interruptor de encendido/apagado
- 3. Botón de desbloqueo del depósito de polvo
- 4. Batería
- 5. Botón de desbloqueo de la batería
- 6. Carcasa del motor
- 7. Guardapolvo
- 8. Tubo de extensión
- 9. Manguera de aspiración
- 10.Boquilla para hendiduras
- 11.Boquilla para suelos
- 12.Boquilla con cepillo
- 13.Soporte para boquillas
- 14.Soporte de almacenamiento
- 15.Gancho para cinturón
- 16.Filtro HEPA
- 17.Apertura de aspiración
- 18.Botón indicador LED
- 19.Cargador

3. MONTAJE



Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, retire el Batería.



El Batería debe cargarse antes del primer uso.

Inserción de la Batería en la máquina (Fig. C)



Asegúrese de que el exterior del Batería está limpio y seco antes de conectarlo al cargador o a la máquina.

- 1. Inserte el Batería (4) en la base de la máquina como se muestra en la Fig. C1.
- 2. Empuje el Batería hacia delante hasta que encaje en su sitio.

Extracción de la Batería de la máquina (Fig. C)

- 1. Empuje el Botón de desbloqueo de la batería (5).
- 2. Extraiga el Batería de la máquina como se muestra en la Fig. C1.

Carga del Batería (con el cargador) (Fig. G)

- Enchufa el cargador a una toma de corriente y espera un rato.
- Enchufe la salida del cargador en la toma redonda del Batería. El indicador LED del Batería (18) se iluminará y mostrará el estado de carga.

Indicador LED (18) (Fig. G)

El Batería dispone de 1 LED indicador (18) que indica el estado del proceso de carga:

LED	Estado del cargador
Rojo	Batería carga en curso
Verde	Batería carga terminada, Batería está completamente cargado

- Cuando el Batería esté completamente cargado, desenchufe el cargador de la toma de corriente y retire el Batería del cargador.



Cuando la máquina no se utilice durante un periodo de tiempo prolongado, es mejor guardar el Batería cargado.

Montaje de las boquillas (Fig. B)

Monte las boquillas (10, 11, 12) directamente en el Apertura de aspiración (17) de la máquina o utilice el Tubo de extensión (8). Las boquillas también se pueden utilizar con el Manguera de aspiración (9) y dar más libertad de movimiento.

Boquilla para suelos (11)

La Boquilla para suelos está diseñada para la aspiración doméstica en seco en, por ejemplo, la casa, el taller o el coche.

Boquilla para hendiduras (10)

La Boquilla para hendiduras está diseñada para la aspiración doméstica en seco, bordes y otras zonas de difícil acceso.

Boquilla con cepillo (12)

La Boquilla con cepillo está diseñada para la aspiración doméstica en seco, por ejemplo de cojines de sofás o muebles textiles.

Soporte de boquilla (13)

El portaboquillas está diseñado para sujetar las boquillas incluidas. Se puede acoplar a la Soporte de almacenamiento (14) o se puede acoplar a la Tubo de extensión (8)

Soporte de almacenamiento (14)

Coloque el aspirador y los accesorios en el Soporte de almacenamiento (14) previsto para ello en la pared.

Instalación y montaje del Soporte de almacenamiento (Fig. E)

1. Taladre agujeros en la posición designada en la pared.
2. Monte el Soporte de almacenamiento (14), con la flecha UP apuntando hacia arriba. Monte el Soporte de almacenamiento con tornillos y tacos firmemente.
3. Deslice el portaboquillas en la ranura hasta que quede bien sujeto.
4. Guarde los accesorios en el portaboquillas.
5. Deslice la aspiradora con la parte inferior hacia Soporte de almacenamiento hasta que la máquina quede bloqueada en su lugar (Fig. F).

4. OPERACIÓN

Nota: El vaciado regular del Guardapolvo y la limpieza del conjunto del filtro garantizan una

capacidad de aspiración óptima.

Encendido y apagado (Fig. A)

- Para encender la máquina, deslice el Interruptor de encendido/apagado (2) hacia delante.
- Para apagar la máquina, deslice el Interruptor de encendido/apagado (2) hacia atrás.

5. MANTENIMIENTO



Antes de proceder a la limpieza y el mantenimiento, apague siempre la máquina y retire el paquete Batería de la misma.

Limpie regularmente la carcasa de la máquina con un paño suave, preferiblemente después de cada uso. Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén libres de polvo y suciedad. Elimine la suciedad muy persistente con un paño suave humedecido con espuma de jabón. No utilice disolventes como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos productos químicos dañan los componentes sintéticos.

GARANTÍA

Los productos VONROC han sido desarrollados de acuerdo con los más altos estándares de calidad y están garantizados contra defectos de materiales y fabricación durante el periodo legalmente estipulado a partir de la fecha de compra original. En caso de que el producto presente algún fallo durante este periodo debido a defectos en el material o en la fabricación, póngase en contacto directamente con VONROC.

Quedan excluidas de esta garantía las siguientes circunstancias

- Se han realizado o intentado realizar reparaciones y/o alteraciones en la máquina por parte de centros de servicio no autorizados;
- Desgaste normal;
- Se ha abusado de la herramienta, se ha utilizado mal o se ha mantenido de forma inadecuada;
- Se han utilizado piezas de recambio no originales.

Esta constituye la única garantía ofrecida por la empresa, ya sea expresa o implícita. No hay otras garantías expresas o implícitas que se extienden más allá de la cara de este documento, incluyendo las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito particular. En ningún

caso VONROC será responsable de daños incidentales o consecuentes. Los recursos del distribuidor se limitarán a la reparación o sustitución de las unidades o piezas defectuosas.

El producto y el manual del usuario están sujetos a cambios. Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le avvertenze di sicurezza allegate, le avvertenze supplementari di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per riferimento futuro.

I seguenti simboli sono utilizzati nel manuale d'uso o sul prodotto:



Leggere il manuale d'uso.



Indica il rischio di lesioni personali, di morte o di danni all'utensile in caso di mancata osservanza delle istruzioni del presente manuale.



Rischio di scosse elettriche.



Non utilizzare in caso di pioggia.



*Macchina di classe II - Doppio isolamento
Non è necessaria una spina con messa a terra.*



Alimentazione a commutazione.



In caso di guasto, il trasformatore non è pericoloso.



Non gettare la Batteria nel fuoco.



Non gettare la Batteria in acqua.



*Raccolta differenziata per gli ioni di litio
Batteria.*



Non smaltire il prodotto in contenitori non idonei.



Il prodotto è conforme agli standard di sicurezza applicabili delle direttive europee.

NOTE DI SICUREZZA

QUESTO APPARECCHIO PUÒ ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI A PARTIRE DAGLI 8 ANNI DI ETÀ E DA PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSO-

RIALI O MENTALI O CON MANCANZA DI ESPERIENZA E CONOSCENZA, A CONDIZIONE CHE ABBIANO RICEVUTO SUPERVISIONE O ISTRUZIONI SULL'USO DELL'APPARECCHIO IN MODO SICURO E CHE COMPRENDANO I PERICOLI CONNESSI. I BAMBINI NON DEVONO GIOCARE CON L'APPARECCHIO. LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE NON DEVONO ESSERE EFFETTUATE DA BAMBINI SENZA SUPERVISIONE.

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI UTENSILI ELETTRICI



AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce a

all'utensile elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o al

Batteria - utensile elettrico azionato (a batteria).

1) Uso e sicurezza del prodotto

- a) **Non aspirare materiali dannosi per la salute, ad esempio polvere di legno di faggio o quercia, polvere di muratura, amianto.** Questi materiali sono considerati cancerogeni. **Informarsi sulle norme/leggi vigenti nel proprio Paese in merito alla manipolazione di materiali pericolosi per la salute.**
- b) **Utilizzare l'aspirapolvere solo se si è in grado di comprendere appieno e di eseguire tutte le funzioni senza limitazioni, oppure se si sono ricevute istruzioni adeguate.** Un'introduzione accurata riduce gli errori di funzionamento e gli infortuni.
- c) **L'aspirapolvere è adatto solo per aspirare materiali asciutti.** La penetrazione di liquidi aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) **L'aspirapolvere può essere utilizzato e conservato solo in ambienti chiusi.** La penetrazione di pioggia o umidità nel coperchio dell'aspirapolvere aumenta il rischio di scosse elettriche.
- e) **Non aspirare polveri calde o incandescenti e in ambienti a rischio di esplosione.** Le polveri possono incendiarsi o esplodere.
- f) **Rimuovere la confezione Batteria dall'aspira-**

polvere prima di effettuare la manutenzione, la pulizia, le regolazioni, la sostituzione degli accessori o di mettere da parte l'aspirapolvere.

Questa misura di sicurezza impedisce l'avvio accidentale dell'aspirapolvere.

- g) **Garantire una buona ventilazione del luogo di lavoro.**
- h) **Fate riparare l'aspirapolvere solo da specialisti qualificati e solo con pezzi di ricambio originali.** In questo modo si garantisce la sicurezza dell'aspirapolvere.
- i) **Non pulire l'aspirapolvere con un getto d'acqua puntato direttamente su di esso.** La penetrazione dell'acqua nel coperchio dell'aspirapolvere aumenta il rischio di scosse elettriche.
- j) **Quando l'aspirapolvere non è in uso, riporlo in modo sicuro.**
- k) **Il luogo di stoccaggio deve essere asciutto e chiuso a chiave.** In questo modo si evita che l'aspirapolvere venga danneggiato durante lo stoccaggio o l'utilizzo da parte di persone inesperte.
- l) **Il dispositivo non è adatto all'uso commerciale o industriale.**
 - Non utilizzare per aspirare sostanze umide o liquidi.
 - Non utilizzare per aspirare cenere o fuliggine.
 - Non utilizzare per aspirare le macerie edili.

2) Batteria uso e cura degli utensili

- a) **Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricatore adatto a un tipo di pacco Batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco Batteria.
- b) **Utilizzare gli utensili elettrici solo con le confezioni Batteria specificamente progettate.** L'uso di altre confezioni Batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
- c) **Quando la confezione Batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento da un terminale all'altro.** Il cortocircuito dei terminali del Batteria può causare ustioni o incendi.
- d) **In caso di condizioni difficili, il Batteria può espellere del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido**

espulso dal Batteria può causare irritazioni o ustioni.

- e) **Non utilizzare un pacco Batteria o uno strumento danneggiato o modificato.** Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- f) **Non esporre la confezione o lo strumento Batteria al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni. **NOTA** La temperatura "130 °C" può essere sostituita dalla temperatura "265 °F".
- g) **Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare il pacco Batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Una carica non corretta o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare il Batteria e aumentare il rischio di incendio.

3) Servizio

- a) **Far riparare l'elettrostrumento da un tecnico qualificato che utilizzi solo parti di ricambio identiche.** In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettrostrumento.
- b) **Non effettuare mai la manutenzione delle confezioni Batteria danneggiate.** La manutenzione delle confezioni Batteria deve essere effettuata solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER BATTERIA

- a) **Non aprire il Batteria.** Pericolo di corto circuito.
- b) **Proteggere il Batteria dal calore, ad esempio dalla luce solare intensa e continua, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità.** Pericolo di esplosione.
- c) **In caso di danni e di uso improprio del Batteria, possono essere emessi vapori. Ventilare l'area e rivolgersi a un medico in caso di disturbi.** I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- d) **Utilizzare il Batteria solo in combinazione con il prodotto Vonroc.** Questa misura protegge il Batteria da pericolosi sovraccarichi.
- e) **Il Batteria può essere danneggiato da oggetti appuntiti come chiodi o cacciaviti o da una forza applicata esternamente.** Può verificarsi un cortocircuito interno e il Batteria può bruciare, fumare, esplodere o surriscaldarsi.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL CARICA-

BATTERIE

Uso previsto

Caricare con il caricabatterie solo le batterie ricaricabili Batteria del tipo CD828AA e CD829AA. Altri tipi di batterie possono scoppiare causando danni e lesioni personali.

- a) **L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzione.**
- b) **I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.**
- c) Non ricaricare le batterie non ricaricabili!
- d) Durante la carica, le batterie devono essere collocate in un'area ben ventilata!

Sicurezza elettrica



Verificare sempre che la tensione dell'alimentatore corrisponda a quella indicata sulla targhetta.

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Utilizzare solo cavi di prolunga adatti alla potenza della macchina con uno spessore minimo di 1,5 mm². Se si utilizza un avvolgitore per cavi di prolunga, srotolare sempre completamente il cavo.

2. INFORMAZIONI SULLA MACCHINA

Uso previsto

L'aspirapolvere portatile è adatto per l'aspirazione a secco con l'ausilio del dispositivo Filtro HEPA.

L'aspirapolvere non è destinato all'aspirazione di polveri infiammabili, esplosive o pericolose.

L'aspirapolvere può essere utilizzato e conservato solo in ambienti interni, in abitazioni private e in spazi chiusi in un ambiente domestico a temperatura ambiente. L'apparecchio non è adatto all'uso commerciale o industriale.

SPECIFICHE TECNICHE



Questo manuale è stato redatto per diversi set/numeri di articolo. Controllare il numero di articolo corrispondente nella tabella delle specifiche sottostante per conoscere la composizione e il contenuto corretti del proprio set.

Modello No.	Batterie incluso	Caricatori incluso
VC511DC	-	-
S_VC511DC	CD828AA	CD802AA
S2_VC511DC	2 x CD828AA	CD802AA
S3_VC511DC	CD829AA	CD802AA

Modello No.	VC511DC
Tensione	20V 
Forza di aspirazione	≥7 kPa, 4 m³/min
Capacità del contenitore	600 ml
Diametro del tubo	Ø 32 mm
Peso	2.3 kg

Modello No.	CD828AA
tipo Batteria	Ioni di litio
Tensione	20V
Capacità	2.0 Ah / 40 Wh
Ingresso/uscita USB-C	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2,25A Max (45W)
Caricabatterie consigliato	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Temperatura di carica consigliata	+10°C - +35°C
Temperatura di conservazione consigliata	0°C - 40°C
Peso	0.3 kg

Modello No.	CD829AA
tipo Batteria	Ioni di litio
Tensione	20V
Capacità	4.0 Ah / 80 Wh
Ingresso/uscita USB-C	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2,25A Max (45W)
Caricabatterie consigliato	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Temperatura di carica consigliata	+10°C - +35°C
Temperatura di conservazione consigliata	0°C - 40°C
Peso	0.65 kg

*** USB Type-C® e USB-C® sono marchi registrati di USB Implementers Forum**

Utilizzare esclusivamente le seguenti batterie della piattaforma VONROC VPOWER 20V Batteria. L'utilizzo di altre batterie potrebbe causare gravi lesioni o danneggiare l'utensile.

CD828AA 20V, 2Ah agli ioni di litio

CD829AA 20V, 4Ah agli ioni di litio

Il seguente caricabatterie può essere utilizzato per caricare queste batterie.

CD802AA Caricatore rapido

CD828AA Caricabatterie rapido doppio

CD830AA Caricabatterie

CD831AA Caricatore doppio

Le batterie della piattaforma VONROC VPOWER 20V Batteria sono intercambiabili con tutti gli utensili della piattaforma VONROC VPOWER 20V Batteria.

DESCRIZIONE

I numeri nel testo si riferiscono ai diagrammi di pagina 2-7.

1. Maniglia
2. Interruttore On/Off
3. Pulsante di rilascio del contenitore della polvere
4. Batteria
5. Pulsante di sblocco della batteria
6. Alloggiamento del motore
7. Tazza per la polvere
8. Tubo di prolunga
9. Tubo di aspirazione
10. Bocchetta per crepe
11. Bocchetta per pavimenti
12. Bocchetta per spazzole
13. Supporto per ugelli
14. Portaoggetti
15. Gancio per cintura
16. Filtro HEPA
17. Apertura di aspirazione
18. Pulsante indicatore a LED
19. Caricabatterie

3. ASSEMBLEA



Prima di qualsiasi intervento sull'elettrodomestico, rimuovere la Batteria.



Il Batteria deve essere caricato prima del primo utilizzo.

Inserimento del Batteria nella macchina (Fig. C)



Assicurarsi che l'esterno del Batteria sia pulito e asciutto prima di collegarlo al caricatore o alla macchina.

1. Inserire il Batteria (4) nella base della macchina come mostrato nella Fig. C1.
2. Spingere il Batteria in avanti finché non scatta in posizione.

Rimozione del Batteria dalla macchina (Fig. C)

1. Spingere il Pulsante di sblocco della batteria (5).
2. Estrarre il Batteria dalla macchina come mostrato nella Fig. C1.

Carica del Batteria (con il caricatore) (Fig. G)

- Collegare la spina del caricabatterie a una presa di corrente e attendere un po'.
- Collegare l'uscita del caricabatterie alla presa rotonda del Batteria. L'indicatore LED del Batteria (18) si accende e mostra lo stato di carica.

Indicatore LED (18) (Fig. G)

Il Batteria è dotato di 1 indicatore LED (18) che indica lo stato del processo di carica:

LED	Stato del caricabatterie
Rosso	Batteria carica in corso
Verde	Batteria carica terminata, Batteria è completamente carico

- Dopo che il Batteria è completamente carico, rimuovere la spina del caricatore dalla presa di corrente e togliere il Batteria dal caricatore.



Quando la macchina non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, è meglio conservare il Batteria in condizioni di carica.

Montaggio degli ugelli (Fig. B)

È possibile montare gli ugelli (10, 11, 12) direttamente sul Apertura di aspirazione (17) della macchina oppure utilizzare il Tubo di prolunga (8). Gli ugelli possono essere utilizzati anche con il Tubo di aspirazione (9) e offrono una maggiore libertà di movimento.

Bocchetta per pavimenti (11)

Il Bocchetta per pavimenti è progettato per l'aspirazione domestica a secco, ad esempio in casa, in ufficio o in auto.

Bocchetta per crepe (10)

Il modello Bocchetta per crepe è progettato per l'aspirazione domestica a secco, per i bordi e per altre aree di difficile accesso.

Bocchetta per spazzole (12)

Il Bocchetta per spazzole è progettato per l'aspirazione domestica a secco, ad esempio di cuscini di divani o mobili in tessuto.

Portaugello (13)

Il portaugelli è progettato per contenere gli ugelli in dotazione. Può essere collegato al Portaoggetti (14) o al Tubo di prolunga (8)

Portaoggetti (14)

Collocare l'aspirapolvere e gli accessori nell'apposito spazio Portaoggetti (14) sulla parete.

Installazione e montaggio del Portaoggetti (Fig. E)

1. Praticare i fori nella posizione designata nella parete.
2. Montare il Portaoggetti (14) con la freccia UP rivolta verso l'alto. Montare saldamente il Portaoggetti con viti e tasselli.
3. Far scorrere il portaugello nella fessura fino a quando non si blocca.
4. Conservare gli accessori nel portaugelli.
5. Far scorrere l'aspirapolvere con il lato inferiore verso il Portaoggetti fino a bloccare l'apparecchio (Fig. F).

4. OPERAZIONE

Nota: lo svuotamento regolare del Tazza per la polvere e la pulizia del gruppo filtro garantiscono una capacità di aspirazione ottimale.

Accensione e spegnimento (Fig. A)

- Per accendere la macchina, far scorrere il Interruttore On/Off (2) verso la parte anteriore.
- Per spegnere la macchina, far scorrere il Interruttore On/Off (2) verso la parte posteriore.

5. MANUTENZIONE



Prima della pulizia e della manutenzione, spegnere sempre la macchina e rimuovere la confezione Batteria dalla macchina.

Pulire regolarmente l'involucro della macchina con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo. Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano libere da polvere e sporizia. Rimuovere lo sporco molto persistente con un panno morbido inumidito con sapone. Non utilizzare solventi come benzina, alcol, ammoniaca, ecc. Tali sostanze chimiche danneggiano i componenti sintetici.

GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo i più alti standard qualitativi e sono garantiti privi di difetti sia di materiale che di lavorazione per il periodo legalmente stabilito a partire dalla data di acquisto originale. Se durante questo periodo il prodotto dovesse presentare guasti dovuti a difetti di materiale e/o di lavorazione, contattare direttamente VONROC.

Le seguenti circostanze sono escluse da questa garanzia:

- Sono state effettuate o tentate riparazioni o alterazioni della macchina da parte di centri di assistenza non autorizzati;
- Normale usura;
- L'utensile è stato utilizzato in modo improprio o non corretto;
- Sono stati utilizzati ricambi non originali.

Questa costituisce l'unica garanzia espressa o implicita dell'azienda. Non esistono altre garanzie esresse o implicite che vadano al di là di quanto riportato nel presente documento, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità a uno scopo particolare. In nessun caso VONROC sarà responsabile di eventuali danni incidentali o consequenziali. I rimedi del rivenditore saranno limitati alla riparazione o alla sostituzione di unità o parti non conformi.

Il prodotto e il manuale d'uso sono soggetti a modifiche. Le specifiche possono essere modificate senza ulteriore preavviso.

1. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs de bifogade säkerhetsanvisningarna, de extra säkerhetsanvisningarna och instruktionerna. Om du inte följer säkerhetsföreskrifterna och anvisningarna kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spara säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen för framtida bruk.

Följande symboler används i användarhandboken eller på produkten:



Läs användarhandboken.



Betecknar risk för personskada, dödsfall eller skada på verktyget om anvisningarna i denna bruksanvisning inte följs.



Risk för elektrisk stöt.



Använd inte i regn.



*Klass II-maskin - Dubbel isolering
Du behöver inte någon jordad kontakt.*



Strömförsörjning i switchat läge.



I händelse av fel är transformatorn inte farligt.



Kasta inte Batteri i elden.



Kasta inte Batteri i vatten.



Separat uppsamling för Li-ion Batteri.



Släng inte produkten i olämpliga behållare.



Produkten överensstämmer med tillämpliga säkerhetsstandarder i de europeiska direktiven.

SÄKERHETSANMÄRKNINGAR

DENNA APPARAT KAN ANVÄNDAS AV BARN FRÅN 8 ÅR OCH UPPÅT OCH PERSONER MED NEDSATT FYSISK, SENSORISK ELLER MENTAL FÖRMÅGA ELLER BRIST PÅ ERFARENHET OCH KUNSKAP, OM DE HAR FÅTT TILLSYN ELLER INSTRUKTIONER OM HUR APPARATEN SKA ANVÄNDAS PÅ ETT SÄKERT

SÄTT OCH FÖRSTÅR DE FAROR SOM FINNS. BARN FÅR INTE LEKA MED APPARATEN. RENGÖRING OCH ANVÄNDARUNDERHÅLL FÅR INTE UTFÖRAS AV BARN UTAN UPSIKT.

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG



VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och anvisningar. Om du inte följer varningarna och anvisningarna kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termen "elverktyg" i varningarna avser till ditt nätdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller Batteri drivet (sladdlöst) elverktyg.

1) Produktanvändning och säkerhet

- a) **Dammsug inte material som är skadliga för hälsan, t.ex. damm från bok- eller ekrä, murverksdamm, asbest.** Dessa material anses vara cancerframkallande. Informera dig om gällande föreskrifter/lagar i ditt land beträffande hantering av hälsofarliga material.
- b) **Använd endast dammsugaren när du förstår och kan utföra alla funktioner utan begränsningar, eller när du har fått lämpliga instruktioner.** En grundlig introduktion minskar risken för handhavandefel och personskador.
- c) **Dammsugaren är endast lämplig för dammsugning av torra material.** Om vätskor tränger in i dammsugaren ökar risken för elektriska stötar.
- d) **Dammsugaren får endast användas och förvaras inomhus.** Om regn eller fukt tränger in i dammsugarens lock ökar risken för elektriska stötar.
- e) **Dammsug inte hett eller brinnande damm och inte i rum med explosionsrisk.** Damm kan antändas eller explodera.
- f) **Ta bort förpackningen Batteri från dammsugaren innan du underhåller eller rengör den, gör några justeringar, byter tillbehör eller ställer undan dammsugaren.** Denna säkerhetsåtgärd förhindrar att dammsugaren startas oavsiktligt.
- g) **Sörj för god ventilation på arbetsplatsen.**
- h) **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera dammsugaren och använd endast originalreservdelar.** Detta säkerställer att dammsugarens säkerhet bibehålls.

- i) **Rengör inte dammsugaren med en vattenstråle riktad direkt mot den.** Om vatten tränger in i dammsugarens lock ökar risken för elektriska stötar.
 - j) **Förvara dammsugaren på ett säkert sätt när den inte används.**
 - k) **Förvaringsplatsen ska vara torr och låsbar.** På så sätt förhindras att dammsugaren skadas vid förvaring eller användning av oerfarna personer.
 - l) **Enheten är inte lämplig för kommersiell eller industriell användning.**
 - Använd inte dammsugaren för att suga upp fuktiga ämnen eller vätskor.
 - Använd inte för att suga upp aska eller sot.
 - Använd inte för att dammsuga upp byggavfall.
- #### 2) Batteri verktyg - användning och skötsel
- a) **Ladda endast med den laddare som anges av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av Batteri-paket kan utgöra en brandrisk om den används med ett annat Batteri-paket.
 - b) **Använd endast elverktyg med särskilt utformade Batteri-paket.** Användning av andra Batteri-paket kan medföra risk för personskador och brand.
 - c) **När Batteri-paket inte används ska det hållas borta från andra metallföremål, t.ex. gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan ansluta från en terminal till en annan.** Kortslutning av Batteri-terminalerna kan orsaka brännskador eller brand.
 - d) **Under extrema förhållanden kan vätska komma ut från Batteri; undvik kontakt. Om kontakt oavsiktligt uppstår, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök läkare.** Vätska som kommer ut från Batteri kan orsaka irritation eller brännskador.
 - e) **Använd inte ett Batteri-paket eller verktyg som är skadat eller modifierat.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för personskada.
 - f) **Utsätt inte en Batteri-förpackning eller ett verktyg för eld eller för hög temperatur.** Exposition för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion. OBS Temperaturen "130 °C" kan ersättas av temperaturen "265 °F".
 - g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte Batteri-paketet eller verktyget utanför det tem-**

peraturintervall som anges i instruktionerna.

Felaktig laddning eller laddning vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan skada Batteri och öka risken för brand.

3) Service

- a) **Låt en behörig reparatör utföra service på elverktyget och använd endast identiska reservdelar.** På så sätt upprätthålls elverktygets säkerhet.
- b) **Serva aldrig skadade Batteri-paket.** Service på Batteri-paket får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserade serviceföretag.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERI

- a) **Öppna inte Batteri.** Risk för kortslutning.
- b) **Skydda Batteri mot värme, t.ex. kontinuerlig intensiv solstrålning, eld, vatten och fukt.** Fara för explosion.
- c) **Vid skador och felaktig användning av Batteri kan ångor avges. Ventilera området och uppsök läkare vid besvär.** Ångorna kan irritera andningsorganen.
- d) **Använd Batteri endast tillsammans med din Vonroc-produkt.** Enbart denna åtgärd skyddar Batteri mot farlig överbelastning.
- e) **Batteri kan skadas av spetsiga föremål som spikar eller skruvmejslar eller av yttre våld.** En intern kortslutning kan uppstå och Batteri kan brinna, ryka, explodera eller överhettas.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR LADDARE**Avsedd användning**

Ladda endast uppladdningsbara Batteri-paket av typ CD828AA och CD829AA med laddaren. Andra typer av batterier kan spricka och orsaka person- och sakskador.

- a) **Apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner.**
- b) **Barn ska övervakas så att de inte leker med apparaten.**
- c) **Ladda inte upp icke uppladdningsbara batterier!**
- d) **Under laddning ska batterierna placeras i ett väl ventilerat utrymme!**

Elektrisk säkerhet

Kontrollera alltid att nätaggregatets spänning motsvarar spänningen på

märkskylten.

- Använd inte maskinen om nätkabeln eller nätkontakten är skadad.
- Använd endast förlängningskablar som är lämpliga för maskinens märkeffekt med en minsta tjocklek på 1,5 mm². Om du använder en förlängningskabelrulle ska du alltid rulla ut kabeln helt och hållet.

2. MASKININFORMATION**Avsedd användning**

Din handdammsugare är lämplig för torrdammsugning med hjälp av den medföljande HEPA-filter. Dammsugaren är inte avsedd för dammsugning av lättantändligt, explosivt eller farligt damm. Dammsugaren får endast användas och förvaras inomhus, i privata hushåll och i slutna utrymmen i hemmiljö i rumstemperatur. Apparaten är inte lämplig för kommersiell eller industriell användning.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Denna bruksanvisning har utarbetats för olika uppsättningar/artikelnummer. Kontrollera motsvarande artikelnummer i nedanstående specifikationsstabell för korrekt sammansättning och innehåll i din uppsättning.

Modell nr.	Batterier ingår	Laddare ingår
VC511DC	-	-
S_VC511DC	CD828AA	CD802AA
S2_VC511DC	2 x CD828AA	CD802AA
S3_VC511DC	CD829AA	CD802AA

Modell nr.	VC511DC
Spänning	20V
Sugkraft	≥7 kPA, 4 m ³ /min
Behållarens kapacitet	600 ml
Rörets diameter	Ø 32 mm
Vikt	2.3 kg

Modell nr.	CD828AA
Batteri typ	Litium-Ion

Spänning	20V
Kapacitet	2.0 Ah / 40 Wh
USB-C® ingång / utgång	5/9/12/15V 3A max, 20V 2,25A max (45W)
Rekommenderad laddare	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Rekommenderad laddnings-temperatur	+10°C - +35°C
Rekommenderad förvarings-temperatur	0°C - 40°C
Vikt	0.3 kg

Modell nr.	CD829AA
Batteri typ	Litium-Ion
Spänning	20V
Kapacitet	4.0 Ah / 80 Wh
USB-C® ingång / utgång	5/9/12/15V 3A max, 20V 2,25A max (45W)
Rekommenderad laddare	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Rekommenderad laddnings-temperatur	+10°C - +35°C
Rekommenderad förvarings-temperatur	0°C - 40°C
Vikt	0.65 kg

*** USB Type-C® och USB-C® är registrerade varumärken som tillhör USB Implementers Forum**

Använd endast följande batterier till VONROC VPOWER 20V Batteri-plattformen. Användning av andra batterier kan orsaka allvarliga personskador eller skada verktyget.

CD828AA	20V, 2Ah Litium-Ion
CD829AA	20V, 4Ah Litium-Ion

Följande laddare kan användas för att ladda dessa batterier.

CD802AA	Snabbaddare
CD828AA	Dubbel snabbaddare
CD830AA	Laddare
CD831AA	Dubbel laddare

Batterierna i VONROC VPOWER 20V Batteri-plattformen är utbytbara med alla verktyg i VONROC VPOWER 20V Batteri-plattformen.

BESKRIVNING

Siffrorna i texten hänvisar till diagrammen på sidan 2-7.

1. Handtag
2. På/av-strömbrytare
3. Utlösningsknapp för dammkopp
4. Batteri
5. Knapp för upplåsning av batteri
6. Motorhus
7. Dammkopp
8. Förlängningsrör
9. Sugslang
10. Sprickmunstycke
11. Golvmunstycke
12. Borstmunstycke
13. Hållare för munstycken
14. Förvaringshållare
15. Krok för bälte
16. HEPA-filter
17. Öppning för sugning
18. LED-indikatorknapp
19. Laddare

3. MONTERING



Ta bort Batteri innan något arbete utförs på elverktyget.



Batteri måste laddas innan den används första gången.

Sätt in Batteri i maskinen (bild C)



Se till att Batteri är ren och torr på utsidan innan du ansluter den till laddaren eller maskinen.

1. Sätt in Batteri (4) i maskinens bas enligt bild C1.
2. Skjut Batteri längre framåt tills den klickar på plats.

Ta bort Batteri från maskinen (bild C)

1. Tryck på Knapp för upplåsning av batteri (5).
2. Dra ut Batteri ur maskinen som visas i Fig. C1.

Laddning av Batteri (med laddaren) (Bild G)

- Anslut laddningskontakten till ett eluttag och vänta en stund.
- Anslut laddarens utgång till det runda uttaget på Batteri. LED-indikatorn på Batteri (18) tänds och visar laddningsstatus.

LED-indikator (18) (Bild G)

Batteri har 1 LED-indikator (18) som anger status för laddningsprocessen:

LED	Status för laddare
Röd	Batteri laddning pågår
Grön	Batteri laddning klar, Batteri är fulladdad

- När Batteri är fulladdad ska du dra ut laddarens kontakt ur vägguttaget och ta bort Batteri från laddaren.



När maskinen inte används under en längre tid är det bäst att förvara Batteri i laddat skick.

Montering av munstyckena (bild B)

Antingen monterar du munstyckena (10, 11, 12) direkt på maskinens Öppning för sugning (17) eller så använder du Förlängningsrör (8). Munstyckena kan också användas med Sugslang (9) och ger då större rörelsefrihet.

Golvmunstycke (11)

Golvmunstycke är avsedd för torrdammsugning i t.ex. hemmet, arbetsrummet eller bilen.

Sprickmunstycke (10)

Sprickmunstycke är utformad för torrdammsugning i hemmet, kanter och andra svåråtkomliga områden.

Borstmunstycke (12)

Borstmunstycke är avsedd för torrdammsugning i hemmet, t.ex. av soffkuddar eller textilmöbler.

Hållare för munstycke (13)

Munstyckshållaren är utformad för att hålla de medföljande munstyckena. Den kan fästas på Förvaringshållare (14) eller på Förlängningsrör (8)

Förvaringshållare (14)

Placera dammsugaren och tillbehören i den medföljande Förvaringshållare (14) på väggen.

Installation och montering av Förvaringshållare (bild E)

- Borra hål på anvisad plats i väggen.
- Montera Förvaringshållare (14) med UP-pilen riktad uppåt. Montera Förvaringshållare ordentligt med skruvar och pluggar.
- Skjut in munstyckshållaren i spåret tills den sitter fast ordentligt.
- Förvara tillbehören i munstyckshållaren.

- Skjut dammsugaren med undersidan mot Förvaringshållare tills maskinen är låst på plats (Fig. F).

4. DRIFT

Obs: Regelbunden tömning av Dammkopp och rengöring av filterenheten säkerställer optimal vakuumpkapacitet.

Till- och fränkoppling (bild A)

- För att sätta på maskinen, skjut På/av-strömbrytare (2) framåt.
- För att stänga av maskinen, skjut På/av-strömbrytare (2) bakåt.

5. UNDERHÅLL



Före rengöring och underhåll ska maskinen alltid stängas av och Batteri-paketet tas ur maskinen.

Rengör maskinens hölje regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användningstillfälle. Se till att ventilationsöppningarna är fria från damm och smuts. Mycket hårt sittande smuts tas bort med en mjuk trasa fuktad med såpvatten. Använd inga lösningsmedel som bensin, alkohol, ammoniak osv. Kemikalier som dessa skadar de syntetiska komponenterna.

GARANTI

VONROC produkter är utvecklade enligt högsta kvalitetsstandard och garanteras fria från defekter i både material och utförande under den period som lagligen föreskrivs från och med datumet för det ursprungliga köpet. Om produkten under denna period skulle visa sig vara felaktig på grund av defekt material och/eller utförande, kontakta VONROC direkt.

Följande omständigheter är undantagna från denna garanti:

- Reparationer och/eller ändringar har utförts eller försökt utföras på maskinen av icke auktoriserade serviceverkstäder;
- Normalt slitage och förslitning;
- Verktöget har utsatts för övergrepp, felaktig användning eller felaktigt underhåll;
- Reservdelar som inte är original har använts.

Detta utgör den enda garanti som företaget lämnar, vare sig den är uttrycklig eller underförstådd. Det finns inga andra garantier uttryckta eller underförstådda som sträcker sig längre än vad som anges i detta dokument, inklusive underförstådda garantier för säljbarhet och lämplighet för ett visst ändamål. VONROC ska inte i något fall vara ansvarigt för några tillfälliga skador eller följdskador. Återförsäljarens åtgärder ska begränsas till reparation eller utbyte av enheter eller delar som inte överensstämmer med kraven.

Produkten och användarhandboken kan komma att ändras. Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

1. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs de vedlagte sikkerhedsadvarsler, de ekstra sikkerhedsadvarsler og instruktionerne. Hvis sikkerhedsadvarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Gem sikkerhedsadvarslerne og instruktionerne til senere brug.

Følgende symboler bruges i brugervejledningen eller på produktet:



Læs brugervejledningen.



Betegner risiko for personskade, tab af menneskeliv eller beskadigelse af værktøjet i tilfælde af manglende overholdelse af instruktionerne i denne vejledning.



Risiko for elektrisk stød.



Må ikke bruges i regnvejr.



Klasse II-maskine - Dobbelt isolering
Du behøver ikke noget jordet stik.



Switched-mode-strømforsyning.



I tilfælde af fejl er transformeren ikke farligt.



Smid ikke Batteri i ilden.



Smid ikke Batteri i vand.



Separat opsamling til Li-ion Batteri.



Bortskaf ikke produktet i uegnede beholdere.



Produktet er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsstandarder i de europæiske direktiver.

SIKKERHEDSBEMÆRKNINGER

DETTE APPARAT KAN BRUGES AF BØRN FRA 8 ÅR OG OPEFTER OG PERSONER MED NEDSATTE FYSISKE, SENSORISKE ELLER MENTALE EVNER ELLER MANGLENDE ERFARING OG VIDEN, HVIS DE ER BLEVET OVERVÅGET ELLER INSTRUERET I AT BRUGE

APPARATET PÅ EN SIKKER MÅDE OG FORSTÅR DE INVOLVEREDE FARER. BØRN MÅ IKKE LEGE MED APPARATET. RENGØRING OG BRUGERVEDLIGEHOJDELSE MÅ IKKE FORETAGES AF BØRN UDEN OPSYN.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJ



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit netdrevne (ledningsforbundne) elværktøj eller Batteri-drevet (batteridrevet) elværktøj.

1) Produktbrug og sikkerhed

- Støvsug ikke sundhedsskadelige materialer, f.eks. støv fra bøge- eller egetræ, murstøv, asbest.** Disse materialer anses for at være kræftfremkaldende. **Informér dig om de gældende regler/love i dit land vedrørende håndtering af sundhedsskadelige materialer.**
- Brug kun støvsugeren, når du fuldt ud forstår og kan udføre alle funktioner uden begrænsninger, eller har modtaget passende instruktioner.** En grundig introduktion reducerer betjeningsfejl og skader.
- Støvsugeren er kun egnet til støvsugning af tørre materialer.** Indtrængning af væsker øger risikoen for elektrisk stød.
- Støvsugeren må kun bruges og opbevares indendørs.** Hvis der trænger regn eller fugt ind i støvsugerens låg, øges risikoen for elektrisk stød.
- Støvsug ikke varmt eller brændende støv og ikke i rum med eksplosionsfare.** Støv kan antændes eller eksplodere.
- Fjern Batteri-pakken fra støvsugeren, før du vedligeholder eller rengør den, foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger støvsugeren til side.** Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af støvsugeren.
- Sørg for god ventilation på arbejdspladsen.**
- Få kun støvsugeren repareret af kvalificerede specialister og kun med originale reservedele.** Det sikrer, at din støvsugers sikkerhed opretholdes.
- Rengør ikke støvsugeren med en vandstråle,**

der er rettet direkte mod den. Hvis der trænger vand ind i støvsugerens låg, øges risikoen for elektrisk stød.

- Når støvsugeren ikke er i brug, skal den opbevares forsvarligt.**
- Opbevaringsstedet skal være tørt og aflåseligt.** Dette forhindrer, at støvsugeren bliver beskadiget, når den opbevares eller bruges af uerfarne personer.
- Enheden er ikke egnet til kommerciel eller industriel brug.**
 - Må ikke bruges til at støvsuge fugtige stoffer eller væsker op.
 - Må ikke bruges til at støvsuge aske eller sod op.
 - Må ikke bruges til at støvsuge murbrokker op.

2) Batteri brug og pleje af værktøj

- Genoplad kun med den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der er egnet til én type Batteri-pakke, kan udgøre en brandrisiko, når den bruges med en anden Batteri-pakke.
- Brug kun elværktøj med specifikt designede/ated Batteri-pakker.** Brug af andre Batteri-pakker kan medføre risiko for personskade og brand.
- Når Batteri-pakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en terminal til en anden.** Kortslutning af Batteri-terminalerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
- Under voldsomme forhold kan der sprøjte væske ud af Batteri; undgå kontakt. Hvis der ved et uheld opstår kontakt, skal der skylles med vand.** Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal du søge lægehjælp. Væske, der sprøjter ud af Batteri, kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- Brug ikke en Batteri-pakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- Udsæt ikke en Batteri-pakke eller et værktøj for ild eller for høje temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion. BEMÆRK Temperaturen "130 °C" kan erstattes af temperaturen "265 °F".

- g) **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke Batteri-pakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne.** Ukorrekt opladning eller ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige Batteri og øge risikoen for brand.

3) Service

- a) **Få dit elværktøj serviceret af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele.** Dette vil sikre, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.
- b) **Servicér aldrig beskadigede Batteri-pakker.** Servicering af Batteri-pakker må kun udføres af producenten eller autoriserede serviceleverandører.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR BATTERI

- a) **Åbn ikke Batteri.** Fare for kortslutning.
- b) **Beskyt Batteri mod varme, f.eks. mod vedvarende stærkt sollys, ild, vand og fugt.** Fare for eksplosion.
- c) **I tilfælde af beskadigelse og forkert brug af Batteri kan der udsendes dampe. Udluft området, og søg lægehjælp i tilfælde af klager.** Dampene kan irritere åndedrætsorganerne.
- d) **Brug kun Batteri sammen med dit Vonroc-produkt.** Denne foranstaltning alene beskytter Batteri mod farlig overbelastning.
- e) **Batteri kan blive beskadiget af spidse genstande som søm eller skruetrækkere eller af ydre kraftpåvirkning.** Der kan opstå en intern kortslutning, og Batteri kan brænde, ryge, eksplodere eller blive overophedet.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR OPLADER

Tilsigtet brug

Oplad kun genopladelige Batteri-pakker af typen CD828AA og CD829AA med opladeren. Andre typer batterier kan sprænge og forårsage personskaade.

- a) **Apparatet må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion.**
- b) **Børn skal holdes under opsyn, så de ikke leger med apparatet.**
- c) **Genoplad ikke ikke-genopladelige batterier!**
- d) **Under opladning skal batterierne placeres i et godt ventileret område!**

Elektrisk sikkerhed



Kontrollér altid, at spændingen i strømfor-
syningen svarer til spændingen på
typeskiltet.

- Brug ikke maskinen, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget.
- Brug kun forlængerledninger, der passer til maskinens effekt, og som har en tykkelse på mindst 1,5 mm². Hvis du bruger en forlængerkabelrulle, skal du altid rulle kablet helt ud.

2. MASKININFORMATION

Tilsigtet brug

Din håndholdte støvsuger er velegnet til tørstøvsugning ved hjælp af den medfølgende HEPA-filter. Støvsugeren er ikke beregnet til opsugning af brændbart, eksplosivt eller farligt støv. Støvsugeren må kun bruges og opbevares indendørs, i private husholdninger og i lukkede rum i et hjemligt miljø ved stuetemperatur. Apparatet er ikke egnet til kommerciel eller industriel brug.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER



Denne manual er udarbejdet til forskellige sæt/artikelnr. Tjek det tilsvarende artikelnummer i nedenstående specifikations-
tabel for den korrekte sammensætning
og indhold af dit sæt.

Model nr.	Batterier inkluderet	Opladerne inkluderet
VC511DC	-	-
S_VC511DC	CD828AA	CD802AA
S2_VC511DC	2 x CD828AA	CD802AA
S3_VC511DC	CD829AA	CD802AA

Model nr.	VC511DC
Spænding	20V
Sugekraft	≥7 kPa, 4 m ³ /min
Containerens kapacitet	600 ml
Rørets diameter	Ø 32 mm
Vægt	2.3 kg

Model nr.	CD828AA
Batteri type	Litium-ion
Spænding	20V
Kapacitet	2.0 Ah / 40 Wh
USB-C® indgang / udgang	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2,25A Max (45W)
Anbefalet oplader	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Anbefalet opladningstemperatur	+10°C - +35°C
Anbefalet opbevaringstemperatur	0°C - 40°C
Vægt	0.3 kg

Model nr.	CD829AA
Batteri type	Litium-ion
Spænding	20V
Kapacitet	4.0 Ah / 80 Wh
USB-C® indgang / udgang	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2,25A Max (45W)
Anbefalet oplader	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Anbefalet opladningstemperatur	+10°C - +35°C
Anbefalet opbevaringstemperatur	0°C - 40°C
Vægt	0.65 kg

*** USB Type-C® og USB-C® er registrerede varemærker tilhørende USB Implementers Forum**

Brug kun følgende batterier til VONROC VPOWER 20V Batteri-plattformen. Brug af andre batterier kan medføre alvorlig personskade eller beskadige værktøjet.

CD828AA 20V, 2Ah Lithium-Ion

CD829AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

Følgende oplader kan bruges til at oplade disse batterier.

CD802AA Hurtigoplader

CD828AA Dobbelt hurtigoplader

CD830AA Oplader

CD831AA Dobbelt oplader

Batterierne til VONROC VPOWER 20V Batteri-plattformen kan udskiftes med alle VONROC VPOWER 20V Batteri-plattformens værktøjer.

BESKRIVELSE

Numrene i teksten henviser til diagrammerne på side 2-7.

1. Håndtag
2. Tænd/sluk-kontakt
3. Udløserknap til støvkop
4. Batteri
5. Knap til oplåsning af batteri
6. Motorhus
7. Støvkop
8. Forlængerrør
9. Sugelange
10. Sprækkemundstykke
11. Gulvmundstykke
12. Børstemundstykke
13. Holder til mundstykke
14. Opbevaringsholder
15. Bæltekrog
16. HEPA-filer
17. Åbning til sugning
18. LED-indikator-knap
19. Oplader

3. SAMLING



Fjern Batteri, før der arbejdes på elværktøjet.



Batteri skal oplades før første brug.



Indsættelse af Batteri i maskinen (fig. C)

Sørg for, at ydersiden af Batteri er ren og tør, før du slutter den til opladeren eller maskinen.

1. Sæt Batteri (4) ind i maskinens bund som vist på fig. C1.
2. Skub Batteri længere frem, indtil den klikker på plads.

Fjernelse af Batteri fra maskinen (fig. C)

1. Tryk på Knap til oplåsning af batteri (5).
2. Træk Batteri ud af maskinen som vist i fig. C1.

Opladning af Batteri (med opladeren) (fig. G)

- Sæt opladerstikket i en stikkontakt, og vent et stykke tid.
- Sæt opladerens udgang i det runde stik på Batteri. LED-indikatoren på Batteri (18) vil lyse op og vise opladningsstatus.

LED-indikator (18) (fig. G)

Batteri har 1 LED-indikator (18), som angiver status for opladningsprocessen:

LED	Status for oplader
Rød	Batteri opladning i gang
Grøn	Batteri opladning færdig, Batteri er fuldt opladet

- Når Batteri er fuldt opladet, skal du tage stikket ud af stikkontakten og fjerne Batteri fra opladeren.



Når maskinen ikke bruges i længere tid, er det bedst at opbevare Batteri i opladet tilstand.

Montering af dyserne (fig. B)

Du kan enten montere dyserne (10, 11, 12) direkte på maskinens Åbning til sugning (17) eller bruge Forlængerrør (8). Dyserne kan også bruges sammen med Sugeslange (9) og giver større bevægelsesfrihed.

Gulvmundstykke (11)

Gulvmundstykke er designet til tørstøvsugning i hjemmet, f.eks. i huset, arbejdsværelset eller bilen.

Sprækkemundstykke (10)

Sprækkemundstykke er designet til tørstøvsugning i hjemmet, kanter og andre svært tilgængelige områder.

Børstemundstykke (12)

Børstemundstykke er designet til tørstøvsugning i hjemmet, f.eks. af sofapuder eller tekstilmøbler.

Dyseholder (13)

Dyseholderen er designet til at holde de medfølgende dyser. Den kan sættes på Opbevaringsholder (14) eller på Forlængerrør (8)

Opbevaringsholder (14)

Sæt støvsugeren og tilbehøret i den medfølgende Opbevaringsholder (14) på væggen.

Installation og samling af Opbevaringsholder (fig. E)

- Bor huller på den angivne position i væggen.
- Monter Opbevaringsholder (14) med UP-pilen pegende opad. Monter Opbevaringsholder fast med skruer og plugs.

- Skub dyseholderen ind i åbningen, indtil den er spændt fast.
- Opbevar tilbehør i dyseholderen.
- Skub støvsugeren med undersiden mod Opbevaringsholder, indtil maskinen er låst på plads (fig. F).

4. DRIFT

Bemærk: Regelmæssig tømning af Støvkop og rengøring af filterenheden sikrer optimal vakuumkapacitet.

Tænde og slukke (fig. A)

- For at tænde for maskinen skal du skubbe Tænd/sluk-kontakt (2) frem.
- For at slukke for maskinen skal du skubbe Tænd/sluk-kontakt (2) bagud.

5. VEDLIGEHODELSE

Før rengøring og vedligeholdelse skal du altid slukke for maskinen og fjerne Batteri-pakken fra maskinen.

Rengør maskinens kabinet regelmæssigt med en blød klud, helst efter hver brug. Sørg for, at ventilationsåbningerne er fri for støv og snavs. Fjern meget fastsiddende snavs med en blød klud fugtet med sæbespåner. Brug ikke opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniak osv. Kemikalier som disse vil beskadige de syntetiske komponenter.

GARANTI

VONROC-produkter er udviklet efter de højeste kvalitetsstandarder og er garanteret fri for fejl i både materialer og udførelse i den periode, der er lovligt fastsat fra den oprindelige købsdato. Hvis produktet i løbet af denne periode viser sig at være defekt på grund af materiale- og/eller fabriktionsfejl, skal du kontakte VONROC direkte.

Følgende omstændigheder er udelukket fra denne garanti:

- Der er foretaget eller forsøgt foretaget reparationer og/eller ændringer på maskinen af uautoriserede servicecentre;
- Normal slitage;
- Værktøjet er blevet misbrugt, anvendt forkert eller vedligeholdt forkert;
- Der er brugt uoriginale reservedele.

Dette udgør den eneste garanti, der gives af virksomheden, enten udtrykkeligt eller underforstået. Der er ingen andre udtrykkelige eller underforståede garantier, som rækker ud over det, der står heri, herunder de underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål. VONROC kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader. Forhandlerens beføjelser er begrænset til reparation eller udskiftning af enheder eller dele, der ikke er i overensstemmelse med kravene.

Der tages forbehold for ændringer af produktet og brugervejledningen. Specifikationer kan ændres uden yderligere varsel.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać załączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia. Zachowaj ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Poniższe symbole są używane w instrukcji obsługi lub na produkcie:



Przeczytaj instrukcję obsługi.



Oznacza ryzyko obrażeń ciała, utraty życia lub uszkodzenia narzędzia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku.



Ryzyko porażenia prądem.



Nie używać w deszczu.



Maszyna klasy II - podwójna izolacja - Nie potrzebujesz żadnej wtyczki z uziemieniem.



Zasilacz impulsowy.



W przypadku awarii transformator nie jest niebezpieczny.



Nie wrzucać Baterii do ognia.



Nie wrzucać urządzenia Baterii do wody.



Oddzielna zbiórka dla akumulatorów litowo-jonowych Baterii.



Nie wyrzucać produktu do nieodpowiednich pojemników.



Produkt jest zgodny z obowiązującymi normami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach europejskich.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
NINIEJSZE URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYWANE

PRZEZ DZIECI W WIEKU OD 8 LAT I STARSZE ORAZ OSOBY O OGRANICZONYCH ZDOLNOŚCIACH FIZYCZNYCH, SENSORYCZNYCH LUB UMYSŁOWYCH LUB OSOBY NIEPOSIADAJĄCE DOŚWIADCZENIA I WIEDZY, JEŚLI SĄ ONE NADZOROWANE LUB ZOSTAŁY POINSTRUOWANE W ZAKRESIE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA I ROZUMIEJĄ ZWIĄZANE Z TYM ZAGROŻENIA. DZIECI NIE MOGĄ BAWIĆ SIĘ URZĄDZENIEM. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA NIE MOGĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ DZIECI BEZ NADZORU.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI



OSTRZEŻENIE! *Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.*

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Termin "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do

do zasilanego sieciowo (przewodowego) elektronarzędzia lub

Bateria-elektronarzędzie (akumulatorowe).

1) Użytkowanie i bezpieczeństwo produktu

- a) **Nie należy odkurzać materiałów szkodliwych dla zdrowia, np. pyłu z drewna bukowego lub dębowego, pyłu murarskiego, azbestu.**

Materiały te są uważane za rakotwórcze. **Należy zapoznać się z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi obchodzenia się z materiałami niebezpiecznymi dla zdrowia.**

- b) **Odkurzacz należy używać tylko wtedy, gdy użytkownik w pełni rozumie i może wykonywać wszystkie funkcje bez ograniczeń lub otrzymał odpowiednie instrukcje.** Dokładne zapoznanie się z instrukcją zmniejsza liczbę błędów obsługi i obrażeń.
- c) **Odkurzacz nadaje się wyłącznie do odkurzania suchych materiałów.** Wnikanie cieczy zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Odkurzacz może być używany i przechowywany wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.** Przedostanie się deszczu lub wilgoci do pokrywy odkurzacza zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- e) **Nie odkurzać gorących lub płonących pyłów oraz w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem.** Pyły mogą się zapalić lub wybuchnąć.
- f) **Przed konserwacją lub czyszczeniem, dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub odłożeniem odkurzacza na bok należy wyjąć opakowanie Bateria z odkurzacza.** Ten środek bezpieczeństwa zapobiega przypadkowemu uruchomieniu odkurzacza.
- g) **Zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy.**
- h) **Naprawę odkurzacza należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom i przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo odkurzacza.
- i) **Nie wolno czyścić odkurzacza strumieniem wody skierowanym bezpośrednio na niego.** Przedostanie się wody do pokrywy odkurzacza zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- j) **Gdy odkurzacz nie jest używany, należy go bezpiecznie przechowywać.**
- k) **Miejsce przechowywania musi być suche i zamykane.** Zapobiega to uszkodzeniu odkurzacza podczas przechowywania lub użytkowania przez niedoświadczone osoby.
- l) **Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego lub przemysłowego.**
- Nie używać do odkurzania wilgotnych substancji lub płynów.
 - Nie używać do odkurzania popiołu lub sadzy.
 - Nie używać do odkurzania gruzu budowlanego.
- 2) **Bateria użytkowanie i pielęgnacja narzędzi**
- a) **Należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora Bateria może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem Bateria.
- b) **Elektronarzędzi należy używać wyłącznie ze specjalnie zaprojektowanymi akumulatorami Bateria.** Używanie innych pakietów Bateria może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.
- c) **Gdy pakiet Bateria nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować połączenie między zaciskami.** Zwarcie ze sobą zacisków Bateria może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) **W niesprzyjających warunkach z urządzenia**

Bateria może wytrysnąć ciecz; należy unikać kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu splukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami należy dodatkowo zwrócić się o pomoc medyczną. Ciecz wyrzucana z urządzenia

Bateria może powodować podrażnienia lub oparzenia.

- e) **Nie należy używać uszkodzonych lub zmodyfikowanych akumulatorów lub narzędzi Bateria.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
- f) **Nie wystawiać opakowania lub narzędzia Bateria na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130 °C może spowodować wybuch. UWAGA Temperaturę "130 °C" można zastąpić temperaturą "265 °F".
- g) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora Bateria ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może uszkodzić akumulator Bateria i zwiększyć ryzyko pożaru.

3) Serwis

- a) **Serwisowanie elektronarzędzia należy zlecać wykwalifikowanemu serwisantowi przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych zestawów Bateria.** Serwis zestawów Bateria powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA BATERIA

- a) **Nie otwierać urządzenia Bateria.** Niebezpieczeństwo zwarcia obwodu.
- b) **Chronić urządzenie Bateria przed wysoką temperaturą, np. przed ciągłym intensywnym nasłonecznieniem, ogniem, wodą i wilgocią.** Niebezpieczeństwo wybuchu.
- c) **W przypadku uszkodzenia lub niewłaściwego użytkowania urządzenia Bateria może dojść do emisji oparów. Należy przewietrzyć pomieszczenie i w razie dolegliwości zwrócić się o pomoc medyczną.** Opary mogą podrażniać

układ oddechowy.

- d) **Urządzenia Bateria należy używać wyłącznie w połączeniu z produktem Vonroc.** Tylko ten środek chroni Bateria przed niebezpiecznym przeciążeniem.
- e) **Urządzenie Bateria może zostać uszkodzone przez ostre przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręty, lub przez siłę przyłożoną z zewnątrz.** Może dojść do wewnętrznego zwarcia i Bateria może się palić, dymić, eksplodować lub przegrzać.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ŁADOWARKI

Przeznaczenie

Ładowarką należy ładować wyłącznie akumulatory typu CD828AA i CD829AA Bateria. Inne typy akumulatorów mogą pęknąć, powodując obrażenia ciała i uszkodzenia.

- a) **Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane.**
- b) **Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem pod nadzorem.**
- c) Nie należy ładować baterii, które nie nadają się do ponownego ładowania!
- d) Podczas ładowania akumulatory powinny być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu!

Bezpieczeństwo elektryczne



Należy zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilacza odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.

- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel sieciowy lub wtyczka są uszkodzone.
- Należy używać wyłącznie przedłużaczy odpowiednich do mocy znamionowej urządzenia o minimalnej grubości 1,5 mm². W przypadku korzystania ze zwijacza przedłużacza należy zawsze całkowicie rozwinąć przewód.

2. INFORMACJE O MASZYNIE

Przeznaczenie

Odkurzacz ręczny jest przeznaczony do odkurzania na sucho za pomocą dołączonej ssawki Filtr HEPA. Odkurzacz nie jest przeznaczony do odkurzania py-

łów łatwopalnych, wybuchowych lub niebezpiecznych. Odkurzacz może być używany i przechowywany wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych, w prywatnych gospodarstwach domowych, w temperaturze pokojowej. Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

 Niniejsza instrukcja została opracowana dla różnych zestawów / numerów artykułów. Sprawdź odpowiedni numer artykułu w poniższej tabeli specyfikacji, aby uzyskać prawidłowy skład i zawartość zestawu.

Nr modelu.	Baterie w zestawie	Ładowarki w zestawie
VC511DC	-	-
S_VC511DC	CD828AA	CD802AA
S2_VC511DC	2 x CD828AA	CD802AA
S3_VC511DC	CD829AA	CD802AA

Nr modelu.	VC511DC
Napięcie	20V 
Siła ssąca	≥7 kPa, 4 m³/min
Pojemność pojemnika	600 ml
Średnica rury	Ø 32 mm
Waga	2.3 kg

Nr modelu.	CD828AA
typ Bateria	Litowo-jonowy
Napięcie	20V
Pojemność	2.0 Ah / 40 Wh
Wejście/wyjście USB-C	5/9/12/15 V maks. 3 A, 20 V maks. 2,25 A (45 W)
Zalecana ładowarka	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Zalecana temperatura ładowania	+10°C - +35°C
Zalecana temperatura przechowywania	0°C - 40°C
Waga	0.3 kg

Nr modelu.	CD829AA
------------	---------

typ Bateria	Litowo-jonowy
Napięcie	20V
Pojemność	4.0 Ah / 80 Wh
Wejście/wyjście USB-C	5/9/12/15 V maks. 3 A, 20 V maks. 2,25 A (45 W)
Zalecana ładowarka	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Zalecana temperatura ładowania	+10°C - +35°C
Zalecana temperatura przechowywania	0°C - 40°C
Waga	0.65 kg

*** USB Type-C® i USB-C® są zastrzeżonymi znakami towarowymi USB Implementers Forum**

Należy używać wyłącznie następujących akumulatorów platformy VONROC VPOWER 20V Bateria. Używanie innych akumulatorów może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenie narzędzia.
CD828AA 20V, 2Ah litowo-jonowy
CD829AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

Do ładowania tych akumulatorów można użyć następującej ładowarki.
CD802AA Szybka ładowarka
CD828AA Podwójna szybka ładowarka
Ładowarka CD830AA
CD831AA Podwójna ładowarka

Akumulatory platformy VONROC VPOWER 20V Bateria są wymienne ze wszystkimi narzędziami platformy VONROC VPOWER 20V Bateria.

OPIS

Numery w tekście odnoszą się do schematów na stronie 2-7.

1. Uchwyt
2. Włącznik/wyłącznik
3. Przycisk zwalniający pojemnik na kurz
4. Bateria
5. Przycisk odblokowania akumulatora
6. Obudowa silnika
7. Pojemnik na kurz
8. Rura przedłużająca
9. Wąż ssący
- 10.Dysza szczelinowa
- 11.Dysza podłogowa
- 12.Dysza szczotkowa

13. Uchwyt na dysze
14. Uchwyt do przechowywania
15. Haczyk na pasek
16. Filtr HEPA
17. Otwór ssący
18. Przycisk wskaźnika LED
19. Ładowarka

3. MONTAŻ



Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy zdemontować Bateria.



Urządzenie Bateria należy naładować przed pierwszym użyciem.

Wkładanie urządzenia Bateria do maszyny (rys. C)



Przed podłączeniem do ładowarki lub urządzenia należy upewnić się, że zewnętrzna część urządzenia Bateria jest czysta i sucha.

1. Włóż Bateria (4) do podstawy urządzenia, jak pokazano na Rys. C1.
2. Popchnij Bateria dalej do przodu, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Wymywanie urządzenia Bateria z maszyny (rys. C)

1. Naciśnij przycisk Przycisk odblokowania akumulatora (5).
2. Wyciągnij Bateria z urządzenia, jak pokazano na Rys. C1.

Ładowanie Bateria (z ładowarką) (rys. G)

- Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazdka elektrycznego i odczekaj chwilę.
- Podłącz wyjście ładowarki do okrągłego gniazda urządzenia Bateria. Wskaźnik LED na ładowarce Bateria (18) zaświeci się i pokaże stan ładowania.

Wskaźnik LED (18) (rys. G)

Model Bateria posiada 1 wskaźnik LED (18), który wskazuje stan procesu ładowania:

LED	Stan ładowarki
Czerwony	Bateria ładowanie w toku

Zielony	Ładowanie Bateria zakończone, Bateria jest w pełni naładowany
---------	---

- Po całkowitym naładowaniu urządzenia Bateria wyjmij wtyczkę ładowarki z gniazdka i wyjmij urządzenie Bateria z ładowarki.



Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, najlepiej przechowywać model Bateria w stanie naładowanym.

Montaż dysz (rys. B)

Dysze (10, 11, 12) można zamontować bezpośrednio do złącza Otwór ssący (17) maszyny lub użyć złącza Rura przedłużająca (8). Dysze mogą być również używane z Wąż ssący (9) i zapewniają większą swobodę ruchu.

Dysza podłogowa (11)

Model Dysza podłogowa jest przeznaczony do domowego odkurzania na sucho, na przykład w domu, pomieszczeniu roboczym lub samochodzie.

Dysza szczelinowa (10)

Model Dysza szczelinowa jest przeznaczony do domowego odkurzania na sucho, krawędzi i innych trudno dostępnych miejsc.

Dysza szczotkowa (12)

Model Dysza szczotkowa jest przeznaczony do domowego odkurzania na sucho, na przykład poduszek sof lub mebli tekstylnych.

Uchwyt dyszy (13)

Uchwyt dyszy jest przeznaczony do przechowywania dołączonych dysz. Można go przymocować do modelu Uchwyt do przechowywania (14) lub do modelu Rura przedłużająca (8)

Uchwyt do przechowywania (14)

Umieść odkurzacz i akcesoria w dostarczonym uchwycie Uchwyt do przechowywania (14) na ścianie.

Instalacja i montaż Uchwyt do przechowywania (rys. E)

1. Wywierć otwory w wyznaczonym miejscu w ścianie.
2. Zamontuj moduł Uchwyt do przechowywania (14) ze strzałką UP skierowaną w górę. Zamontuj Uchwyt do przechowywania za pomocą śrub i kołków.

3. Wsuń uchwyt dyszy w szczelinę, aż zostanie mocno zaciśnięty.
4. Akcesoria należy przechowywać w uchwycie dyszy.
5. Przesuń odkurzacz dolną stroną do Uchwyt do przechowywania, aż urządzenie zostanie zablokowane (rys. F).

4. DZIAŁANIE

Uwaga: Regularne opróżnianie odkurzacza Pojemnik na kurz i czyszczenie zespołu filtra zapewnia optymalną wydajność odkurzania.

Włączanie i wyłączanie (rys. A)

- Aby włączyć urządzenie, przesunąć przycisk Włącznik/wyłącznik (2) do przodu.
- Aby wyłączyć urządzenie, przesunąć przycisk Włącznik/wyłącznik (2) do tyłu.

5. KONSERWACJA



Przed czyszczeniem i konserwacją należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć z niego opakowanie Bateria.

Obudowę urządzenia należy regularnie czyścić miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Upewnić się, że otwory wentylacyjne są wolne od kurzu i brudu. Bardzo uporczywe zabrudzenia należy usuwać miękką szmatką zwilżoną mydłem. Nie używaj żadnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, amoniak itp. Chemikalia takie jak te mogą uszkodzić syntetyczne komponenty.

GWARANCJA

Produkty VONROC są opracowywane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i są gwarantowane jako wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez prawnie określony okres od daty pierwotnego zakupu. Jeśli w tym okresie produkt ulegnie awarii z powodu wadliwego materiału i/lub wykonania, należy skontaktować się bezpośrednio z firmą VONROC.

Następujące okoliczności są wyłączone z niniejszej gwarancji:

- Urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez nieautoryzowane centra serwisowe;
- Normalne zużycie;

- Narzędzie było nadużywane, niewłaściwie używane lub niewłaściwie konserwowane;
- Użyto nieoryginalnych części zamiennych.

Stanowi to jedyną gwarancję udzieloną przez spółkę, wyraźną lub dorozumianą. Nie istnieją żadne inne gwarancje wyrażone lub dorozumiane, które wykraczają poza niniejszy dokument, w tym dorozumiane gwarancje przydatności handlowej i przydatności do określonego celu. W żadnym wypadku VONROC nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody przypadkowe lub wtórne. Środki zaradcze dealerów będą ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych jednostek lub części.

Produkt i instrukcja obsługi mogą ulec zmianie.

Specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți avertismentele de siguranță anexate, avertismentele de siguranță suplimentare și instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor de siguranță și a instrucțiunilor poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave. Păstrați avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Următoarele simboluri sunt utilizate în manualul de utilizare sau pe produs:



Citiți manualul de utilizare.



Indică riscul de vătămare corporală, de pierdere a vieții sau de deteriorare a sculei în cazul nerespectării instrucțiunilor din acest manual.



Risc de șoc electric.



Nu utilizați în ploaie.



Mașină clasa II - Izolație dublă - Nu aveți nevoie de nicio priză cu împământare.



Sursă de alimentare cu mod de comutare.



În caz de defecțiune, transformatorul nu este periculos.



Nu aruncați Baterie în foc.



Nu aruncați Baterie în apă.



Colectare separată pentru Li-ion Baterie.



Nu eliminați produsul în recipiente neadecvate.



Produsul este în conformitate cu standardele de siguranță aplicabile din directivele europene.

NOTE DE SIGURANȚĂ

ACEST APARAT POATE FI UTILIZAT DE COPII CU VÂRSTA ÎNCEPÂND DE LA 8 ANI ȘI DE PERSOANE CU

CAPACITĂȚI FIZICE, SENZORIALE SAU MENTALE REDUSE SAU CU LIPSĂ DE EXPERIENȚĂ ȘI CUNOȘTINȚE, DACĂ AU FOST SUPRAVEGHEAȚI SAU INSTRUIȚI CU PRIVIRE LA UTILIZAREA APARATULUI ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ ȘI DACĂ ÎNȚELEG PERICOLELE IMPLICATE. COPIII NU TREBUIE SĂ SE JOACE CU APARATUL. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE UTILIZATOR NU TREBUIE SĂ FIE EFECTUATE DE COPII FĂRĂ SUPRAVEGHERE.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA SCULELOR ELECTRICE



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul "unealtă electrică" din avertismente se referă la la unealta electrică alimentată de la rețea (cu cablu) sau unealtă electrică (fără cablu) cu motor Baterie.

1) Utilizarea și siguranța produsului

- Nu aspirați materiale care sunt dăunătoare sănătății, de exemplu, praful din lemn de fag sau stejar, praful de zidărie, azbestul.** Aceste materiale sunt considerate cancerigene. **Informați-vă cu privire la reglementările/legile valabile în țara dumneavoastră referitoare la manipularea materialelor periculoase pentru sănătate.**
- Utilizați aspiratorul numai dacă ați înțeles pe deplin și puteți efectua toate funcțiile fără limitare sau dacă ați primit instrucțiuni corespunzătoare.** O introducere completă reduce erorile de operare și rănilor.
- Aspiratorul este potrivit numai pentru aspirarea materialelor uscate.** Pătrunderea lichidelor crește riscul unui șoc electric.
- Aspiratorul poate fi utilizat și depozitat numai în interior.** Pătrunderea ploii sau a umidității în capacul aspiratorului crește riscul unui șoc electric.
- Nu aspirați prafuri fierbinți sau care ard și în încăperi cu risc de explozie.** Praful se poate aprinde sau poate exploda.
- Scoateți pachetul Baterie din aspirator înainte de întreținere sau curățare, de a efectua orice reglaj, de a schimba accesoriile sau de a**

pune aspiratorul deoparte. Această măsură de siguranță previne pornirea accidentală a aspiratorului.

- g) **Asigurați o bună ventilație la locul de muncă.**
- h) **Reparați aspiratorul numai prin intermediul unor specialiști calificați și folosind numai piese de schimb originale.** Acest lucru asigură menținerea siguranței aspiratorului dumneavoastră.
- i) **Nu curățați aspiratorul cu un jet de apă îndreptat direct spre acesta.** Pătrunderea apei în capacul aspiratorului crește riscul unui șoc electric.
- j) **Atunci când aspiratorul nu este utilizat, depozitați-l în siguranță.**
- k) **Locul de depozitare trebuie să fie uscat și să poată fi încuiat.**

Acest lucru previne deteriorarea aspiratorului atunci când este depozitat sau utilizat de persoane neexperimentate.

- l) **Dispozitivul nu este adecvat pentru utilizare comercială sau industrială.**
 - Nu utilizați pentru aspirarea substanțelor umede sau a lichidelor.
 - Nu utilizați pentru aspirarea cenușii sau funinginii.
 - Nu folosiți pentru aspirarea molozului din construcții.

2) Baterie instrument de utilizare și îngrijire

- a) **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător care este potrivit pentru un tip de pachet Baterie poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt pachet Baterie.
- b) **Utilizați uneltele electrice numai cu pachete Baterie proiectate special.** Utilizarea oricăror alte pachete Baterie poate crea un risc de rănire și de incendiu.
- c) **Atunci când pachetul Baterie nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot face o conexiune de la un terminal la altul.** Scurtcircuitarea terminalelor Baterie între ele poate provoca arsuri sau un incendiu.
- d) **În condiții abuzive, lichidul poate fi ejectat din Baterie; evitați contactul.** În cazul unui contact accidental, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați ajutor medical suplimentar. Lichidul ejectat din Baterie poate

provoca iritații sau arsuri.

- e) **Nu utilizați un pachet Baterie sau o unealtă care este deteriorată sau modificată.** Bateriile deteriorate sau modificate pot avea un comportament imprevizibil care poate duce la incendiu, explozie sau risc de rănire.
- f) **Nu expuneți un pachet sau un instrument Baterie la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate provoca explozii. NOTĂ Temperatura "130 °C" poate fi înlocuită cu temperatura "265 °F".
- g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați pachetul sau unealta Baterie în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora Baterie și crește riscul de incendiu.

3) Servicii

- a) **Asigurați întreținerea unei electrice de către un reparator calificat, folosind numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura menținerea siguranței unei electrice.
- b) **Nu reparați niciodată pachetele Baterie deteriorate.** Repararea pachetelor Baterie trebuie efectuată numai de către producător sau de către furnizorii de servicii autorizați.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE

- a) **Nu deschideți Baterie.** Pericol de scurt-circuit.
- b) **Protejați Baterie împotriva căldurii, de exemplu, împotriva luminii solare intense continue, focului, apei și umidității.** Pericol de explozie.
- c) **În caz de deteriorare și utilizare necorespunzătoare a Baterie, pot fi emiși vapori.** Ventilați zona și solicitați ajutor medical în caz de reclamații. Vaporii pot irita sistemul respirator.
- d) **Utilizați Baterie numai în combinație cu produsul Vonroc.** Doar această măsură protejează Baterie împotriva suprasarcinilor periculoase.
- e) **Baterie poate fi deteriorat de obiecte ascuțite precum cuie sau șurubelnițe sau de forță aplicată din exterior.** Se poate produce un scurtcircuit intern și Baterie poate arde, fuma, exploda sau se poate supraîncălzi.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTOR

Utilizare prevăzută

Încărcați numai pachetele reîncărcabile Baterie de tip CD828AA și CD829AA cu încărcătorul. Alte tipuri de acumulatori se pot sparge provocând vătămări corporale și daune.

- Aparatul nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite.**
- Copiii să fie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.**
- Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile!
- În timpul încărcării, bateriile trebuie plasate într-o zonă bine ventilată!

Siguranța electrică



Verificați întotdeauna dacă tensiunea sursei de alimentare corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare.

- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau fișa de alimentare sunt deteriorate.
- Utilizați numai cabluri prelungitoare care sunt adecvate pentru puterea nominală a mașinii, cu o grosime minimă de 1,5 mm². Dacă utilizați o rolă de cablu prelungitor, desfășurați întotdeauna cablul complet.

2. INFORMAȚII DESPRE MAȘINĂ

Utilizare prevăzută

Aspiratorul dvs. portabil este adecvat pentru aspirarea uscată cu ajutorul aspiratorului însoțitor Filtru HEPA. Aspiratorul nu este destinat pentru aspirarea prafurilor inflamabile, explozive sau periculoase. Aspiratorul poate fi utilizat și depozitat numai în interior, în gospodării private și în spații închise într-un mediu casnic, la temperatura camerei. Dispozitivul nu este adecvat pentru utilizare comercială sau industrială.

SPECIFICAȚII TEHNICE



Acest manual a fost întocmit pentru seturi/numere de articol diferite. Verificați numărul de articol corespunzător din tabelul de specificații de mai jos pentru compoziția și conținutul corecte ale setului dvs.

Model No.	Baterii incluse	Încărcători incluse
-----------	-----------------	---------------------

VC511DC	-	-
S_VC511DC	CD828AA	CD802AA
S2_VC511DC	2 x CD828AA	CD802AA
S3_VC511DC	CD829AA	CD802AA

Model No.	VC511DC
Tensiune	20V
Forța de aspirație	≥7 kPa, 4 m³/min
Capacitatea containerului	600 ml
Diametrul tubului	Ø 32 mm
Greutate	2.3 kg

Model No.	CD828AA
tip Baterie	Litiu-Ion
Tensiune	20V
Capacitate	2.0 Ah / 40 Wh
USB-C® intrare / ieșire	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2.25A Max (45W)
Încărcător recomandat	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Temperatura de încărcare recomandată	+10°C - +35°C
Temperatura de depozitare recomandată	0°C - 40°C
Greutate	0.3 kg

Model No.	CD829AA
tip Baterie	Litiu-Ion
Tensiune	20V
Capacitate	4.0 Ah / 80 Wh
USB-C® intrare / ieșire	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2.25A Max (45W)
Încărcător recomandat	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Temperatura de încărcare recomandată	+10°C - +35°C
Temperatura de depozitare recomandată	0°C - 40°C
Greutate	0.65 kg

*** USB Type-C® și USB-C® sunt mărci înregistrate ale USB Implementers Forum**

Utilizați numai următoarele baterii ale platformei VONROC VPOWER 20V Baterie. Utilizarea oricăror

alte baterii poate cauza răniri grave sau poate deteriora unele.

- CD828AA 20V, 2Ah Litiu-Ion
- CD829AA 20V, 4Ah Litiu-Ion

Următorul încărcător al poate fi utilizat pentru încărcarea acestor baterii.

- CD802AA Încărcător rapid
- CD828AA Încărcător rapid dublu
- CD830AA Încărcător
- CD831AA Încărcător dublu

Bateriile platformei VONROC VPOWER 20V Baterie sunt interschimbabile cu toate uneltele platformei VONROC VPOWER 20V Baterie.

DESCRIERE

Numeralele din text se referă la diagramele de la pagina 2-7.

- 1. Mâner
- 2. Comutator pornit/oprit
- 3. Buton de eliberare pentru cupa de praf
- 4. Baterie
- 5. Buton de deblocare a bateriei
- 6. Carcasa motorului
- 7. Cupa de praf
- 8. Tub de extensie
- 9. Furtun de aspirare
- 10.Duză pentru crevase
- 11.Duză pentru podea
- 12.Duză cu perie
- 13.Suport pentru duze
- 14.Suport de depozitare
- 15.Cârlig pentru curea
- 16.Filtru HEPA
- 17.Orificiu de aspirare
- 18.Buton indicator cu LED
- 19.Încărcător

3. ASAMBLARE



Înainte de orice intervenție asupra unelei electrice, scoateți Baterie.



Baterie trebuie să fie încărcat înainte de prima utilizare.

Introducerea Baterie în mașină (Fig. C)



Asigurați-vă că exteriorul Baterie este curat

și uscat înainte de a-l conecta la încărcător sau la aparat.

- 1. Introduceți Baterie (4) în baza mașinii, așa cum se arată în Fig. C1.
- 2. Împingeți Baterie mai departe înainte până când se fixează în poziție.

Scoaterea Baterie din mașină (Fig. C)

- 1. Împingeți Buton de deblocare a bateriei (5).
- 2. Scoateți Baterie din mașină așa cum se arată în Fig. C1.

Încărcarea Baterie (cu încărcătorul) (Fig. G)

- Conectați încărcătorul la o priză electrică și așteptați un timp.
- Introduceți ieșirea încărcătorului în mufa rotundă a Baterie. Indicatorul LED de pe Baterie (18) se va aprinde și va afișa starea de încărcare.

Indicator LED (18) (Fig. G)

Baterie are 1 indicator LED (18) care indică starea procesului de încărcare:

LED	Starea încărcătorului
Roșu	Baterie încărcare în curs
Verde	Baterie încărcare finalizată, Baterie este complet încărcat

- După ce Baterie este complet încărcat, scoateți fișa încărcătorului din priză și scoateți Baterie din încărcător.



Atunci când aparatul nu este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp, este mai bine să depozitați Baterie în stare încărcată.

Montarea duzelor (Fig. B)

Fie asamblați duzele (10, 11, 12) direct la Orificiu de aspirare (17) al mașinii, fie utilizați Tub de extensie (8). Duzele pot fi utilizate și cu Furtun de aspirare (9) și oferă mai multă libertate de mișcare.

Duză pentru podea (11)

Modelul Duză pentru podea este proiectat pentru aspirarea uscată a locuințelor, de exemplu, în casă, în camera de lucru sau în mașină.

Duză pentru crevase (10)

Modelul Duză pentru crevase este proiectat pentru aspirarea uscată a locuințelor, a marginilor și a

altor zone greu accesibile.

Duză cu perie (12)

Modelul Duză cu perie este conceput pentru aspirarea uscată a locuințelor, de exemplu a pernelor de canapele sau a mobilierului textil.

Suport duză (13)

Suportul pentru duze este conceput pentru a susține duzele incluse. Acesta poate fi atașat la Suport de depozitare (14) sau poate fi atașat la Tub de extensie (8)

Suport de depozitare (14)

Puneți aspiratorul și accesoriile în locașul prevăzut Suport de depozitare (14) pe perete.

Instalarea și asamblarea Suport de depozitare (Fig. E)

1. Efectuați găuri în poziția desemnată în perete.
2. Montați Suport de depozitare (14), cu săgeata UP îndreptată în sus. Montați ferm Suport de depozitare cu șuruburi și dopuri.
3. Glišați suportul duzei în fantă până când este bine fixat.
4. Depozitați accesoriile în suportul duzei.
5. Glišați aspiratorul cu partea inferioară spre Suport de depozitare până când aparatul este blocat în poziție (Fig. F).

4. FUNCȚIONARE

Notă: Golirea regulată a Cupa de praf și curățarea ansamblului filtrului asigură o capacitate optimă a aspiratorului.

Pornirea și oprirea (Fig. A)

- Pentru a porni mașina, glišați Comutator pornit/oprit (2) în față.
- Pentru a opri mașina, glišați Comutator pornit/oprit (2) spre spate.

5. ÎNTREȚINERE



Înainte de curățare și întreținere, opriți întotdeauna mașina și scoateți pachetul Baterie din mașină.

și murdărie. Îndepărtați murdăria foarte persistentă folosind o cârpă moale umezită cu săpun. Nu utilizați solvenți precum benzină, alcool, amoniac etc. Astfel de substanțe chimice vor deteriora componentele sintetice.

GARANȚIE

Produsele VONROC sunt dezvoltate la cele mai înalte standarde de calitate și sunt garantate fără defecte de material și manoperă pentru perioada prevăzută de lege începând cu data achiziției originale. În cazul în care produsul prezintă defecțiuni în această perioadă din cauza materialelor și/sau a manoperei defectuoase, contactați direct VONROC.

Următoarele circumstanțe sunt excluse din această garanție:

- Reparațiile și/sau modificările au fost efectuate sau încercate la aparat de către centre de service neautorizate;
- Uzură normală și rupere;
- Unealta a fost folosită abuziv, în mod necorespunzător sau întreținută necorespunzător;
- Au fost utilizate piese de schimb neoriginale.

Aceasta constituie singura garanție oferită de companie, fie ea explicită sau implicită. Nu există alte garanții, exprimate sau implicite, care să se extindă dincolo de textul prezentei, inclusiv garanțiile implicite de vandabilitate și adecvare pentru un anumit scop. În niciun caz VONROC nu va fi răspunzător pentru orice daune accidentale sau indirecte. Soluțiile dealerului se limitează la repararea sau înlocuirea unităților sau pieselor neconforme.

Produsul și manualul de utilizare se pot modifica. Specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Curățați carcasele mașinii în mod regulat cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare. Asigurați-vă că orificiile de ventilație sunt lipsite de praf

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia os avisos de segurança incluídos, os avisos de segurança adicionais e as instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e das instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde os avisos de segurança e as instruções para referência futura.

Os símbolos seguintes são utilizados no manual do utilizador ou no produto:



Ler o manual do utilizador.



Indica o risco de ferimentos pessoais, perda de vida ou danos na ferramenta em caso de incumprimento das instruções deste manual.



Risco de choque elétrico.



Não utilizar à chuva.



Máquina de classe II - Duplo isolamento - Não é necessária uma ficha com ligação à terra.



Fonte de alimentação de modo comutado.



Em caso de avaria, o transformador não é perigoso.



Não atirar o Bateria para o fogo.



Não atirar o Bateria para a água.



Recolha separada para o lixo de lítio Bateria.



Não deitar o produto em recipientes inadequados.



O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis nas diretivas europeias.

NOTAS DE SEGURANÇA

ESTE APARELHO PODE SER UTILIZADO POR CRIANÇAS A PARTIR DOS 8 ANOS DE IDADE E POR PESSOAS COM CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIAIS

OU MENTAIS REDUZIDAS OU COM FALTA DE EXPERIÊNCIA E CONHECIMENTOS, DESDE QUE TENHAM RECEBIDO SUPERVISÃO OU INSTRUÇÕES SOBRE A UTILIZAÇÃO DO APARELHO DE FORMA SEGURA E COMPREENDAM OS PERIGOS ENVOLVIDOS. AS CRIANÇAS NÃO DEVEM BRINCAR COM O APARELHO. A LIMPEZA E A MANUTENÇÃO PELO UTILIZADOR NÃO DEVEM SER EFECTUADAS POR CRIANÇAS SEM SUPERVISÃO.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉCTRICAS



ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e das instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo "ferramenta eléctrica" nas advertências refere-se a

para a sua ferramenta eléctrica com fio ou Bateria ferramenta eléctrica (sem fios).

1) Utilização e segurança do produto

- Não aspirar materiais nocivos para a saúde, por exemplo, pó de madeira de faia ou carvalho, pó de alvenaria, amianto.** Estes materiais são considerados cancerígenos. **Informe-se sobre os regulamentos/legislação em vigor no seu país relativos ao manuseamento de materiais perigosos para a saúde.**
- Utilize o aspirador apenas quando compreender completamente e puder executar todas as funções sem limitações, ou quando tiver recebido instruções adequadas.** Uma introdução completa reduz os erros de operação e os ferimentos.
- O aspirador só é adequado para aspirar materiais secos.** A penetração de líquidos aumenta o risco de choque elétrico.
- O aspirador só pode ser utilizado e guardado dentro de casa.** A penetração de chuva ou humidade na tampa do aspirador aumenta o risco de choque elétrico.
- Não aspirar poeiras quentes ou a arder, nem em compartimentos com risco de explosão.** As poeiras podem inflamar-se ou explodir.
- Retire a embalagem Bateria do aspirador antes de efetuar a manutenção ou a limpeza, de proceder a qualquer ajuste, de mudar os**

acessórios ou de colocar o aspirador de lado. Esta medida de segurança evita um arranque acidental do aspirador.

- g) **Providenciar uma boa ventilação no local de trabalho.**
- h) **A reparação do aspirador só pode ser efectuada por especialistas qualificados e apenas com peças sobressalentes originais.** Desta forma, garante-se a segurança do aspirador.
- i) **Não limpar o aspirador com um jato de água apontado directamente para ele.** A penetração de água na tampa do aspirador aumenta o risco de choque eléctrico.
- j) **Quando o aspirador não estiver a ser utilizado, guarde-o de forma segura.**
- k) **O local de armazenamento deve estar seco e fechado à chave.**
Desta forma, evita-se que o aspirador seja danificado durante o armazenamento ou a utilização por pessoas inexperientes.
- l) **O aparelho não é adequado para uso comercial ou industrial.**
 - Não utilizar para aspirar substâncias húmidas ou líquidos.
 - Não utilizar para aspirar cinzas ou fuligem.
 - Não utilizar para aspirar entulho de construção.

2) Bateria utilização e cuidados com a ferramenta

- a) **Recarregar apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria Bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria Bateria.
- b) **Utilize ferramentas eléctricas apenas com embalagens Bateria especificamente concebidas para.** A utilização de quaisquer outras embalagens Bateria pode criar um risco de ferimentos e de incêndio.
- c) **Quando o pack Bateria não estiver a ser utilizado, mantenha-o afastado de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam estabelecer uma ligação entre um terminal e outro.** Um curto-circuito entre os terminais do Bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- d) **Em condições de utilização abusiva, pode ser ejectado líquido do Bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos,**

procure adicionalmente ajuda médica. O líquido ejectado do Bateria pode causar irritação ou queimaduras.

- e) **Não utilize um pack Bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- f) **Não expor a embalagem Bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas.** A exposição ao fogo ou a uma temperatura superior a 130 °C pode provocar uma explosão. NOTA A temperatura "130 °C" pode ser substituída pela temperatura "265 °F".
- g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o pack Bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar o Bateria e aumentar o risco de incêndio.

3) Serviço

- a) **A manutenção da sua ferramenta eléctrica deve ser efectuada por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Desta forma, a segurança da ferramenta eléctrica é mantida.
- b) **Nunca efectue a manutenção de conjuntos Bateria danificados.** A manutenção de conjuntos Bateria só deve ser efectuada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA BATERIA

- a) **Não abrir o Bateria.** Perigo de curto-circuito.
- b) **Proteger o Bateria contra o calor, por exemplo, contra luz solar intensa e contínua, fogo, água e humidade.** Perigo de explosão.
- c) **Em caso de danos e de utilização incorrecta do Bateria, podem ser emitidos vapores.** Ventilar a área e procurar ajuda médica em caso de queixas. Os vapores podem irritar o sistema respiratório.
- d) **Utilize o Bateria apenas em conjunto com o seu produto Vonroc.** Só esta medida protege o Bateria contra sobrecargas perigosas.
- e) **O Bateria pode ser danificado por objectos pontiagudos, como pregos ou chaves de fendas, ou por força aplicada externamente.** Pode ocorrer um curto-circuito interno e o Bateria pode arder,

deitar fumo, explodir ou sobreaquecer.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA O CARREGADOR

Utilização prevista

Carregue apenas as baterias recarregáveis Bateria dos tipos CD828AA e CD829AA com o carregador. Outros tipos de pilhas podem rebentar, causando danos e ferimentos pessoais.

- a) **O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem sido supervisionadas ou instruídas.**
- b) **As crianças devem ser vigiadas para não brincarem com o aparelho.**
- c) Não recarregar pilhas não recarregáveis!
- d) Durante o carregamento, as baterias devem ser colocadas numa área bem ventilada!

Segurança eléctrica



Verificar sempre se a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de caraterísticas.

- Não utilizar a máquina se o cabo de alimentação ou a ficha de alimentação estiverem danificados.
- Utilizar apenas cabos de extensão adequados à potência da máquina com uma espessura mínima de 1,5 mm². Se utilizar um enrolador de cabos de extensão, desenrole sempre o cabo completamente.

2. INFORMAÇÕES SOBRE A MÁQUINA

Utilização prevista

O seu aspirador de mão é adequado para a aspiração a seco com a ajuda do Filtro HEPA que o acompanha. O aspirador não se destina à aspiração de poeiras inflamáveis, explosivas ou perigosas. O aspirador só pode ser utilizado e guardado dentro de casa, em residências privadas e em espaços fechados num ambiente doméstico à temperatura ambiente. O aparelho não é adequado para uso comercial ou industrial.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS



Este manual foi elaborado para diferentes conjuntos/números de artigo. Verifique o número de artigo correspondente na tabela

de especificações abaixo para obter a composição e o conteúdo corretos do seu conjunto.

Modelo n.	Baterias incluído	Carregadores incluído
VC511DC	-	-
S_VC511DC	CD828AA	CD802AA
S2_VC511DC	2 x CD828AA	CD802AA
S3_VC511DC	CD829AA	CD802AA

Modelo n.	VC511DC
Tensão	20V
Força de sucção	≥7 kPA, 4 m³/min
Capacidade do contentor	600 ml
Diâmetro do tubo	Ø 32 mm
Peso	2.3 kg

Modelo n.	CD828AA
tipo Bateria	lões de lítio
Tensão	20V
Capacidade	2.0 Ah / 40 Wh
Entrada / Saída USB-C	5/9/12/15V 3A máx., 20V 2,25A máx. (45W)
Carregador recomendado	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Temperatura de carregamento recomendada	+10°C - +35°C
Temperatura de armazenamen- to recomendada	0°C - 40°C
Peso	0.3 kg

Modelo n.	CD829AA
tipo Bateria	lões de lítio
Tensão	20V
Capacidade	4.0 Ah / 80 Wh
Entrada / Saída USB-C	5/9/12/15V 3A máx., 20V 2,25A máx. (45W)
Carregador recomendado	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Temperatura de carregamento recomendada	+10°C - +35°C

Temperatura de armazenamen- to recomendada	0°C - 40°C
Peso	0.65 kg

*** USB Type-C® e USB-C® são marcas comerciais registadas do USB Implementers Forum**

Utilize apenas as seguintes baterias da plataforma VONROC VPOWER 20V Bateria. A utilização de quaisquer outras baterias pode causar ferimentos graves ou danificar a ferramenta.

CD828AA 20V, 2Ah Lítio-Ion

CD829AA 20V, 4Ah Lítio-Ion

O seguinte carregador do pode ser utilizado para carregar estas baterias.

CD802AA Carregador rápido

CD828AA Carregador rápido duplo

CD830AA Carregador

CD831AA Carregador duplo

As baterias da plataforma VONROC VPOWER 20V Bateria são intercambiáveis com todas as ferramentas da plataforma VONROC VPOWER 20V Bateria.

DESCRIÇÃO

Os números no texto referem-se aos diagramas da página 2-7.

1. Pega
2. Interruptor de ligar/desligar
3. Botão de desbloqueio do reservatório de poeira
4. Bateria
5. Botão de desbloqueio da bateria
6. Caixa do motor
7. Reservatório de poeira
8. Tubo de extensão
9. Mangueira de aspiração
10. Bocal para fendas
11. Bocal para pavimentos
12. Bocal para escovas
13. Suporte para bicos
14. Suporte de arrumação
15. Gancho para cinto
16. Filtro HEPA
17. Abertura de aspiração
18. Botão indicador LED
19. Carregador

3. MONTAGEM



Antes de qualquer trabalho na ferramenta eléctrica, retire o Bateria.



O Bateria deve ser carregado antes da primeira utilização.

Inserir o Bateria na máquina (Fig. C)



Certifique-se de que o exterior do Bateria está limpo e seco antes de o ligar ao carregador ou à máquina.

1. Introduzir o Bateria (4) na base da máquina como indicado na Fig. C1.
2. Empurre o Bateria mais para a frente até encaixar no lugar.

Retirar o Bateria da máquina (Fig. C)

1. Empurrar o Botão de desbloqueio da bateria (5).
2. Puxar o Bateria para fora da máquina como mostra a Fig. C1.

Carregar o Bateria (com o carregador) (Fig. G)

- Ligue a ficha do carregador a uma tomada eléctrica e aguarde um pouco.
- Ligue a saída do carregador à tomada redonda do Bateria. O indicador LED no Bateria (18) acende-se e mostra o estado de carregamento.

Indicador LED (18) (Fig. G)

O Bateria possui 1 LED indicador (18) que indica o estado do processo de carregamento:

LED	Estado do carregador
Ver-melho	Bateria carregamento em curso
Verde	Bateria carregamento terminado, Bateria está totalmente carregado

- Depois de o Bateria estar completamente carregado, retire a ficha do carregador da tomada e retire o Bateria do carregador.



Se a máquina não for utilizada durante um longo período de tempo, é melhor guardar o Bateria carregado.

Montagem dos bocais (Fig. B)

Montar os bicos (10, 11, 12) diretamente no

Abertura de aspiração (17) da máquina ou utilizar o Tubo de extensão (8). Os bicos também podem ser utilizados com o Mangueira de aspiração (9) e dão mais liberdade de movimentos.

Bocal para pavimentos (11)

O Bocal para pavimentos foi concebido para a aspiração doméstica a seco, por exemplo, em casa, no local de trabalho ou no automóvel.

Bocal para fendas (10)

O Bocal para fendas foi concebido para aspiração doméstica a seco, cantos e outras áreas de difícil acesso.

Bocal para escovas (12)

O Bocal para escovas foi concebido para a aspiração doméstica a seco, por exemplo, almofadas de sofás ou mobiliário têxtil.

Suporte do bocal (13)

O suporte de bicos foi concebido para segurar os bicos incluídos. Pode ser fixado ao Suporte de arrumação (14) ou pode ser fixado ao Tubo de extensão (8)

Suporte de arrumação (14)

Colocar o aspirador e os acessórios no suporte Suporte de arrumação (14) fornecido na parede.

Instalação e montagem do Suporte de arrumação (Fig. E)

1. Faça furos na posição designada na parede.
2. Montar o Suporte de arrumação (14), com a seta para cima a apontar para cima. Monte o Suporte de arrumação com parafusos e buchas firmemente.
3. Deslize o suporte do bico na ranhura até ficar bem preso.
4. Guardar os acessórios no suporte do bocal.
5. Deslize o aspirador com a parte inferior virada para Suporte de arrumação até que a máquina fique bloqueada no lugar (Fig. F).

4. FUNCIONAMENTO

Nota: O esvaziamento regular do Reservatório de poeira e a limpeza do conjunto do filtro garantem uma capacidade de vácuo ótima.

Ligar e desligar (Fig. A)

- Para ligar a máquina, deslize o Interruptor de

ligar/desligar (2) para a frente.

- Para desligar a máquina, deslize o Interruptor de ligar/desligar (2) para trás.

5. MANUTENÇÃO



Antes da limpeza e manutenção, desligar sempre a máquina e retirar a embalagem Bateria da máquina.

Limpar regularmente as caixas da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização. Assegurar-se de que as aberturas de ventilação estão livres de pó e sujidade. Remover a sujidade muito persistente com um pano macio humedecido com sabão. Não utilizar solventes como gasolina, álcool, amoníaco, etc. Estes produtos químicos danificam os componentes sintéticos.

GARANTIA

Os produtos VONROC são desenvolvidos de acordo com os mais elevados padrões de qualidade e são garantidos sem defeitos, tanto de material como de fabrico, durante o período legalmente estipulado a partir da data da compra original. Se o produto desenvolver qualquer falha durante este período devido a material defeituoso e/ou mão de obra, então contacte diretamente a VONROC.

Estão excluídas desta garantia as seguintes circunstâncias:

- Foram efectuadas ou tentadas reparações e/ou alterações na máquina por centros de assistência não autorizados;
- Desgaste normal;
- A ferramenta foi utilizada de forma abusiva, incorrecta ou não foi objeto de manutenção adequada;
- Foram utilizadas peças sobressalentes não originais.

Esta constitui a única garantia dada pela empresa, expressa ou implícita. Não existem outras garantias expressas ou implícitas que se estendam para além do presente documento, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação a um determinado fim. Em nenhum caso a VONROC será responsável por quaisquer danos acidentais ou consequentes. Os recursos dos revendedores devem ser limitados à reparação ou substituição

de unidades ou peças não conformes.

O produto e o manual do utilizador estão sujeitos a alterações. As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el a mellékelt biztonsági figyelmeztetéseket, a kiegészítő biztonsági figyelmeztetéseket és az utasításokat. A biztonsági figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. A biztonsági figyelmeztetéseket és a használati utasításokat a későbbi használatra mentse el.

A következő szimbólumok a felhasználói kézikönyvben vagy a terméken szerepelnek:



Olvassa el a használati útmutatót.



Jelzi a személyi sérülés, életveszély vagy a szerszámban bekövetkező kár kockázatát a jelen kézikönyvben foglalt utasítások be nem tartása esetén.



Áramütés veszélye.



Ne használja esőben.



II. osztályú gép - Dupla szigetelés - Nincs szükség semmilyen földelt csatlakozóra.



Kapcsolóüzemű tápegység.



Meghibásodás esetén a transzformátor nem veszélyes.



Ne dobja az Akkumulátor-et a tűzbe.



Ne dobja az Akkumulátor-es készüléket vízbe.



Külön gyűjtés Li-ion Akkumulátor.



Ne dobja ki a terméket nem megfelelő tárolóedényekben.



A termék megfelel az európai irányelvek vonatkozó biztonsági szabványainak.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

EZT A KÉSZÜLÉKET 8 ÉVES KORTÓL ÉS IDŐSEBB GYERMEKEK, VALAMINT CSÖKKENT FIZIKAI,

ÉRZÉKSZERV VAGY SZELLEMI KÉPESSÉGEKKEL RENDELKEZŐ, ILLETVE TAPASZTALAT ÉS ISMERETEK HIÁNYÁBAN LÉVŐ SZEMÉLYEK IS HASZNÁLHATJÁK, HA FELÜGYELETET KAPTAK, VAGY A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT KAPTAK, ÉS MEGÉRTETTÉK A KÉSZÜLÉKKEL JÁRÓ VESZÉLYEKET. A GYERMEKEK NEM JÁTSZHATNAK A KÉSZÜLÉKKEL. A TISZTÍTÁST ÉS A FELHASZNÁLÓI KARBANTARTÁST GYERMEKEK FELÜGYELET NÉLKÜL NEM VÉGEZHETIK.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA



FIGYELEM! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Minden figyelmeztetést és utasítást mentsen el a későbbi hivatkozáshoz.

A figyelmeztetéseken az "elektromos szerszám" kifejezés a következőkre utal
a hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos szerszámmal, vagy
Akkumulátor-es (vezeték nélküli) elektromos szerszámmal.

1) Termékhasználat és biztonság

- Ne porszívózzon olyan anyagokat, amelyek károsak az egészségre, pl. bűkk- vagy tölgyfa por, kőművespor, azbeszt.** Ezek az anyagok rákkeltőnek minősülnek. **Tájékozódjon az országában érvényes, az egészségre veszélyes anyagok kezelésére vonatkozó előírásokról/ törvényekről.**
- Csak akkor használja a porszívót, ha teljesen megértette és korlátlanul képes minden funkciót végrehajtani, vagy ha megfelelő utasításokat kapott.** Az alapos bevezetés csökkenti a kezelési hibákat és a sérüléseket.
- A porszívó csak száraz anyagok porszívózására alkalmas.** A folyadékok behatolása növeli az áramütés veszélyét.
- A porszívó csak beltérben használható és tárolható.** Az eső vagy a nedvesség behatolása a porszívó fedelébe növeli az áramütés veszélyét.
- Ne porszívózzon forró vagy égő port, valamint robbanásveszélyes helyiségekben.** A porok meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak.
- Vegye ki a Akkumulátor-es csomagot a por-**

szívóból, mielőtt karbantartást vagy tisztítást végezne, bármilyen beállítást elvégezne, tartozékot cserélne vagy a porszívót félretenné.

Ez a biztonsági intézkedés megakadályozza a porszívó véletlen elindítását.

- Biztosítson jó szellőzést a munkahelyen.**
- A porszívót csak képzett szakemberekkel és csak eredeti pótalkatrészekkel javíttassa.** Ez biztosítja, hogy a porszívó biztonsága megmaradjon.
- Ne tisztítsa a porszívót közvetlenül ráirányított vízszugárral.** A víz behatolása a porszívó fedelébe növeli az áramütés veszélyét.
- Amikor a porszívót nem használja, tárolja biztonságosan.**
- A tárolóhelynek száraznak és zárhatónak kell lennie.**
Ez megakadályozza, hogy a porszívó megszűrjön a tárolás során, vagy hogy a porszívót tapasztalatlan személyek használják.
- A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra.**
 - Ne használja nedves anyagok vagy folyadékok felszívására.
 - Ne használja hamu vagy korom felszívására.
 - Ne használja építési törmelék felporszívózására.

2) Akkumulátor szerszámhasználat és gondozás

- Csak a gyártó által megadott töltővel töltsen fel a készüléket.** Az egyik típusú Akkumulátor-es csomaghoz megfelelő töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik Akkumulátor-es csomaggal használja.
- Kizárólag aspeciólisan erre a célra tervezett Akkumulátor-es csomagokkal használjon elektromos szerszámokat.** Más Akkumulátor-es csomagok használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
- Amikor a Akkumulátor csomagot nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremthetnek az egyik csatlakozóról a másikra.** A Akkumulátor kapcsainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Visszaélősszerű körülmények között a Akkumulátor-bőlfolyadék lökődhet ki; kerülje az érintkezést.** Ha véletlenül érintkezés történik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. A Akkumulátor készülékből

kilökött folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

- e) **Ne használjon sérült vagy módosított Akkumulátor-es csomagot vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- f) **Ne tegye ki az Akkumulátor-es csomagot vagy szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitétel robbanást okozhat. MEGJEGYZÉS A "130 °C" hőmérséklet helyettesíthető a "265 °F" hőmérséklettel.
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsen a Akkumulátor csomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az Akkumulátor-et, és növelheti a tűzveszélyt.

3) Szerviz

- a) **Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett javítóval szervizeltesse.** Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságának fenntartását.
- b) **Soha ne szervizelje a sérült Akkumulátor-es csomagokat.** A Akkumulátor-es csomagok szervizelését csak a gyártó vagy a hivatalos szervizszolgálatok végezhetik.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A AKKUMULÁTOR-RE

- a) **Ne nyissa ki az Akkumulátor-et.** Rövidzárlat veszélye.
- b) **Védje a Akkumulátor-et a hőtől, pl. a folyamatos intenzív napsugárzástól, tűztől, víztől és nedvességtől.** Robbanásveszély.
- c) **A Akkumulátor sérülése és nem megfelelő használata esetén gőzök szabadulhatnak fel.** Szellőztesse ki a területet, és panaszok esetén forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légzőszerveket.
- d) **Az Akkumulátor csak a Vonroc termékkel együtt használható.** Ez az intézkedés önmagában védi az Akkumulátor-et a veszélyes túlterheléstől.
- e) **Az Akkumulátor-es készüléket hegyes tárgyak, például szögek vagy csavarhúzó, illetve külsőleg alkalmazott erő is károsíthatja.** Belső rövidzárlat léphet fel, és a Akkumulátor éghet, füstölhet, robbanhat vagy túlmelegedhet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A TÖLTŐHÖZ

Rendeltetésszerű használat

A töltővel csak a CD828AA és CD829AA típusú Akkumulátor-es újratölthető csomagokat töltheti. Más típusú akkumulátorok szétrobbanhatnak, ami személyi sérülést és kárt okozhat.

- a) **A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában tapasztalatlan és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak.**
- b) **A gyermekek felügyelete mellett ne játsszanak a készülékkel.**
- c) **Ne töltsen újra a nem újratölthető elemeket!**
- d) **Töltés közben az akkumulátorokat jól szellőző helyen kell elhelyezni!**

Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápegység feszültsége megfelel-e a névtáblán feltüntetett feszültségnek.

- Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel vagy a hálózati csatlakozó sérült.
- Csak a gép teljesítményének megfelelő, legalább 1,5 mm² vastagságú hosszabbító kábeleket használjon. Ha hosszabbító kábeltekercset használ, mindig teljesen tekerje le a kábelt.

2. GÉPINFORMÁCIÓ

Rendeltetésszerű használat

Az Ön kézi porszívója alkalmas száraz porszívózásra a mellékelt HEPA szűrő segítségével. A porszívó nem alkalmas gyúlékony, robbanásveszélyes vagy veszélyes porok felszívására. A porszívó csak beltérben, magánháztartásokban és zárt helyiségekben, háztartási környezetben, szobahőmérsékleten használható és tárolható. A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra.

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK



Ez a kézikönyv különböző készletekhez / cikkszámokhoz készült. A készlet megfelelő összetételét és tartalmát az alábbi specifikációs táblázatban a megfelelő cikkszámmal ellenőrizze.

Modellszám.	Akkumulátorok tartalmazza a	Chargers tartalmazza a
VC511DC	-	-
S_VC511DC	CD828AA	CD802AA
S2_VC511DC	2 x CD828AA	CD802AA
S3_VC511DC	CD829AA	CD802AA

Modellszám.	VC511DC
Feszültség	20V 
Szívóerő	≥7 kPa, 4 m³/min
Konténer kapacitása	600 ml
Cső átmérője	Ø 32 mm
Súly	2.3 kg

Modellszám.	CD828AA
Akkumulátor típus	Lítium-ion
Feszültség	20V
Kapacitás	2.0 Ah / 40 Wh
USB-C® bemenet / kimenet	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2.25A Max (45W)
Ajánlott töltő	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Ajánlott töltési hőmérséklet	+10°C - +35°C
Ajánlott tárolási hőmérséklet	0°C - 40°C
Súly	0.3 kg

Modellszám.	CD829AA
Akkumulátor típus	Lítium-ion
Feszültség	20V
Kapacitás	4.0 Ah / 80 Wh
USB-C® bemenet / kimenet	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2.25A Max (45W)
Ajánlott töltő	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Ajánlott töltési hőmérséklet	+10°C - +35°C
Ajánlott tárolási hőmérséklet	0°C - 40°C
Súly	0.65 kg

*** Az USB Type-C® és az USB-C® az USB Implementers Forum bejegyzett védjegye**

Csak a VONROC VPOWER 20V Akkumulátor platform alábbi akkumulátorait használja. Más akkumulátorok használata

súlyos sérülést okozhat, vagy károsíthatja a szerszámot.

CD828AA	20V, 2Ah lítium-ion 20V, 2Ah lítium-ion
CD829AA	20V, 4Ah lítium-ion 20V, 4Ah lítium-ion

Az alábbi töltő a használható ezen akkumulátorok töltésére.

CD802AA	Gyorstöltő
CD828AA	Kettős gyorsöltő
CD830AA	töltő
CD831AA	Dupla töltő

A VONROC VPOWER 20V Akkumulátor platform akkumulátorai cserélhetők az összes VONROC VPOWER 20V Akkumulátor platform szerszámmal.

LEÍRÁS

A szövegben szereplő számok a 2-7. oldalon található ábrákra utalnak.

1. Fogantyú
2. Be/Ki kapcsoló
3. Kioldógomb a porszívóhoz
4. Akkumulátor
5. Akkumulátor kioldó gomb
6. Motorház
7. Porvédő csésze
8. Hosszabbítócső
9. Szívótömlő
10. Fugafúvóka
11. Padlófúvóka
12. Kefés fúvóka
13. Fúvókatartó a fúvókákhoz
14. Tároló tartó
15. Övhorog
16. HEPA szűrő
17. Szívónyílás
18. LED jelzőgomb
19. Töltő

3. ÖSSZESZERELÉS



Mielőtt bármilyen munkát végezne az elektromos szerszámon, távolítsa el a Akkumulátor-et.



Az Akkumulátor-et az első használat előtt fel kell tölteni.

A Akkumulátor-es készülék behelyezése a gépbe (C ábra)



Győződjön meg róla, hogy a Akkumulátor külső része tiszta és száraz, mielőtt csatlakoztatja a töltőhöz vagy a géphez.

1. Helyezze be az Akkumulátor (4) csatlakozót a gép aljába a C1. ábrán látható módon.
2. Nyomja tovább előre az Akkumulátor-et, amíg be nem kattán a helyére.

Az Akkumulátor-es eltávolítása a gépből (C ábra)

1. Nyomja meg az Akkumulátor kioldó gomb-ös gombot (5).
2. Húzza ki a Akkumulátor-es készüléket a C1. ábrán látható módon a gépből.

Az Akkumulátor töltése (a töltővel) (G ábra)

- Csatlakoztassa a töltő csatlakozóját egy konnektorba, és várjon egy ideig.
- Csatlakoztassa a töltő kimenetét az Akkumulátor kerek aljzatához. Az Akkumulátor (18) LED-kijelzője kigyullad és jelzi a töltés állapotát.

LED-kijelző (18) (G ábra)

Az Akkumulátor 1 LED-es kijelzővel (18) rendelkezik, amely a töltési folyamat állapotát jelzi:

LED	A töltő állapota
Red	Akkumulátor töltés folyamatban
Zöld	Akkumulátor töltés befejeződött, Akkumulátor teljesen feltöltve

- Miután az Akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból, és vegye ki az Akkumulátor-et a töltőből.



Ha a gépet hosszabb ideig nem használják, a legjobb, ha a Akkumulátor-et feltöltött állapotban tárolja.

A fúvókák összeszerelése (B ábra)

A fúvókákat (10, 11, 12) vagy közvetlenül a gép Szívónyílás (17) csatlakozójához szerelje össze, vagy használja a Hosszabbítócső (8) csatlakozót. A fúvókák a Szívótömlő (9) segítségével is használhatók, és nagyobb mozgási szabadságot biztosítanak.

Padlófúvóka (11)

A Padlófúvóka készüléket háztartási száraz porszívózásra tervezték, például a házban, a dolgozószobában vagy az autóban.

Fugafúvóka (10)

Az Fugafúvóka-es készüléket háztartási száraz porszívózásra, szélék és egyéb nehezen hozzáférhető területek porszívózására tervezték.

Kefés fúvóka (12)

A Kefés fúvóka készüléket háztartási száraz porszívózásra tervezték, például kanapék vagy textilbútorok párnáinak porszívózására.

Fúvókatartó (13)

A fúvókatartó a mellékelt fúvókák tartására szolgál. A Tároló tartó (14) vagy a Hosszabbítócső (8) készülékhez rögzíthető

Tároló tartó (14)

Helyezze a porszívót és a tartozékokat a mellékelt Tároló tartó (14) falra szerelt tartóba.

A Tároló tartó beszerelése és összeszerelése (E ábra)

1. Fúrjon lyukakat a falon a kijelölt helyen.
2. Szerelje fel a Tároló tartó-et (14) úgy, hogy a FEL felé mutató nyíl felfelé mutasson. Szerelje fel a Tároló tartó-et a csavarokkal és a dugókkal szilárdan.
3. Csúsztassa a fúvókatartót a nyílásba, amíg szorosan be nem szorul.
4. Tárolja a tartozékokat a fúvókatartóban.
5. Csúsztassa a porszívót az alsó oldalával a Tároló tartó felé, amíg a gép a helyén rögzül (F ábra).

4. MŰVELET

Megjegyzés: A Porvédő csésze rendszeres ürítése és a szűrőegység tisztítása biztosítja az optimális vákuumkapacitást.

Be- és kikapcsolás (A ábra)

- A gép bekapcsolásához csúsztassa a Be/Ki kapcsoló-es gombot (2) előre.
- A gép kikapcsolásához csúsztassa a Be/Ki kapcsoló (2) gombot hátrafelé.

5. KARBANTARTÁS



Tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a Akkumulátor-es csomagot a gépből.

A gép burkolatát rendszeresen, lehetőleg minden használat után puha ruhával tisztítsa meg. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek por- és szennyeződésmesetek. A nagyon tartós szennyeződések szappanlével nedvesített puha ruhával távolítsa el. Ne használjon semmilyen oldószert, például benzint, alkoholt, ammóniát stb. Az ilyen vegyi anyagok károsítják a szintetikus alkatrészeket.

GARANCIA

A VONROC termékeket a legmagasabb minőségi szabványok szerint fejlesztik ki, és az eredeti vásárlás időpontjától számított, törvényben meghatározott időtartamra garantálják az anyag- és kivitelezési hibamentességet. Amennyiben a termék ezen időszak alatt anyag- és/vagy gyártási hiba miatt meghibásodik, akkor forduljon közvetlenül a VONROC-hoz.

A következő körülmények nem tartoznak a garancia hatálya alá:

- A gépet illetéktelen szervizközpontok javították vagy próbálták megjavítani és/vagy megváltoztatni;
- Normál kopás;
- A szerszámmal visszaélték, rosszul használták vagy nem megfelelően karbantartották;
- Nem eredeti pótalkatrészek kerültek felhasználásra.

Ez képezi a vállalat által vállalt egyetlen kifejezett vagy hallgatóságos garanciát. Nincs semmilyen más kifejezett vagy hallgatóságos garancia, amely a jelen dokumentumban foglaltakon túlmutat, beleértve az eladhatóságra és a meghatározott célra való alkalmasságra vonatkozó hallgatóságos garanciákat. A VONROC semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget semmilyen véletlen vagy következményes kárért. A kereskedő jogorvoslati lehetőségei a nem megfelelő egységek vagy alkatrészek javítására vagy cseréjére korlátozódnak.

A termék és a felhasználói kézikönyv változhat. A specifikációk további értesítés nélkül változhatnak.

1. BEZPECSNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si přiložená bezpečnostní upozornění, další bezpečnostní upozornění a návod k použití. Nedodržení bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění. Bezpečnostní upozornění a návod si uschovejte pro budoucí použití.

V uživatelské příručce

nebo na výrobku jsou použity následující symboly:



Přečtěte si uživatelskou příručku.



Označuje riziko zranění osob, ztráty života nebo poškození nářadí v případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Nepoužívejte za deště.



Stroj třídy II - dvojitá izolace - Nepotřebujete žádnou uzemňovou zástrčku.



Spínání napájecí zdroj.



V případě poruchy není transformátor nebezpečné.



Neházejte Baterie do ohně.



Nevhazujte Baterie do vody.



Oddělený sběr pro Li-ion Baterie.



Nevyhazujte výrobek do nevhodných nádob.



Výrobek je v souladu s platnými bezpečnostními normami evropských směrnic.

BEZPEČNOSTNÍ POZNÁMKY

TENTO SPOTŘEBIČ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI OD 8 LET A STARŠÍ A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO DUŠEVNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO S NEDOSTATKEM ZKUŠENOSTÍ A ZNALOSTÍ, POKUD JSOU POD DOHLEDEM NEBO BYLY POUČENY O BEZPEČNÉM POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A ROZUMÍ SOUTVÍSEJÍCÍM NEBEZPEČÍM. DĚTI SI SE SPOTŘEBIČEM

NESMÍ HRÁT. ČIŠTĚNÍ A UŽIVATELSKOU ÚDRŽBU
NESMÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ



POZOR! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Všechna varování a pokyny si uložte pro budoucí použití.

Výraz "elektrické nářadí" ve varováních označuje k elektrickému nářadí napájenému ze sítě (se šňůrou) nebo Baterie - elektrické (akumulátorové) nářadí.

1) Použití a bezpečnost výrobku

- a) **Nevysávejte zdraví škodlivé materiály, např. prach z bukového nebo dubového dřeva, prach ze zdíva, azbest.** Tyto materiály jsou považovány za carcinogenní. Informujte se o platných předpisech/zákonech pro vaši zemi týkajících se zacházení s materiály, které jsou nebezpečné pro zdraví.
- b) **Vysavač používejte pouze v případě, že plně rozumíte všem funkcím a můžete je provádět bez omezení nebo jste obdrželi příslušné pokyny.** Důkladné seznámení snižuje počet provozních chyb a zranění.
- c) **Vysavač je vhodný pouze pro vysávání suchých materiálů.** Vniknutí kapalin zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Vysavač se smí používat a skladovat pouze v interiéru.** Vniknutí deště nebo vlhkosti do víka vysavače zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Nevysávejte horký nebo hořící prach a v místnostech s nebezpečím výbuchu.** Prach se může vznítit nebo explodovat.
- f) **Před údržbou nebo čištěním, jakýmkoliv úpravami, výměnou příslušenství nebo odložením vysavače vyjměte z vysavače balení Baterie.** Toto bezpečnostní opatření zabraňuje náhodnému spuštění vysavače.
- g) **Zajistěte na pracovišti dobré větrání.**
- h) **Vysavač nechte opravit pouze u kvalifikovaných odborníků a pouze s použitím originálních náhradních dílů.** Tím zajistíte, že bude zachována bezpečnost vašeho vysavače.

- i) **Nečistěte vysavač proudem vody namířeným přímo na něj.** Vniknutí vody do víka vysavače zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- j) **Pokud vysavač nepoužíváte, bezpečně jej uložte.**
- k) **Skladovací místo musí být suché a uzamykatelné.**
Tím se zabrání poškození vysavače při jeho skladování nebo používání nezkušenými osobami.
- l) **Zařízení není vhodné pro komerční ani průmyslové použití.**
 - Nepoužívejte jej k vysávání vlhkých látek nebo tekutin.
 - Nepoužívejte k vysávání popela nebo sazí.
 - Nepoužívejte k vysávání stavební suti.

2) Baterie použití a péče o nářadí

- a) **Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ sady Baterie, může při použití s jinou sadou Baterie způsobit riziko požáru.
- b) **Elektrické nářadí používejte pouze se speciálně navrženými bateriemi.** Použití jakýchkoli jiných obalů Baterie může způsobit riziko zranění a požáru.
- c) **Pokud balení Baterie nepoužíváte, uchovávejte je mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou vytvořit spojení mezi jednotlivými svorkami.** Zkratování svorek Baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) **Za nepříznivých podmínek může z přístroje Baterie vystříknout kapalina; vyvarujte se kontaktu s ní.** Dojde-li k náhodnému kontaktu, opláchněte jej vodou. Při zasažení očí kapalinou navíc vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vystřikující z přístroje Baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte poškozené nebo upravené balení Baterie nebo nástroj.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko zranění.
- f) **Balení Baterie nebo nástroj nevystavujte ohni nebo nadměrné teplotě.** Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch. POZNÁMKA Teplotu "130 °C" lze nahradit teplotou "265 °F".
- g) **Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte sadu Baterie ani nářadí mimo teplotní**

rozsah uvedený v návodu. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může poškodit akumulátor Baterie a zvýšit riziko požáru.

3) Service

- a) **Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři, který používá pouze identické náhradní díly.** Tím zajistíte, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.
- b) **Nikdy neprovádějte servis poškozených balíčků Baterie.** Servis balíčků Baterie smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO BATERIE

- a) **Neotvírejte Baterie.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- b) **Chraňte zařízení Baterie před teplem, např. před trvalým intenzivním slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.** Nebezpečí výbuchu.
- c) **V případě poškození a nesprávného použití přístroje Baterie může docházet k uvolňování výparů. V případě stížností vyvětrejte prostor a vyhledejte lékařskou pomoc.** Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- d) **Přístroj Baterie používejte pouze ve spojení s výrobkem Vonroc.** Pouze toto opatření chrání Baterie před nebezpečným přetřetíím.
- e) **Baterie může být poškozeno špičatými předměty, jako jsou hřebíky nebo šroubováky, nebo silou působící zvenčí.** Může dojít k vnitřnímu zkratu a Baterie může shořet, kouřit, explodovat nebo se přehřát.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO NABÍJEČ-KU

Zamýšlené použití

Nabíjejte nabíječkou pouze akumulátory typu CD828AA a CD829AA Baterie. Jiné typy akumulátorů mohou prasknout a způsobit zranění a poškození osob.

- a) **Spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo nebyly poučeny.**
- b) **Děti jsou pod dozorem, aby si se spotřebičem nehrály.**
- c) **Nenabíjejte nenabíjecí baterie!**
- d) **Během nabíjení by baterie měly být umístěny na dobře větraném místě!**

Elektrická bezpečnost



Vždy zkontrolujte, zda napětí zdroje odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Nepoužívejte stroj, pokud je poškozený síťový kabel nebo síťová zástrčka.
- Používejte pouze prodlužovací kabely vhodné pro jmenovitý výkon stroje o minimální tloušťce 1,5 mm². Používáte-li cívku s prodlužovacím kabelem, vždy kabel zcela odviňte.

2. INFORMACE O STROJI

Zamýšlené použití

Váš ruční vysavač je vhodný pro suché vysávání pomocí přiložené sady HEPA filtr. Vysavač není určen k vysávání hořlavých, výbušných nebo nebezpečných prachů. Vysavač smí být používán a skladován pouze ve vnitřních prostorách, v soukromých domácnostech a v uzavřených prostorách v domácím prostředí při pokojové teplotě. Přístroj není vhodný pro komerční nebo průmyslové použití.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE



Tato příručka byla vypracována pro různé sady / čísla článků. Správné složení a obsah vaší sady zjistíte u příslušného čísla výrobku v níže uvedené tabulce specifikací.

Model č.	Baterie přiloženo	Nabíječky přiloženo
VC511DC	-	-
S_VC511DC	CD828AA	CD802AA
S2_VC511DC	2 x CD828AA	CD802AA
S3_VC511DC	CD829AA	CD802AA

Model č.	VC511DC
Napětí	20V
Sací síla	≥7 kPa, 4 m ³ /min
Kapacita kontejneru	600 ml
Průměr trubky	Ø 32 mm
Hmotnost	2.3 kg

Model č.	CD828AA
typ Baterie	Lithium-iontové
Napětí	20V
Kapacita	2.0 Ah / 40 Wh
Vstup / výstup ^{USB-C&reg}	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2,25A Max (45W)
Doporučená nabíječka	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Doporučená teplota nabíjení	+10°C - +35°C
Doporučená teplota skladování	0°C - 40°C
Hmotnost	0.3 kg

Model č.	CD829AA
typ Baterie	Lithium-iontové
Napětí	20V
Kapacita	4.0 Ah / 80 Wh
Vstup / výstup ^{USB-C&reg}	5/9/12/15V 3A Max, 20V 2,25A Max (45W)
Doporučená nabíječka	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Doporučená teplota nabíjení	+10°C - +35°C
Doporučená teplota skladování	0°C - 40°C
Hmotnost	0.65 kg

*** USB Type-C® a USB-C® jsou registrované ochranné známky společnosti USB Implementers Forum**

Používejte pouze následující baterie platformy VONROC VPOWER 20V Baterie. Použití jiných baterií by mohlo způsobit vážné zranění nebo poškození nářadí.

CD828AA 20V, 2Ah Lithium-Ion
CD829AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

K nabíjení těchto baterií lze použít následující nabíječku.

CD802AA Rychlonabíječka
CD828AA Duální rychlonabíječka
CD830AA Nabíječka
CD831AA Duální nabíječka

Akumulátory platformy VONROC VPOWER 20V Baterie jsou vyměnitelné se všemi nástroji platformy VONROC VPOWER 20V Baterie.

POPIS

Čísla v textu odkazují na schémata na straně 2-7.

1. Rukojeť
2. Vypínač
3. Tlačítko pro uvolnění zásobníku na prach
4. Baterie
5. Tlačítko pro odblokování baterie
6. Kryt motoru
7. Zásobník na prach
8. Prodlužovací trubka
9. Sací hadice
10. Štěrbínová hubice
11. Podlahová hubice
12. Kartáčová hubice
13. Držák na hubice
14. Držák pro skladování
15. Háček na řemen
16. HEPA filtr
17. Sací otvor
18. Tlačítko LED indikátoru
19. Nabíječka

3. MONTÁŽ



Před jakoukoli prací na elektrickém nářadí vyjměte Baterie.



Před prvním použitím je nutné Baterie nabít.



Vložení zařízení Baterie do stroje (obr. C)

Před připojením k nabíječce nebo stroji se ujistěte, že je vnější část zařízení Baterie čistá a suchá.

1. Vložte Baterie (4) do základny stroje podle obr. C1.
2. Zatlačte Baterie dále dopředu, dokud nezapadne na své místo.

Vyjmутí zařízení Baterie ze stroje (obr. C)

1. Stiskněte tlačítko Tlačítko pro odblokování baterie (5).
2. Vytáhněte Baterie ze stroje podle obrázku C1.

Nabíjení přístroje Baterie (s nabíječkou) (obr. G)

- Zapojte zástrčku nabíječky do elektrické zásuvky a chvíli počkejte.
- Připojte výstup nabíječky do kulaté zásuvky zařízení Baterie. Indikátor LED na nabíječce Baterie (18) se rozsvítí a zobrazí stav nabíjení.

Indikátor LED (18) (obr. G)

Model Baterie má 1 indikátor LED (18), který označuje stav procesu nabíjení:

LED	Stav nabíječky
Červená	Baterie probíhá nabíjení
Zelená	Baterie nabíjení dokončeno, Baterie je plně nabitá

- Po úplném nabití zařízení Baterie vytáhněte zástrčku nabíječky ze zásuvky a vyjměte zařízení Baterie z nabíječky.



Pokud se stroj delší dobu nepoužívá, je nejlepší skladovat Baterie v nabitém stavu.

Montáž trysek (obr. B)

Trysky (10, 11, 12) buď namontujte přímo na Sací otvor (17) stroje, nebo použijte Prodlužovací trubka (8). Trysky lze také použít s Sací hadice (9) a získat tak větší volnost pohybu.

Podlahová hubice (11)

Vysavač Podlahová hubice je určen pro domácí suché vysávání, například v domácnosti, v pracovním nebo v autě.

Štěrbínová hubice (10)

Vysavač Štěrbínová hubice je určen pro domácí suché vysávání, vysávání okrajů a dalších obtížně přístupných míst.

Kartáčová hubice (12)

Vysavač Kartáčová hubice je určen pro domácí suché vysávání, například polštářů, pohovky nebo textilního nábytku.

Držák trysek (13)

Držák trysek je určen pro přiložené trysky. Lze jej připevnit k přístroji Držák pro skladování (14) nebo k přístroji Prodlužovací trubka (8)

Držák pro skladování (14)

Vysavač a příslušenství umístěte do přiložené skříňky Držák pro skladování (14) na stěně.

Instalace a montáž zařízení Držák pro skladování (obr. E)

- Vyvrtejte otvory na určeném místě ve zdi.
- Namontujte jednotku Držák pro skladování (14) tak, aby šipka nahoru směřovala nahoru. Pevně

namontujte Držák pro skladování pomocí šroubů a hmoždinek.

- Zasuňte držák trysky do drážky, dokud nebude pevně sevřen.
- Příslušenství ukládejte do držáku trysek.
- Posuňte vysavač spodní stranou k Držák pro skladování, dokud stroj nezapadne na místo (obr. F).

4. OPERACE

Poznámka: Pravidelné vyprazdňování vysavače Zásobník na prach a čištění filtrační sestavy zajišťuje optimální výkon vysávání.

Zapnutí a vypnutí (obr. A)

- Chcete-li stroj zapnout, posuňte tlačítko Vypínač (2) dopředu.
- Chcete-li stroj vypnout, posuňte Vypínač (2) dozadu.

5. ÚDRŽBA

Před čištěním a údržbou vždy vypněte stroj a vyjměte ze stroje balení Baterie.

Kryty stroje pravidelně čistěte měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití. Dbejte na to, aby větrací otvory byly bez prachu a nečistot. Velmi odolné nečistoty odstraňte měkkým hadříkem navlhčeným mýdlem. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, čpavek apod. Takové chemikálie poškozuji syntetické součásti.

ZÁRUKA

Výrobky VONROC jsou vyvíjeny podle nejvyšších standardů kvality a je na ně poskytována záruka bez vad materiálu i zpracování po zákonem stanovenou dobu od data původního nákupu. Pokud se během této doby u výrobku objeví jakákoliv závada způsobená vadným materiálem a/nebo zpracováním, obraťte se přímo na společnost VONROC.

Z této záruky jsou vyloučeny následující okolnosti:

- Na stroji byly provedeny opravy nebo úpravy neautorizovanými servisními středisky;
- Běžné opotřebení;
- Nástroj byl zneužit, nesprávně používán nebo nesprávně udržován;
- Byly použity neoriginální náhradní díly.

To představuje jedinou záruku společnosti, ať už výslovnou nebo předpokládanou. Neexistují žádné další záruky vyjádřené nebo předpokládané, které by přesahovaly rámec tohoto dokumentu, včetně předpokládaných záruk prodejnosti a vhodnosti pro určitý účel. Společnost VONROC v žádném případě neodpovídá za jakékoli náhodné nebo následné škody. Opravné prostředky prodejce se omezují na opravu nebo výměnu nevyhovujících jednotek nebo dílů.

Produkt a uživatelská příručka se mohou změnit. Specifikace mohou být změněny bez dalšího upozornění.

1. GÜVENLİK TALİMATLARI

Ekteki güvenlik uyarılarını, ek güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Güvenlik uyarılarına ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir. Güvenlik uyarılarını ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanıcı kılavuzunda veya ürün üzerinde aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



Kullanım kılavuzunu okuyun.



Bu kılavuzdaki talimatlara uyulmaması durumunda kişisel yaralanma, can kaybı veya aletin hasar görme riskini belirtir.



Elektrik çarpması riski.



Yağmur altında kullanmayın.



Sınıf II makine - Çift yalıtım - Topraklı fişe ihtiyacınız yok.



Anahtarlamalı mod güç kaynağı.



Arıza durumunda, transformatör tehlikeli.



Batarya'ü ateşe atmayın.



Batarya'ü suya atmayın.



Li-ion Batarya için ayrı toplama.



Ürünü uygun olmayan kaplara atmayın.



Ürün, Avrupa direktiflerindeki geçerli güvenlik standartlarına uygundur.

GÜVENLİK NOTLARI

BU CİHAZ, 8 YAŞ VE ÜZERİ ÇOCUKLAR VE FİZİKSEL, DUYUSAL VEYA ZİHİNSEL YETENEKLERİ AZALMIŞ VEYA DENEYİM VE BİLGİ EKSİKLİĞİ OLAN KİŞİLER TARAFINDAN, CİHAZIN GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE KULLANILMASINA İLİŞKİN GÖZETİM VEYA TALİMAT VERİLMESİ VE İLGİLİ TEHLİKELERİ ANLAMALARI

DURUMUNDA KULLANILABİLİR. ÇOCUKLAR CİHAZLA OYNAMAMALIDIR. TEMİZLİK VE KULLANICI BAKIMI GÖZETİM OLMADAN ÇOCUKLAR TARAFINDAN YAPILMAMALIDIR.

GENEL ELEKTRİKLİ EL ALETİ GÜVENLİK UYARILARI



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi şu anlama gelmektedir
şebeke ile çalışan (kablolu) elektrikli aletinize veya Batarya ile çalışan (akülü) elektrikli el aleti.

1) Ürün kullanımı ve güvenliği

- Kayın veya meşe ağacının tozu, duvar tozu, asbest gibi sağlığa zararlı maddeleri süpürmeyin.** Bu malzemeler kanserojen olarak kabul edilir. Sağlığa zararlı malzemelerin kullanımına ilişkin ülkenizdeki geçerli yönetmelikler/yasalar hakkında bilgi edinin.
- Elektrikli süpürgeyi yalnızca tüm işlevleri tam olarak anladığınızda ve sınırlama olmaksızın gerçekleştirebildiğinizde veya uygun talimatları aldığınızda kullanın.** Kapsamlı bir giriş, kullanım hatalarını ve yaralanmaları azaltır.
- Elektrikli süpürge sadece kuru malzemelerin süpürülmesi için uygundur.** Sıvıların nüfuz etmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli süpürge yalnızca iç mekanlarda kullanılmalı ve saklanmalıdır.** Elektrikli süpürge'nin kapağına yağmur veya nem girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- Sıcak veya yanan tozları ve patlama tehlikesi olan odaları süpürmeyin.** Tozlar tutuşabilir veya patlayabilir.
- Bakım veya temizlik yapmadan, herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli süpürgeyi bir kenara koymadan önce Batarya paketini elektrikli süpürge'den çıkarın.** Bu güvenlik önlemi, elektrikli süpürge'nin yanlışlıkla çalıştırılmasını önler.
- Çalışma yerinde iyi bir havalandırma sağlayın.**
- Elektrikli süpürge'nin yalnızca kalifiye uzmanlar tarafından ve yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılarak onarılmasını sağlayın.** Bu, elektrikli

süpürge'nin güvenliğini korumasını sağlar.

- Elektrikli süpürgeyi doğrudan üzerine doğrultulmuş bir su jeti ile temizlemeyin.** Suyun elektrikli süpürge kapağının içine girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
 - Elektrikli süpürge kullanılmadığında, güvenli bir şekilde saklayın.**
 - Saklama yeri kuru ve kilitlenebilir olmalıdır.** Bu, elektrikli süpürge'nin saklanırken veya deneyimsiz kişiler tarafından kullanılırken hasar görmesini önler.
 - Cihaz ticari veya endüstriyel kullanım için uygun değildir.**
 - Nemli maddeleri veya sıvıları süpürmek için kullanmayın.
 - Kül veya isir süpürmek için kullanmayın.
 - Bina molozlarını süpürmek için kullanmayın.
- ### 2) Batarya alet kullanımı ve bakımı
- Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin.** Bir tür Batarya paketi için uygun olan bir şarj cihazı, başka bir Batarya paketi ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
 - Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak tasarlanmış Batarya paketleriyle kullanın.** Diğer Batarya paketlerinin kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
 - Batarya paketi kullanılmadığında, ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya bir terminalden diğerine bağlantı yapabilecek diğer küçük metal nesneler gibi diğer metal nesnelerden uzak tutun.** Batarya terminallerinin birbirine kısa devre yapması yangına veya yangına neden olabilir.
 - Kötü koşullar altında, Batarya'tensivı çıkabilir; temastan kaçının.** Kazara temas olursa, suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, ayrıca tıbbi yardım alın. Batarya'ten çıkan sıvı tahrişe veya yangınlara neden olabilir.
 - Hasarlı veya modifiye edilmiş bir Batarya paketi veya aleti kullanmayın.** Hasarlı veya değiştirilmiş aküler yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanan öngörülemeyen davranışlar sergileyebilir.
 - Batarya paketini veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklığa maruz bırakılması patlamaya neden olabilir. NOT "130 °C" sıcaklığı "265 °F" sıcaklığı ile değiştirilebilir.
 - Tüm şarj talimatlarına uyun ve Batarya paketini veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin.** Uygun olmayan şekilde

veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek Batarya'ya zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

3) Hizmet

- Elektrikli el aletinizin bakımını sadece aynı yedek parçaları kullanarak kalifiye bir tamirciye yaptırın.** Bu, elektrikli el aletinin güvenliğinin korunmasını sağlar.
- Hasarlı Batarya paketlerine asla servis yapmayın.** Batarya paketlerinin servisi yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından yapılmalıdır.

BATARYA İÇİN GÜVENLİK UYARILARI

- Batarya'ü açmayın.** Kısa devre tehlikesi- devre.
- Batarya'ü ısıya, örneğin sürekli yoğun güneş ışığına, ateşe, suya ve neme karşı koruyun.** Patlama tehlikesi.
- Batarya'ün hasar görmesi veya yanlış kullanılması durumunda buharlar çıkabilir. Alanı havalandırın ve şikayet durumunda tıbbi yardım alın.** Buharlar solunum sistemini tahriş edebilir.
- Batarya'ü yalnızca Vonroc ürününüzle birlikte kullanın.** Bu önlem tek başına Batarya'ü tehlikeli aşırı yüke karşı korur.
- Batarya, çivi veya tornavida gibi sivri uçlu nesneler veya dışarıdan uygulanan kuvvet nedeniyle hasar görebilir.** Dahili bir kısa devre oluşabilir ve Batarya yanabilir, duman çıkarabilir, patlayabilir veya aşırı ısınabilir.

ŞARJ CİHAZI İÇİN GÜVENLİK UYARILARI

Kullanım amacı

Şarj cihazıyla yalnızca CD828AA ve CD829AA tipi şarj edilebilir Batarya paketlerini şarj edin. Diğer tip piller patlayarak kişisel yaralanmalara ve hasara neden olabilir.

- Cihaz, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, gözetim veya talimat verilmedikçe kullanılmamalıdır.**
- Çocukların cihazla oynamaları için gözetim altında tutulmaları.**
- Yeniden şarj edilemeyen pilleri yeniden şarj etmeyin!
- Şarj sırasında aküler iyi havalandırılan bir alana yerleştirilmelidir!

Elektrik güvenliği



Her zaman güç kaynağının voltajının anma değeri plakasındaki voltaja uygun olduğunu kontrol edin.

- Elektrik kablosu veya elektrik fişi hasarlıysa makineyi kullanmayın.
- Sadece makinenin güç değerine uygun, minimum 1,5 mm² kalınlığında uzatma kabloları kullanın. Bir uzatma kablosu makarası kullanıyorsanız, kabloyu her zaman tamamen açın.

2. MAKİNE BİLGİLERİ

Kullanım amacı

El tipi elektrikli süpürge, beraberindeki HEPA filtre yardımıyla kuru vakumlama için uygundur. Elektrikli süpürge yanıcı, patlayıcı veya tehlikeli tozların vakumlanması için tasarlanmamıştır. Elektrikli süpürge yalnızca iç mekanlarda, özel evlerde ve kapalı alanlarda oda sıcaklığında ev ortamında kullanılabilir ve saklanabilir. Cihaz ticari veya endüstriyel kullanım için uygun değildir.

TEKNİK ÖZELLİKLER



Bu kılavuz farklı setler / ürün numaraları için hazırlanmıştır. Setinizin doğru bileşimi ve içeriği için aşağıdaki özellikler tablosundaki ilgili ürün numarasını kontrol edin.

Model No.	Aküler dahil	Şarj Cihazları dahil
VC511DC	-	-
S_VC511DC	CD828AA	CD802AA
S2_VC511DC	2 x CD828AA	CD802AA
S3_VC511DC	CD829AA	CD802AA

Model No.	VC511DC
Gerilim	20V
Emme kuvveti	≥7 kPA, 4 m ³ /dak
Konteyner kapasitesi	600 ml
Tüp çapı	Ø 32 mm
Ağırlık	2.3 kg

Model No.	CD828AA
-----------	----------------

Batarya tipi	Lityum-iyon
Gerilim	20V
Kapasite	2.0 Ah / 40 Wh
USB-C® Giriş / Çıkış	5/9/12/15V 3A Maks, 20V 2,25A Maks (45W)
Önerilen şarj cihazı	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Önerilen şarj sıcaklığı	+10°C - +35°C
Önerilen depolama sıcaklığı	0°C - 40°C
Ağırlık	0.3 kg

Model No.	CD829AA
Batarya tipi	Lityum-iyon
Gerilim	20V
Kapasite	4.0 Ah / 80 Wh
USB-C® Giriş / Çıkış	5/9/12/15V 3A Maks, 20V 2,25A Maks (45W)
Önerilen şarj cihazı	CD802AA, CD820AA, CD830AA, CD831AA
Önerilen şarj sıcaklığı	+10°C - +35°C
Önerilen depolama sıcaklığı	0°C - 40°C
Ağırlık	0.65 kg

*** USB Type-C® ve USB-C®, USB Implementers Forum'un tescilli ticari markalarıdır**

Sadece VONROC VPOWER 20V Batarya platformunun aşağıdaki akülerini kullanın. Başka akülerin kullanılması ciddi yaralanmalara veya aletin hasar görmesine neden olabilir.

CD828AA 20V, 2Ah Lityum-iyon
CD829AA 20V, 4Ah Lityum-iyon

Bu aküleri şarj etmek için aşağıdaki şarj cihazı kullanılabilir.

CD802AA Hızlı şarj cihazı
CD828AA Çift hızlı şarj cihazı
CD830AA Şarj Cihazı
CD831AA Çift şarj cihazı

VONROC VPOWER 20V Batarya platformunun aküleri tüm VONROC VPOWER 20V Batarya platform aletleriyle değiştirilebilir.

AÇIKLAMA

Metin içindeki numaralar sayfa 2-7'deki şemalara atıfta bulunmaktadır.

1. Tutamak
2. Açma/Kapama düğmesi
3. Toz kabı için serbest bırakma düğmesi
4. Batarya
5. Pil kilidi açma düğmesi
6. Motor gövdesi
7. Toz kabı
8. Uzatma borusu
9. Emme hortumu
10. Aralık başlığı
11. Zemin nozulu
12. Fırça başlığı
13. Nozullar için tutucu
14. Depolama tutucusu
15. Kemer kancası
16. HEPA filtre
17. Emme açıklığı
18. LED gösterge düğmesi
19. Şarj cihazı

3. MONTAJ



Elektrikli alet üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce Batarya'ü çıkarın.



Batarya ilk kullanımdan önce şarj edilmelidir.

Batarya'ün makineye yerleştirilmesi (Şekil C)



Şarj cihazına veya makineye bağlamadan önce Batarya'ün dış yüzeyinin temiz ve kuru olduğundan emin olun.

1. Batarya'ü (4) Şekil C1'de gösterildiği gibi makinenin tabanına yerleştirin.
2. Batarya'ü yerine oturana kadar ileri doğru itin.

Batarya'ün makineden çıkarılması (Şekil C)

1. Pil kilidi açma düğmesi'ni (5) itin.
2. Batarya'ü Şek. C1'de gösterildiği gibi makineden dışarı çekin.

Batarya'ün şarj edilmesi (şarj cihazı ile) (Şek. G)

- Şarj cihazının fişini elektrik prizine takın ve bir süre bekleyin.
- Şarj cihazının çıkışını Batarya'ün yuvarlak sokete takın. Batarya (18) üzerindeki LED göstergesi yanacak ve şarj durumunu gösterecektir.

LED göstergesi (18) (Şekil G)

Batarya'te 1 adet LED gösterge (18) bulunmaktadır şarj işleminin durumunu gösterir:

LED	Şarj cihazı durumu
Kırmızı	Batarya şarj işlemi devam ediyor
Yeşil	Batarya şarjı bitti, Batarya tamamen şarj oldu

- Batarya tamamen şarj olduktan sonra şarj cihazının fişini prizden çekin ve Batarya'ü şarj cihazından çıkarın.



Makine uzun süre kullanılmadığında, Batarya'ü şarj edilmiş durumda saklamak en iyisidir.

Nozulların montajı (Şekil B)

Nozulları (10, 11, 12) ya doğrudan makinenin Emme açıklığı'sine (17) monte edin ya da Uzatma borusu'ü (8) kullanın. Nozullar Emme hortumu (9) ile de kullanılabilir ve daha fazla hareket özgürlüğü sağlar.

Zemin nozulu (11)

Zemin nozulu, örneğin ev, çalışma odası veya arabada ev tipi kuru vakumlama için tasarlanmıştır.

Aralık başlığı (10)

Aralık başlığı ev tipi kuru vakumlama, kenarlar ve erişilmesi zor diğer alanlar için tasarlanmıştır.

Fırça başlığı (12)

Fırça başlığı, örneğin koltuk minderleri veya tekstil mobilyalar gibi ev tipi kuru vakumlama için tasarlanmıştır.

Nozul tutucu (13)

Nozul tutucu, birlikte verilen nozulları tutmak için tasarlanmıştır. Depolama tutucusu'ü (14) takılabilir veya Uzatma borusu'ü (8) takılabilir

Depolama tutucusu (14)

Elektrikli süpürgeyi ve aksesuarları duvarda verilen Depolama tutucusu (14) içine yerleştirin.

Depolama tutucusu'ün kurulumu ve montajı (Şekil E)

1. Duvarda belirlenen konumda delikler açın.
2. Depolama tutucusu'ü (14) YUKARI Ok yukarı bakacak şekilde monte edin. Depolama tutucusu'ü vida ve tapalarla sıkıca monte edin.

3. Nozul tutucuyu sıkıca kenetlenene kadar yuvaya kaydırın.
4. Aksesuarları nozul tutucusunda saklayın.
5. Makine yerine kilitlenene kadar elektrikli süpürgeyi alt tarafı Depolama tutucusu'ü gelecek şekilde kaydırın (Şekil F).

4. OPERASYON

Not: Toz kabı'nin düzenli olarak boşaltılması ve filtre tertibatının temizlenmesi optimum vakum kapasitesi sağlar.

Açma ve kapatma (Şekil A)

- Makineyi açmak için Açma/Kapama düğmesi'yi (2) öne doğru kaydırın.
- Makineyi kapatmak için Açma/Kapama düğmesi'yi (2) arkaya doğru kaydırın.

5. BAKIM

Temizlik ve bakımdan önce her zaman makineyi kapatın ve Batarya paketini makineden çıkarın.

Makine muhafazalarını tercihen her kullanımdan sonra yumuşak bir bezle düzenli olarak temizleyin. Havalandırma deliklerinin toz ve kirden arındırılmış olduğundan emin olun. Çok inatçı kirleri sabunla nemiendirilmiş yumuşak bir bez kullanarak temizleyin. Benzin, alkol, amonyak vb. gibi çözücüler kullanmayın. Bu gibi kimyasallar sentetik bileşenlere zarar verecektir.

GARANTİ

VONROC ürünleri en yüksek kalite standartlarına göre geliştirilmiştir ve orijinal satın alma tarihinden itibaren yasal olarak öngörülen süre boyunca hem malzeme hem de işçilik açısından kusursuzdur. Bu süre zarfında üründe kusurlu malzeme ve/veya işçilik nedeniyle herhangi bir arıza meydana gelirse, doğrudan VONROC ile iletişime geçin.

Aşağıdaki durumlar bu garantinin kapsamı dışındadır:

- Yetkili olmayan servis merkezleri tarafından makine onarımlar ve/veya değişiklikler yapılmış veya yapılmaya çalışılmıştır;
- Normal aşınma ve yıpranma;
- Alet kötüye kullanılmış, yanlış kullanılmış veya

- bakımı yapılmamış;
- Orijinal olmayan yedek parçalar kullanılmıştır.

Bu, şirket tarafından açık veya zımni olarak verilen tek garantiyi teşkil eder. Satılabilirlik ve belirli bir amaca uygunluk zımni garantileri de dahil olmak üzere, işbu belgenin yüzünün ötesine uzanan açık veya zımni başka hiçbir garanti yoktur. VONROC hiçbir durumda tesadüfi veya dolaylı zararlardan sorumlu tutulamaz. Bayinin çözümleri, uygun olmayan ünitelerin veya parçaların onarımı veya değiştirilmesi ile sınırlı olacaktır.

Ürün ve kullanım kılavuzu değişikliğe tabidir.

Teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.



DECLARATION OF CONFORMITY VC511DC, S_VC511DC, S2_VC511DC, S3_VC511DC - VACUUM CLEANER

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht. den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:
- (FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento: se encuentra conforme con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.
- (IT) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (SV) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser: uppfyller direktiv 2011/65/EU från Europeiska parlamentet och EG-rådet från den 8 juni 2011 om begränsningen av användning av farliga substanser i elektrisk och elektronisk utrustning.
- (DA) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser: er i overensstemmelse med direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach: jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
- (RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive: este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 cu privire la interzicerea utilizării anumitor substanțe periculoase la echipamentele electrice și electronice.
- (PT) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem: está em conformidade com a Directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e com o Conselho de 8 de Junho de 2011 no que respeita à restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas existentes em equipamento eléctrico e electrónico.
- (HU) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak: je v souladu se směrnici 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady EU ze dne 8. června 2011, která se týká omezení použití určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.
- (CS) Na naši vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami: Je v souladu s normou 2011/65/EÚ Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 týkajúcej sa obmedzenia používania určitých nebezpečných látok v elektrickom a elektronickom vybavení.
- (TR) Tek sorumlusu biz olmak üzere bu ürünü Avrupa Parlamentosunun 2011/65/EU ve 8 Haziran 2011 tarihli konseyin elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirlenmiş tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanması hakkındaki talimatları ile birlikte aşağıda belirtilen standart ve yönergelerle uygun ve uyumlu olduğunu beyan ederiz:

VC511DC: EN 60335-1; EN 60335-2-2; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/EU; 2012/19/EU

S_VC511DC, S2_VC511DC, S3_VC511DC: EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 60335-2-2; EN 62233; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN IEC 61000-3-2; EN 61000-3-3; 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/EU; 2012/19/EU

Zwolle, 01-06-2025

H.G.F Rosberg
CEO



EXPLANATION WEEE SYMBOL (EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU)

(EN) This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU to indicate that it must not be disposed of with your other household waste.

Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

(DE) Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßige Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgeschiedenen Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

(NL) Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

(FR) Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EU pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, des mélanges

ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

(ES) Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

(IT) Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

(SE) Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunikontor eller den lokala avfallshanteringsstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.

(FI) Tämä tuote on merkitty tällä yliviivatulla roskakorisyMBOLILLA EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti, mikä osoittaa, että sitä ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Vaarallisten aineiden, seosten tai komponenttien vuoksi lajittelemattomat sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Pyydä lisätietoa tämän tuotteen palauttamisesta ja kierrätyksestä paikalliselta viranomaiselta tai jätehuoltopalvelusta.

(NO) Dette produktet er merket med et avkryssset søppelkassesymbol i samsvar med europeisk direktiv 2012/19/EU for å indikere at det ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall. På grunn av tilstedeværelsen av farlige stoffer, blandinger eller komponenter, kan elektriske og elektroniske enheter som ikke er



EXPLANATION WEEE SYMBOL (EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU)

underlagt selektiv sortering, være potentielt farlige for miljøet og menneskers helse. Kontakt din lokale byadministration eller affaldstjeneste for retur og resirkulering af dette produktet.

nebezpečných látek, směsí nebo součástí potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Ohledně zpětného odběru a recyklace tohoto výrobku se informujte na místním městském úřadě nebo u služby pro likvidaci odpadu.

(DK) Dette produkt er mærket med dette overstregede skraldespandsymbol i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU for at indikere, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. På grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, blandinger eller komponenter er elektriske og elektroniske enheder, der ikke er genstand for selektiv sortering, potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed. Kontrollér venligst hos det lokale rådhus eller på genbrugspladsen for returnering og genbrug af dette produkt.

(PL) Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU, co oznacza, że nie można go wyrzucić wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

(RO) Acest produs este etichetat cu acest simbol tăiat al unui coș de gunoi cu roți, în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/EU, pentru a indica faptul că nu trebuie eliminat împreună cu celelalte deșeuri menajere. Din cauza prezenței unor substanțe, amestecuri sau componente periculoase, dispozitivele electrice și electronice care nu sunt supuse unei sortări selective pot fi periculoase pentru mediu și pentru sănătatea umană. Vă rugăm să verificați la primăria locală sau la serviciul de eliminare a deșeurilor pentru returnarea și reciclarea acestui produs.

(PT) Este produto é rotulado com este símbolo do contentor do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrónicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

(HU) A 2012/19/EU irányelvvel összhangban ennek a terméknek a címkéje egy áthúzott kerekeshulladékgyűjtő ábrázol, amit azt jelzi, hogy a termék nem kerülhet a háztartási hulladék közé. A selektív válogatásnak alá nem vetett elektromos és elektronikus készülékek a veszélyes anyagok, keverékek vagy alkotóelemek miatt potenciálisan veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. A jelen termék leadásával és újrahasznosításával kapcsolatban érdeklődjön helyi önkormányzatánál, vagy hulladékgazdálkodási szolgáltatójánál.

(CZ) Tento výrobek je v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU označen symbolem přeškrtnutého odpadkového kontejneru, který upozorňuje, že nesmí být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Elektrická a elektronická zařízení, která nepodléhají selektivnímu třídění, jsou kvůli přítomnosti

(TR) Bu ürün, diğer evsel atıklarınızla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini göstermek üzere Avrupa Direktifi 2012/19/EU uyarınca üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli bir çöp konteyneri simgesiyle etiketlenmiştir. Tehlikeli madde içermesi nedeniyle karışımlar veya bileşenler ile seçmeli tasnife tabi olmayan elektrikli ve elektronik cihazlar, çevre ve insan sağlığı için potansiyel olarak tehlikelidir. Bu ürünün teslim edilmesi ve geri dönüşümü ile ilgili olarak lütfen belediyenizden veya atık bertaraf hizmetinizden bilgi alın.

(BE) Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

Dieses Produkt ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU mit diesem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet, um darauf hinzuweisen, dass es nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung oder Ihrem Entsorgungsdienstleister vor Ort über die Rückgabe und das Recycling dieses Produkts.

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EU pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

(BG) Този продукт е обозначен със символа на зачеркнат контейнер за отпадъци в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС, за да се посочи, че не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Поради наличието на опасни вещества, смеси или компоненти, електрическите и електронните устройства, които не подлежат на селективно сортиране, могат да представляват потенциална опасност за околната среда и човешкото здраве. Моля, проверете в местната община или служба за управление на отпадъците за информация относно връщането и рециклирането на този продукт.



©2025 VONROC
WWW.VONROC.COM

2506-05